

LA ANTORCHA - 1939

REF  
373.105  
P191AN  
1939  
E. 1



ANUARIO DEL INSTITUTO NACIONAL,

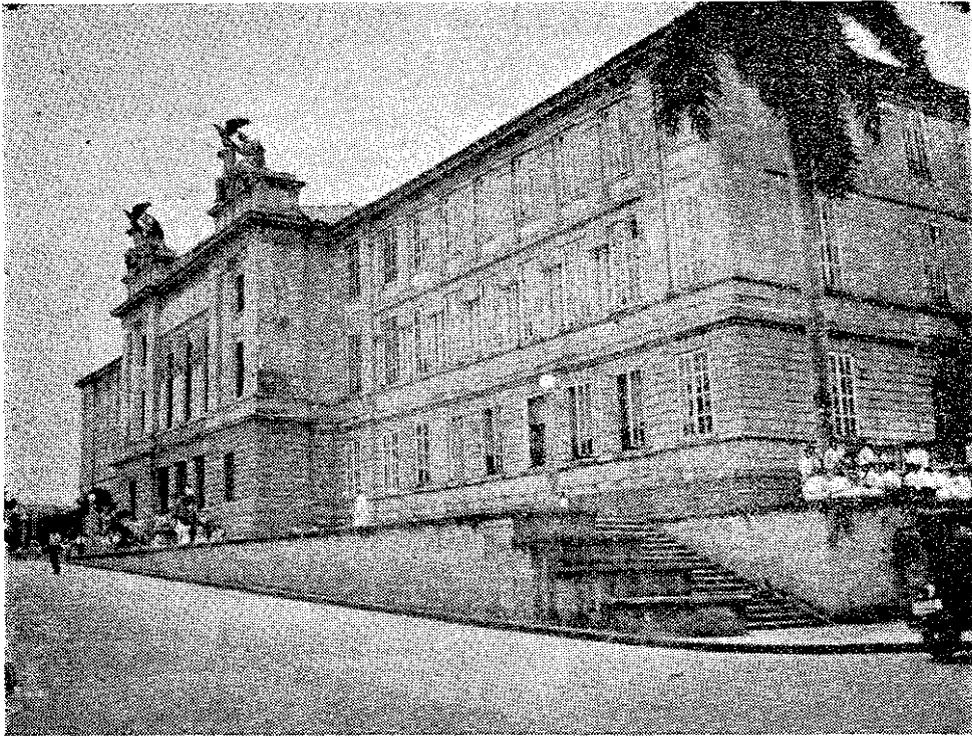
---

---

PUBLICADO POR LAS CLASES DE 1939

---

---



**INSTITUTO NACIONAL**

**DE PANAMA**



Los alumnos graduandos del Instituto Nacional del año 1939, dedicamos esta obra al Excelentísimo Señor Presidente de la República, Dr. Juan Demóstenes Arosemena y al Secretario de Educación y Agricultura Lic. Anibal Ríos, en prueba de afecto y reconocimiento.

Solo los que construyen  
sobre ideas, -construyen  
para la eternidad.

Emersó



Para La Antorcha, con mis mejores votos  
porque el Instituto Nacional realice la obra cultural  
que este llamado a cumplir en la democracia  
panameña.

J. A. Llanusa

Panamá, 10/XI/38

# Breve Reseña sobre “La Antorcha”

---

## ORIGEN DE “LA ANTORCHA”

Apareció esta obra en el año de 1929 durante la rectoría del Dr. J. D. Moscote, siendo el encargado de encender esta antorcha con su llama creadora y fecunda el Profesor de Inglés de aquel entonces señor Nezeman M. Powell.

Esta idea fué muy bien acogida por los graduandos del 29 quienes, con absoluto apoyo de las autoridades del plantel, pudieron llevarla a la realidad.

El año siguiente, o sea, en el año de 1930, aparece “La Antorcha” por segunda vez, pero con llamas no tan luminosas como la anterior.

En el año de 1931, dos años después de haber sido encendida, por motivos desconocidos, “La Antorcha” se apagó; y estuvo esta revista archivada en el rincón del olvido por espacio de ocho años, sin que nadie la encendiera, a pesar de que ella carga ba sus propios combustibles.

## REAPARICION DE “LA ANTORCHA”

Después de haber dejado de brillar por ese largo período, es a los graduandos del Liceo de este año a quienes ha tocado sacarla de la penumbra, no sin antes saborear sufrimientos espirituales y vencer los obstáculos sin cuento que se presentaron en nuestro camino. Solos, sin experiencia, pisando terreno desconocido por nosotros, la labor ha sido extremadamente fatigante. Las dificultades con que tropéizamos no pudieron detenernos en nuestro objetivo; antes por el contrario, esas dificultades nos sirvieron de estímulo para llevar a cabo tan difícil y ardua tarea.

## FINALIDAD DE ESTA OBRA

Esta obra, aunque pequeña y simple, lleva envuelta consigo el alma y pensamiento institutores, y en ella se exteriorizan nuestros sentires e ideas.

Ella trata de conseguir más acercamiento entre el alumnado y el profesorado, algo que no presenta por ahora los caracteres de una realidad tangible.

Esta obra es sobre todo una especie de informe para que el gobierno y el público en general se den cuenta de cómo andan las águilas en su nido.

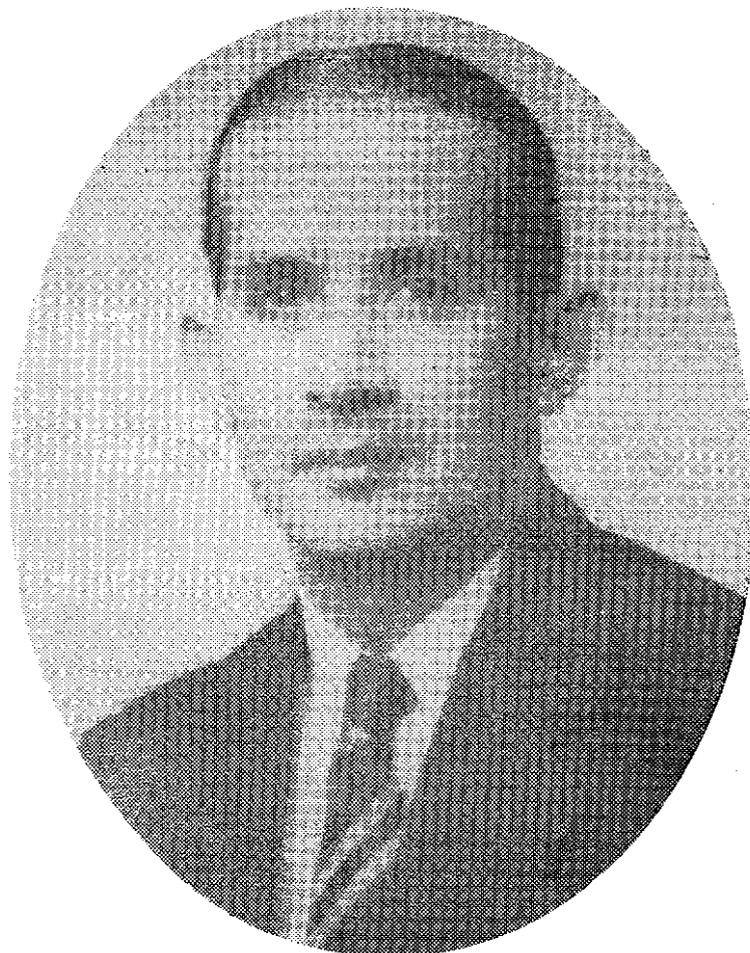
Porque “La Antorcha” no es más que un reflejo de la vida interna del Instituto Nacional.

EDUARDO CHARLES.  
VI Ciencias.



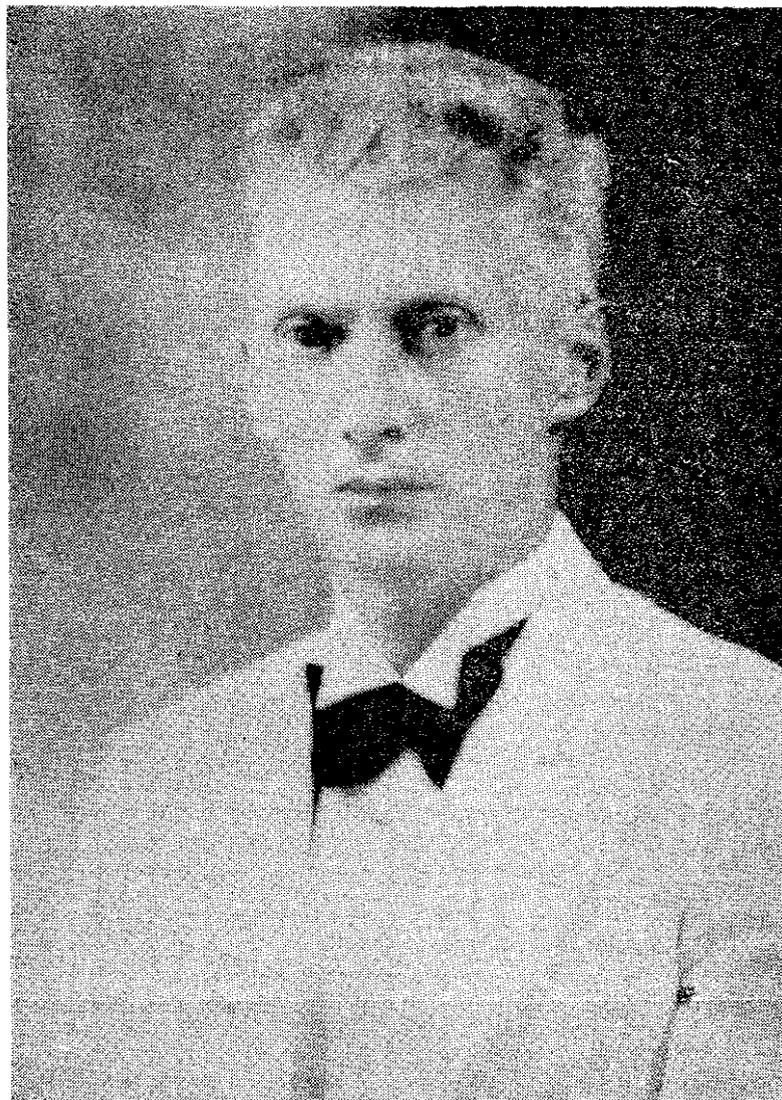
*LIC ANIBAL RIOS D.*

*Actual Secretario de Educación y  
Agricultura.*



*DN. CATALINO ARROCHA GRAELL*

*Sub-secretario de Educación y Agricultura.*



DR. RICHARD NEUMANN

*La "Antorcha" dedica esta página de honor como una prueba de agradecimiento y aprecio de sus editores al Rector Dr. Richard Neumann, por su espíritu noble, justiciero y trabajador.*

# HIMNO

—DEL—

## INSTITUTO NACIONAL

—o—

Letra por RICARDO MIRO

Música por el Maestro OZAETA

—o—

### CORO

*Tranquila a la falda paterna del Ancón  
Se yergue la mole de un templo del saber  
En donde se funden los hombres que han de ser  
Cariátides de bronce de nuestra nación.*

### ESTROFAS

En los quietos aleros anidan  
Las palomas, emblemas de paz,  
Y en las aulas se mueven febriles  
Mil halcones que ya volarán.

Dos esfinges vigilan la entrada  
Con un gesto glorioso y audaz  
Y algún día sus labios de bronce  
La palabra suprema dirán.

# Nuestros Profesores

Por espacio de más de un cuarto de siglo el Instituto Nacional de Panamá todos los años presenta a la nación como fruto de su labor educacional, un grupo de alumnos graduados. Estos alumnos graduados, ya bachilleres, ya maestros de escuela primaria, ya peritos mercantiles reciben un diploma que los acredita como tales; pero tras éstos documentos no podríamos ver otra cosa que el respaldo que constituye el cúmulo de conocimientos adquiridos por ellos en las aulas escolares y al considerar la preparación de un institutor no hay mejor garantía que la idoneidad de su profesorado.

Por eso, al presentar la graduación del presente año, no podemos pasar por alto a nuestros estimados profesores que han puesto todo su entusiasmo, todas sus energías en enseñarnos, en hacernos partícipes de gran parte de sus conocimientos. Bien se ha dicho con razón que detrás de toda labor está la obra del maestro, detrás de tan numerosa graduación como la nuestra está la gigante labor del profesorado institutor.

Es apenas concebible la enorme importancia y responsabilidad de que está revestida la labor del profesor. Llegamos a los umbrales del Instituto con las nociones adquiridas en la escuela primaria, aquí, la escuela secundaria con su concebida rigidez profundiza y solidifica éstos conocimientos al mismo tiempo que nos conduce al aposento de la ciencia, se nos enseña, se nos instruye de veras, es indis-

cutible, aprendemos bastante. Mas no solo consideremos al Instituto, decimos "Instituto" porque el término comprende a los profesores y autoridades, autoridades que también son nuestros maestros, no sólo decimos, es de enorme importancia la labor intelectual, hay otro aspecto, el moral, y alcanza éste proporciones tan grandes como el anterior. La mayoría de nosotros ingresamos al Instituto Nacional aún niños, si acaso sospechamos de la vida, y es aquí donde pasamos nuestros años más felices, la dorada juventud, es aquí donde se forja nuestro carácter y delineamos nuestra conducta, es aquí donde comenzamos a darnos cuenta de las realidades de la vida, es aquí donde nos forjamos una conciencia, en fin, es aquí donde nos hacemos hombres y en estos aspectos es que hácese notable la influencia del profesor, con su consejo, con su sabia palabra, con su ejemplo moralizador y constructivo.

Habida consideración del capital papel que desempeñan los profesores en la vida de los institutores bien podríamos, por decirlo así, considerarlos como "el faro ideológico y moral" que en compañía de nuestros padres ilumina nuestro sendero.

Es por eso que como homenaje de profundo agradecimiento y simpatía engalanamos las páginas de "La Antorcha" con las efigies de nuestros profesores.....

Rubén D. Carles  
VI año Letras

# Profesorado del Instituto Nacional



## LISTA ALFABETICA

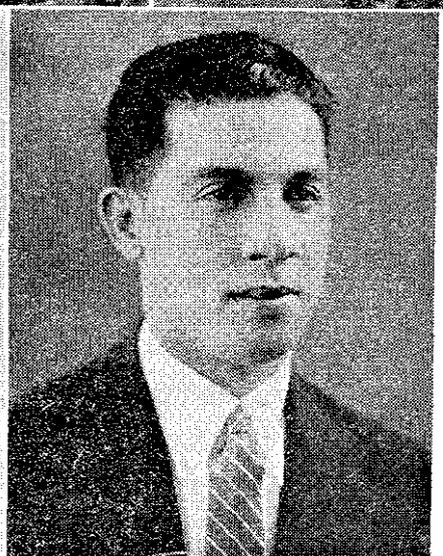
Arce, Enrique J. _____	Historia	Morales H., Luis _____	Mecanografía
Arias, María Z. de _____	Inglés	Moscote, Rafael _____	Historia Civil
Arjona Q., Augusto _____	Castellano	(Profesor de la Universidad)	
Arroyo y C., Germán _____	Matemáticas	Navarro, Fernando _____	Inglés
Ayala, Augusta _____	Castellano	Muñoz, Juan A. _____	Higiene
Barnett, Jorge I. _____	Matemáticas	Pallete Varas, Alberto _____	Dibujo
Ba. y. y Esteban S. de _____	Dibujo I	Pérez, Dora _____	Castellano
Central, Graciela de _____	Historia Psicol.-Educa.	Pérez Melo, Manuel E. _____	Matemáticas
Casis, Angel L. _____	Cívica	Pérez, Nicolás _____	Civismo
Cedeño, Ermila M. _____	Estenografía	Veitia, Manre de J. _____	Pedagogía, Administración Escolar
De la Espriella Ricardo _____	Gimnasio	Pereira, Benimacelo _____	Pedagogía Hist. de la Educ.
Columbe, Guillermo _____	Castellano	Ponce, Gil R. _____	Inglés
Galimany, Alberto _____	Música	Posin, Frances S. _____	Inglés
García, Ismael _____	Castellano	Quinzada, José _____	Religión
Garrido, José J. _____	Civismo	Richardson, María E. de _____	Inglés
Gallegos, Carlos M. _____	Geografía	Rosas, Juan de Dios _____	Historia
Guardia V., José _____	Geogr-Historia	Rubio, Angel _____	Geografía-Historia
Higuero G., Miguel _____	Civismo	Ruiz Vernacci, Enrique _____	Castellano
Icaza, Florencio _____	C. Nar.	(Profesor de la Universidad)	
Isaza C., Baltasar _____	Castellano	Salvat, Luis R. _____	Física-Castellano
(Profesor de la Universidad)		Saéz, Rosalina _____	Inglés-Biología
Latham, Jane de _____	Francés	Sibauste, César _____	Matemáticas
Maldonado, José M. _____	Trabajos Manuales	Simons, Generoso _____	Mecanografía
Martínez, Cirilo J. _____	Matemáticas	Tejeira, Alfonso _____	Química Botánica
Méndez P., Alberto _____	Castellano	Valero, Américo _____	Latín, Lógica, Castellano
Méndez, Alejandro _____	Biología	Varela Manuel _____	Gimnasia
(Profesor de la Universidad)		Velásquez, Dolores M. de _____	Inglés
Méndez P., Guillermo _____	Administración Escolar	Zozaya, Ricardo _____	Música
Pedagogía		Zubieta, Antonio _____	Inglés
Méndez Gustavo _____	Higiene		

*Salvat*

*Casis*

*Moscote*

*B. I. C.*



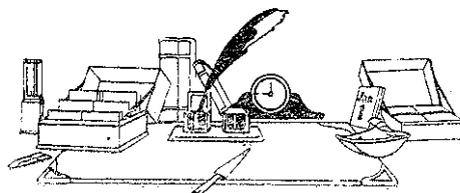
*Tejcira*

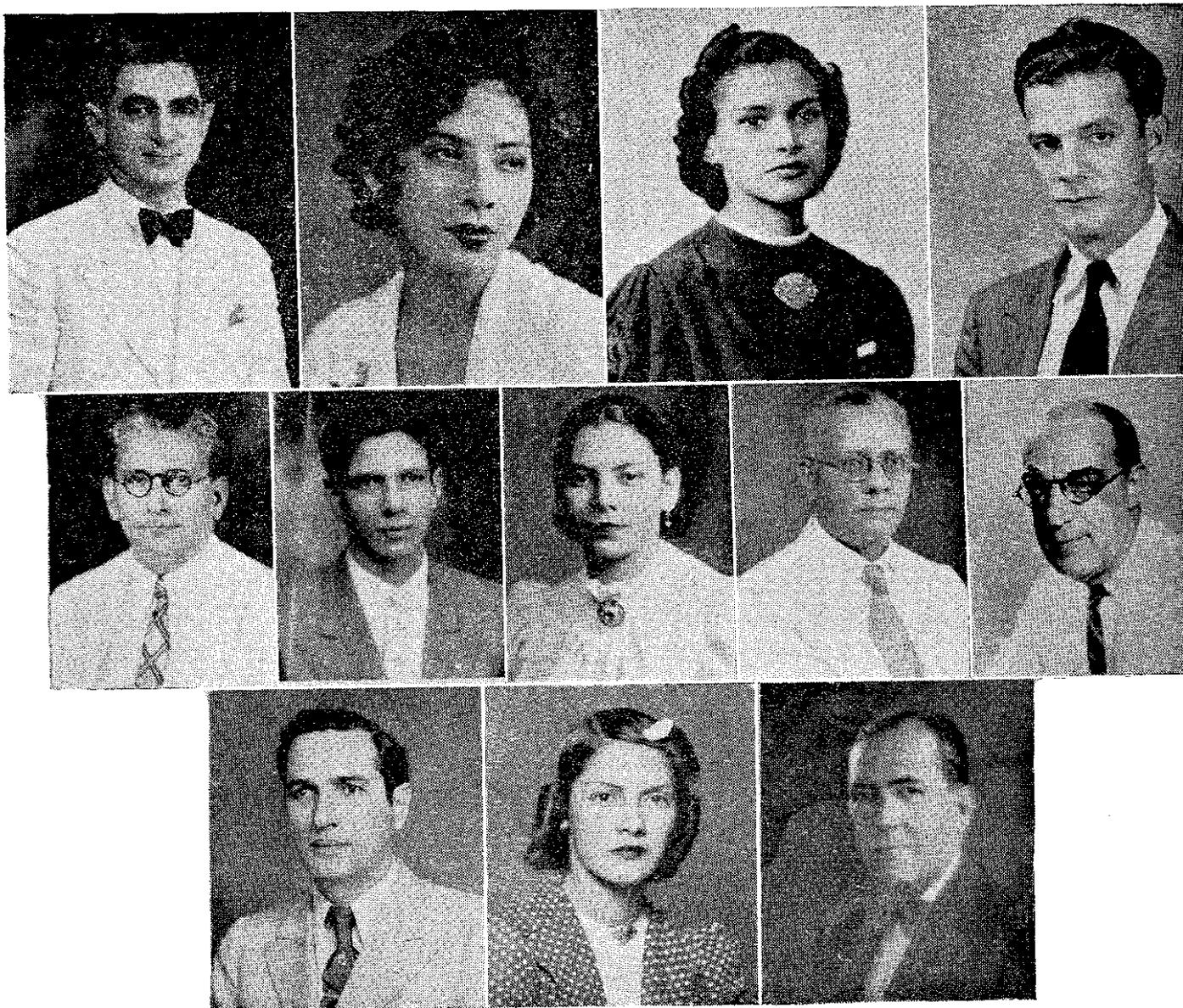
*Posin*

*Barnett*

1a. Fila:—Dr. Luis Ramón Salvat (ex-vicecetor), Lic. Angel L. Casis, Don Rafael E. Moscote, Dr. Baltasar Isaza C.

2a. Fila:—Don Alfonso Tejcira, Prof. Frances Posin, Ing. Jorge Isaac Barnett.

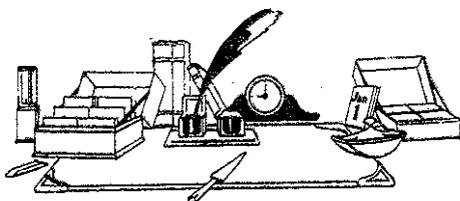


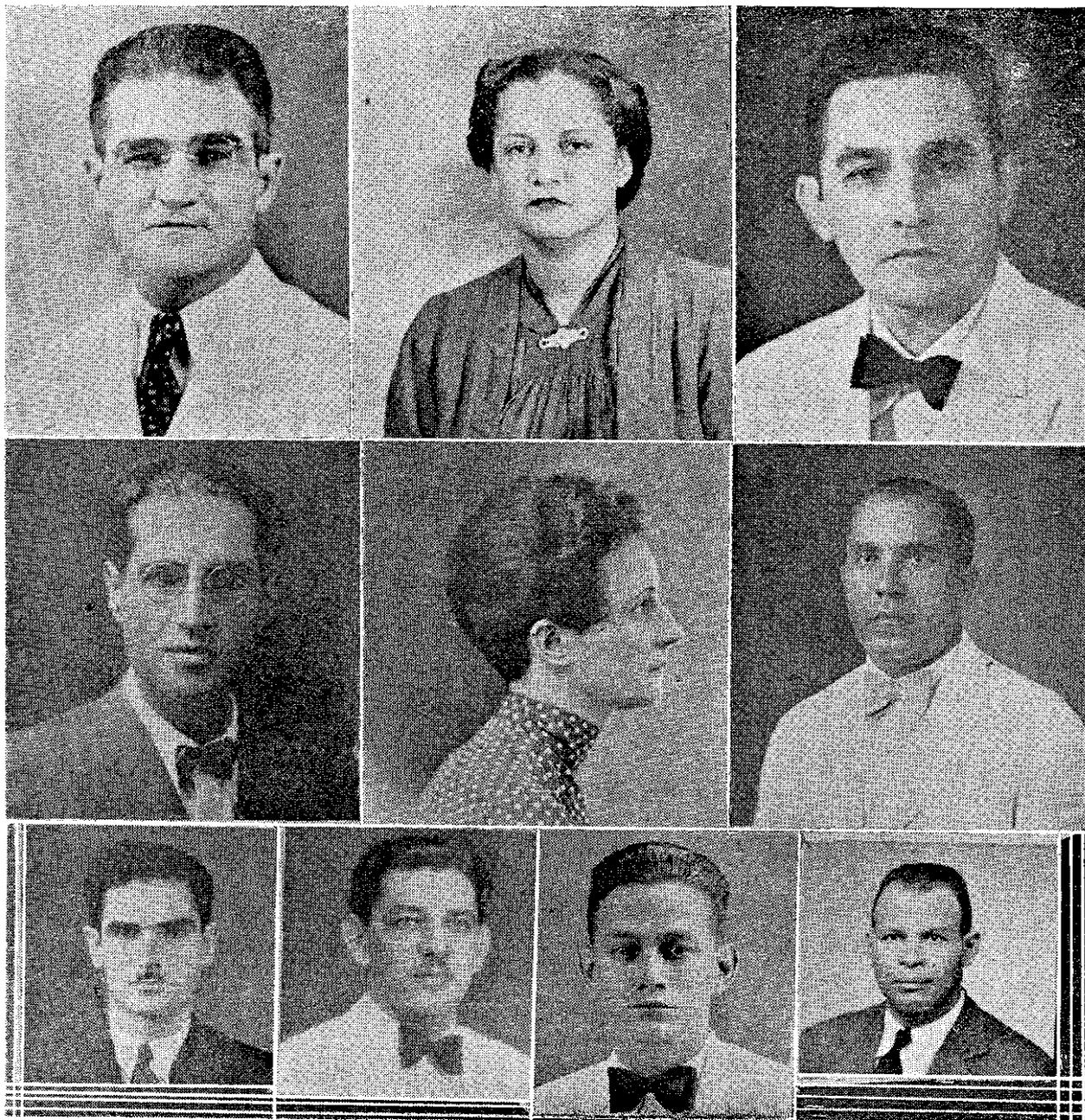


1a. Fila:—Don Alberto Méndez P. (vice-rector), Prof. Dora Férez, Prof. Augusta Ayala, Ing. César A. Sibauste.

2a. Fila:—Don Germán Arroyo, Ing. Fernando Navarro, Ermila M. Cedeño, Lic. Cirilo Martínez J., Don Ricardo Zozaya.

3a. Fila:—Don Guillermo Méndez P., Prof. Rosalina Sáez, don Alberto Pallette Varas.



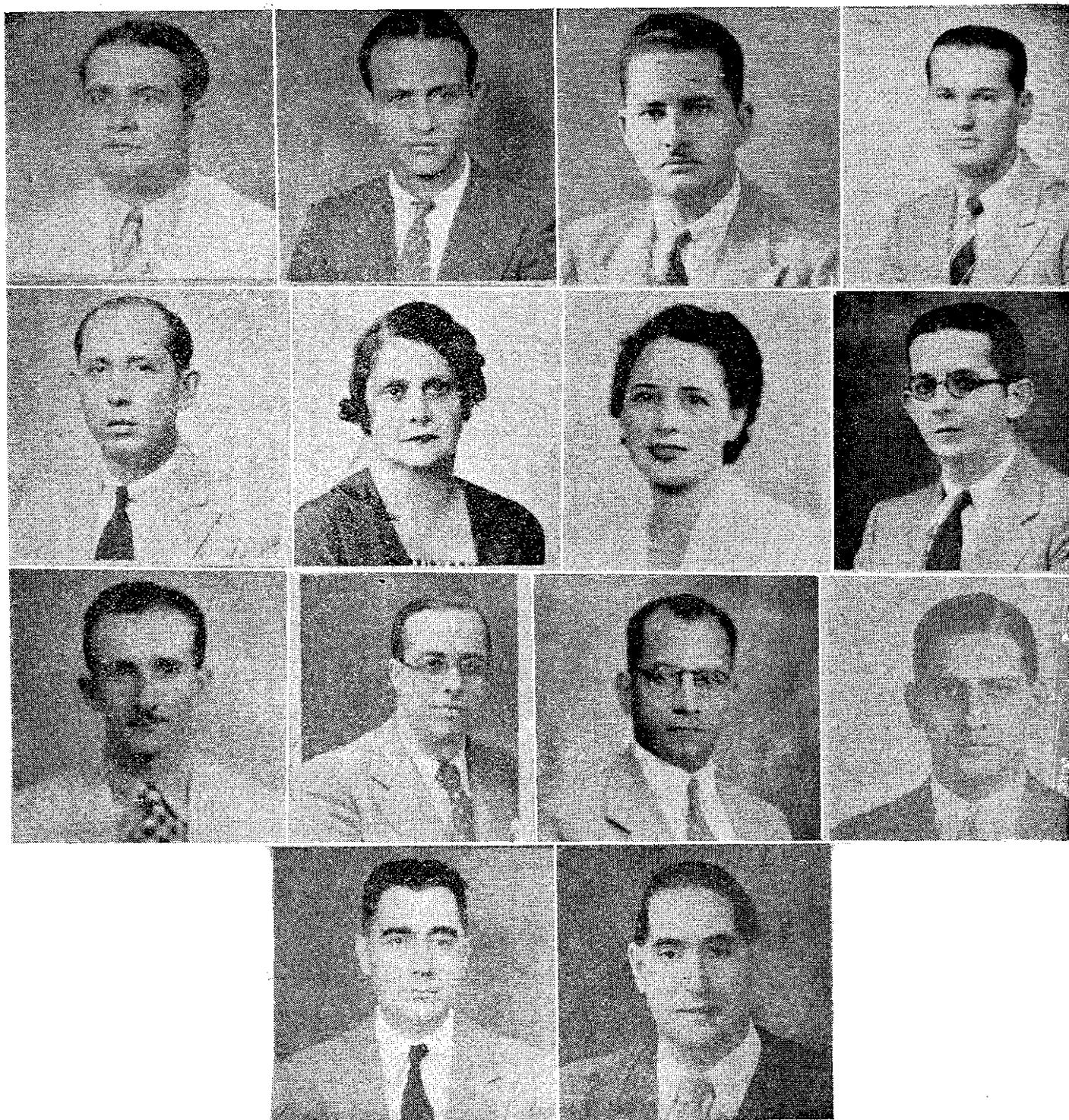


de 1919

1a. Fila:—Dr. Alejandro Méndez P.; Prof. Graciela Moscote de Cantoral; don Manuel de J. Pereira.

2a. Fila:—Don Guillermo Colunje; Prof. Jane O. de Latham; don José M. Mañín.

3a. Fila:—Dr. Gustavo Méndez P.; Dr. Juan A. Núñez; Lic. Luis Morales H.; don Generoso Simons.



1a. Fila:—Lic. Augusto Arjona, Don Ismael García, Lic. José J. Garrido, Don Ricardo de la Espriella.

2a. Fila:—Don Miguel Higuero G., Prof. María Z. de Arias, Prof., Dolores M. de Velásquez, Don Florencio Icaza.

3a. Fila:—Don Manuel Varela, Don Angel Rubio, Ing. Manuel E. Pérez Melo, Don Antonio Zubieta.

4a. Fila:—Don Alberto Galimany y Dr. Enrique Ruiz Vernacci.

# Sobre la decadencia en Literatura

Por el Dr. Baltazar Isaza C.

Dr. en Filosofía y Letras, Universidad Central de Madrid.

Profesor de Castellano en la Universidad de Panamá, I. N. y Liceo de Señoritas.

...Suele decirse, al parecer con aceptación muy extendida, que después de una etapa de florecimiento literario como la Edad de Oro en la literatura europea, viene un movimiento de descenso en que el poder creador del artista se agota y no hay entonces figuras que puedan elevar el movimiento artístico a un plano superior. Se afirma, pues, que la literatura sufre un período de *decadencia*. ¿Es posible admitir una tesis semejante? En otras palabras, ¿tiene justificación, a la luz de la ciencia histórico-literaria, este hecho de la decadencia en la literatura? Para esclarecer mejor la cuestión conviene que se adopte un punto de vista que sirva de ejemplo ilustrativo.

A fines del siglo diecisiete la literatura española entra en un cauce muerto, según indican algunos críticos porque según ellos se agotan las fuerzas verdaderamente nacionales. Por donde todo el desarrollo intelectual de España queda falsificado dentro de una corriente de afrancesamiento que por lo demás, no es privativa de la península, porque también se hace sentir en diferentes países de Europa.

En 1701 se inaugura en España la dinastía de los Borbones, lo cual significa que lo mismo en la política que en las instituciones y en la literatura, las modas francesas irrumpen con violencia en el suelo hispánico y ahogan la tradición genuinamente española. Esta invasión de costumbres extranjeras llega a tal extremo que el gobierno toma medidas drásticas, de una violencia inconcebible, para evitar que los dramaturgos españoles escriban obras ajustadas a las normas teatrales del Siglo de Oro. Se quería que privasen por sobre toda demostración auténticamente española, los modelos transpirenaicos que eran para el teatro, las obras ajustadas a los moldes neoclásicos, o sea, a la regla de las tres unidades.

Por supuesto, si el arte tenía que someterse a normas rigurosas y no había, por otra parte gran capacidad creadora en quienes cultivaban la literatura, era natural que el producto artístico quedase a un nivel muy inferior con respecto a las grandes producciones del Siglo de Oro español.

No había, por otro lado, en España, capacidades intelectuales ni artísticas que pudieran parangonarse con los grandes cerebros creadores de la época áurea. Esta circunstancia explica, en cierto modo, el hecho de que las producciones literarias no alcancen un alto nivel en el siglo dieciocho; pero tampoco puede afirmarse, de una manera cierta, el hecho de que no haya grandes obras como una consecuencia de la falta de grandes autores.

Se puede establecer que cuando hay dentro del horizonte ideológico de una época, motivos, temas e incitaciones de alto nivel; que cuando el medio está cargado de inquietudes que absorben los espíritus forzosamente han de surgir los artistas que den for-

ma imperecedera a los estímulos artísticos de la época.

No era el siglo dieciocho, sin duda alguna, el clima propicio al desenvolvimiento de un arte egregio, y no lo era porque el medio espiritual que se ofrecía a los artistas era pobre y constituía, después de todo, una especie de negación de las actitudes genuinamente españolas, que en las épocas plenas del arte hispánico hacen que los escritores estén a la altura de los grandes estímulos.

Puede asegurarse que de no haber, como hubo, en el siglo dieciocho, un intento deliberado de ahogar el arte español en sus fuentes más puras, para cambiarlas por surtidores de un tronco racial distinto, las producciones literarias de esta centuria no habrían llegado a la evidente inferioridad que presentan si se les compara con las de épocas en que el genio español ha dado los mejores y más excelentes frutos.

A pesar de todo, hubo en aquel momento histórico un reverdecimiento de esa capacidad ingénita del pueblo hispánico, para crear arte de enjundia hondamente nacional. Y este movimiento español auténtico está representado por la figura de Ramón de la Cruz, que no hace otra cosa que inspirarse en motivos esencialmente populares, a fin de que su arte fuera, como entonces se entendió, una protesta vigorosa del pueblo ibérico contra las modas extranje-rizantes.

Es indudable que España, aún en los momentos más trágicos de su historia, ha demostrado que posee una personalidad, un vigor, una fisonomía tan inconfundible, que por más que se la quiera avasallar, tarde o temprano se manifiesta, para justificar ante la historia, los rasgos esenciales que distinguen a este pueblo de los demás del continente europeo.

Según lo anterior, el concepto de la decadencia, literaria exige rectificación. No cabe decir que una época constituye una especie de deslucimiento necesario cuando se la compara con la anterior. Lo que ocurre es que, tras un movimiento literario que ha llegado a su manifestación más alta, a las formas plenas de creación artística a que pueden llegar los cerebros mejor dotados, hay un momento en que todos los artistas que no tienen una alta jerarquía espiritual, viven del esplendor proyectado por las grandes figuras. De la misma manera que sólo pueden brillar las estrellas durante la noche, porque el sol en el curso del día las ahoga con el esplendor de su fuego. Y claro está entonces que el arte de estas horas en que cesan de brillar las altas capacidades de un pueblo, tiene como rasgo característico, la ausencia de lucimiento. Es un arte de fulgores apagados. Peor aún si el genio nacional cede al imperio de influencias extranjeras; porque entonces los artistas, obligados a volar con alas prestadas, carecen de seguridad y de fuerza creadora.

BALTASAR ISAZA C.

# Breve Reseña de las Matemáticas

Las Matemáticas, la ciencia exacta por excelencia, guía de todas las ciencias es la más esencial y por consiguiente la que se presta a mayor estudio no sólo por su importancia sino también por su extensión.

Yo, estudiante de Matemáticas durante toda mi vida escolar (12 años) ya para graduarme me veo casi en la obligación de hacer una breve historia de esa ciencia que rige casi todos los problemas de la humanidad y por eso ahora, encontrando la ocasión de escribir para la Antorcha un artículo, no veo otro más llamado a ser que el que arriba menciono.

## ORIGEN DE LAS MATEMATICAS:

Las Matemáticas se remontan a tiempos muy antiguos. Pruebas fehacientes de ello son las siguientes: Antes de que existiera la vida en la Tierra, los planetas del sistema solar se movían alrededor del sol en curvas geométricas las cuales el hombre llegó a demostrar más tarde que eran elipses perfectas. Los animales desde su creación buscan el camino más corto entre dos puntos en la línea recta. Todos estos fenómenos naturales fueron observados por el hombre pero existía un grave inconveniente, era la dificultad de expresión numérica en ellos. Primitivamente para la expresión de los números se sirvieron de los dedos. De esta sencilla manera se servían para contar, pero sin embargo después de determinado número bajo (3 o 4) designaban a las cantidades siguientes con el nombre de *muchos* o *bastante*. Pero a medida que los conocimientos aumentaron creció la necesidad de adquirir un sistema más completo de contaje y de allí la invención de muchos de ellos. En estos sistemas de contaje se le daba a cada número su nombre específico y se escogía una base de contaje llamada radix. El más común era el radix 10, pero esto no implica de ninguna manera que no se usaran otros diferentes. La historia nos muestra muchos sistemas de contaje, los cuales tenían un radix mayor de 10. Muestra evidente de ello son los babilonios y samaritanos que usaban un sistema de contaje con un radix de 60. Dicho radix fué el que ejerció más tarde influencia en la subdivisión de la hora en 60 minutos y el minuto en 60 segundos.

## ESCRITURA NUMERICA:

De la misma manera que en el desarrollo del lenguaje hubo primero una expresión de palabra y luego la institución de signos convencionales para escribir muchas palabras; así mismo ocurrió con los números. Ya que los sistemas de contaje eran conocidos, surgió la necesidad de escribirlos.

Los egipcios primitivos escribían los números en una forma parecida a la actual, con la diferencia de que esos números estaban escritos en sentido inverso a los de hoy día. Los primeros nueve números estuvieron representados por rayas verticales, el 10 por una especie de U invertida, el 100 por un signo parecido a la C, el 1.000 tenía como distintivo una flecha disparada por un arco, el 10.000 era un pájaro en vuelo, lo que quería significar una cantidad inalcanzable por la mayoría de las personas. Los griegos usaban las letras del alfabeto para representar por escrito los números.

La escritura del 0 fue un desarrollo muy posterior

en este largo proceso de numeración escrita en todos los países, a excepción de los mayas y los aztecas, que ya tenían un símbolo para dicho número.

La lectura y escritura de números grandes ha sido un proceso paulatino a través de la historia. La división de estos números grandes en grupos de tres se hacía por medio de rayas verticales y hoy día se hace por medio de puntos o comas.

El sistema actual de escritura numérica se deriva del sistema de los primitivos hindúes y árabes y de allí que tomaran dichos números el nombre de arábigos.

## LAS CUATRO OPERACIONES FUNDAMENTALES:

Las operaciones fundamentales son: adición, resta, multiplicación y división, pero en el siglo XV los libros de Aritméticas incluían la duplicación (multiplicación por 2), la meditación (división entre 2) y la regla de tres, que era una forma de proporción.

La suma no ha cambiado desde que comenzaron a usarse los ya mencionados números hindu-arábicos. Con los números usados por los griegos la suma era un proceso difícil; pues ello implicaba la memorización de tablas de suma parecidas a las tablas de multiplicación actuales.

La resta ha causado mucha perplejidad a los matemáticos. Hay muchos modos de efectuarla, pero el más aceptado hoy es el que enseña la resta como un proceso de suma.

Los primeros egipcios evitaron lo más posible la multiplicación, repitiendo así cuantas veces fuera necesario la duplicación. Las primeras tablas de multiplicación datan del año 1341 antes de Cristo y fueron hechas por hindúes.

La cuarta y última operación fundamental era la la más difícil para los antiguos. Para hacer más fácil este proceso se valían de la meditación (división entre 2). Es casi imposible determinar de que fecha es nuestro actual sistema de división, pues éste sufrió un desarrollo lento y gradual.

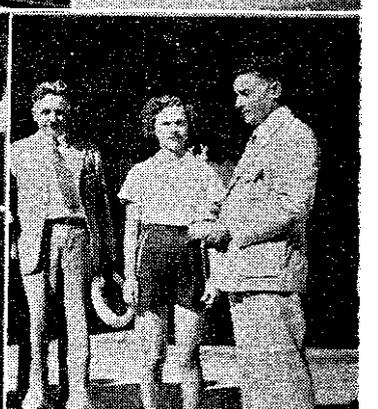
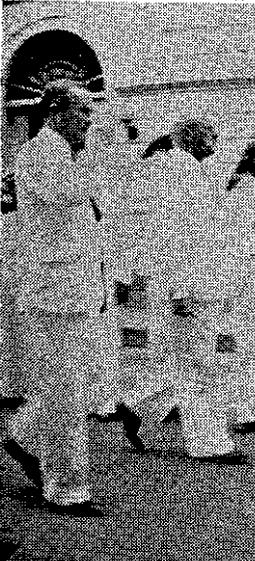
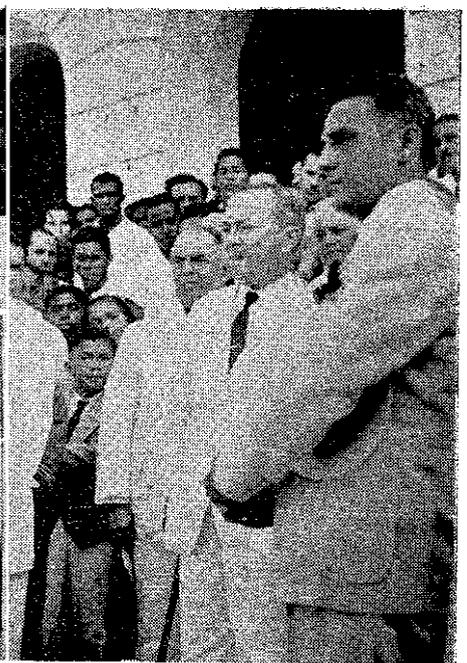
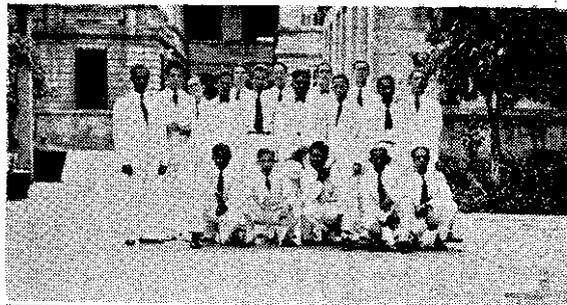
## METODOS MECANICOS DE CALCULAR

Ya que la escritura numérica de aquellos tiempos hacía difícil efectuar operaciones, la necesidad de encontrar métodos mecánicos se imponía.

El primer auxiliar mecánico del hombre fué el llamado ábaco. El ábaco de los egipcios consistía en una caja dividida en secciones para unidades, decenas, centenas etc., usaban piedrecitas para representar los números. Si se deseaba sumar 15 y 8, se ponía una piedrecita en la sección de las decenas y 5 en la de las unidades para representar el 15 y luego se agregaban 8 piedrecitas más a la sección de las unidades. Como en el espacio de las unidades habían 13 piedrecitas se sacaban 10 de ellas y se colocaban en su lugar una en la cajita de las decenas; dando como resultado 2 decenas y 3 unidades que son iguales a 23.

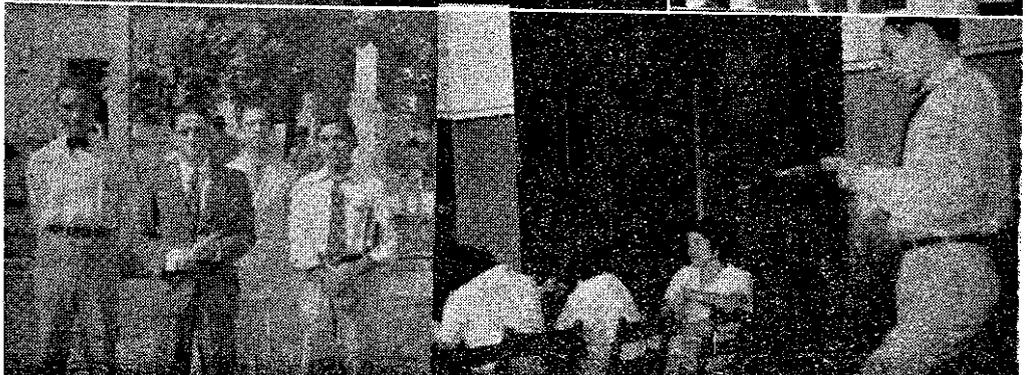
El uso del ábaco se extendió en el mundo y todavía hoy se usa, aunque reformado, en algunos lugares del mundo (China).

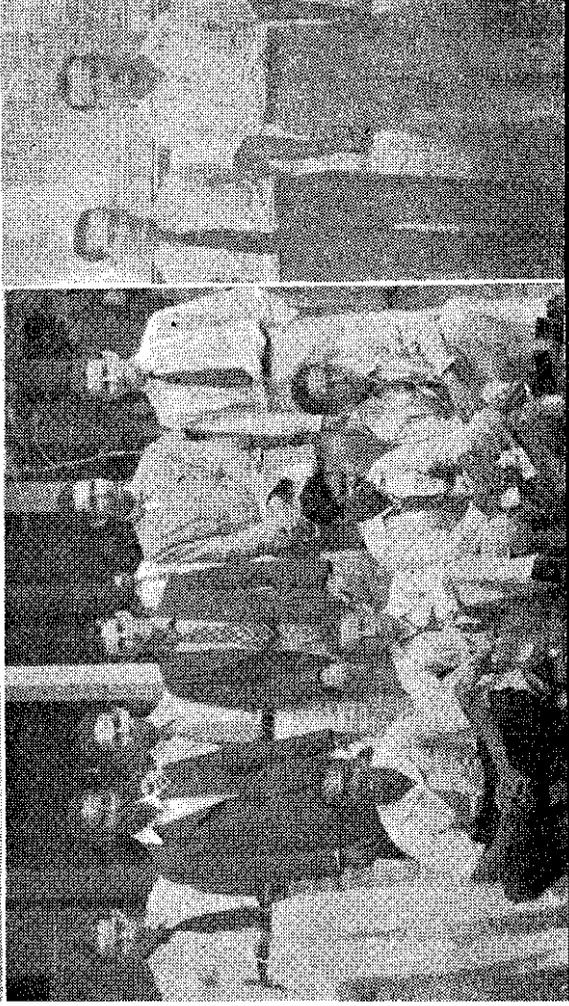
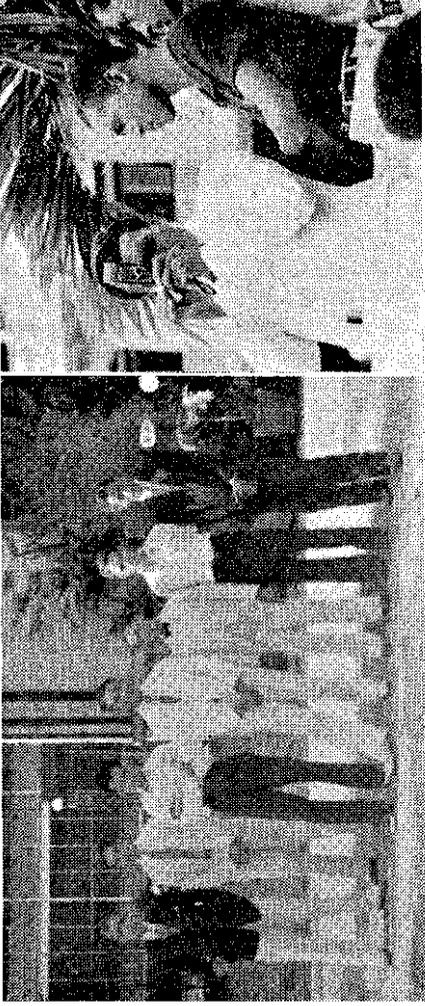
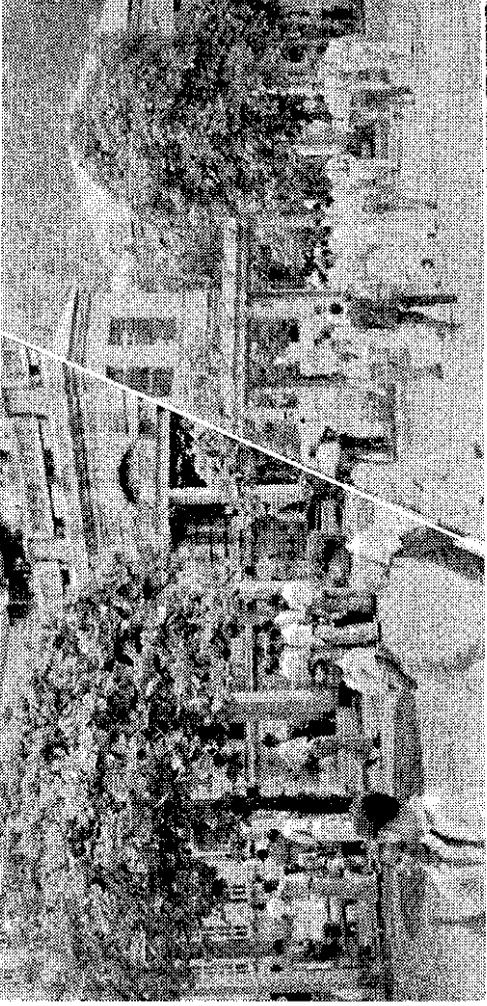
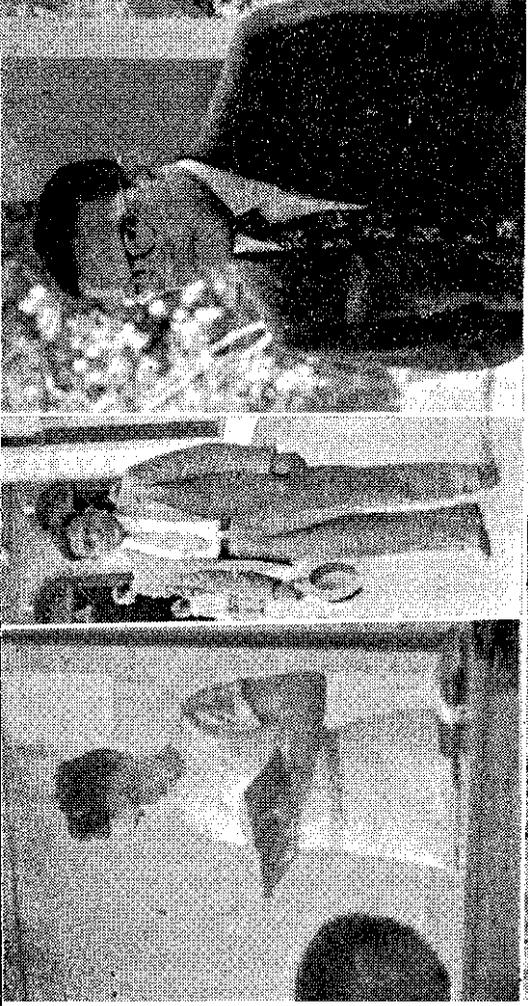
GUILLERMO GUEVARA.  
VI Ciencias.



ESCENAS DE LA VIDA

INSTITUTORA





# De Officiis.— De los deberes

“*QUOQUIDEM OPERE QUID POTEST ESSE PRAECLARIUS?*”

¿NI QUE PUEDE HABER MAS HERMOSO QUE AQUELLA LABOR?—Dice Cicerón, hablando de la educación.

“Vea, Excelencia, dice PIO XI a uno de sus Cardenales que llega a visitarle, y entrega al ilustre purpurado el periódico en que aparece la definición personalísima que el Ministro de Justicia de Alemania había formulado, sobre el concepto del Derecho, en comunicado dirigido a los profesores de Leipzig: “El Derecho es lo que es útil a Alemania y a los germanos”.

Después de desaprobar, con fuertes expresiones, la sin razón nazista, que no alemana, el S. Padre toma uno de los libros de su escritorio, el “De Officiis” de Cicerón, y, mostrándolo al cardenal, agrega: “Leamos y releamos este libro, y escucharemos el lenguaje de la SANA RAZON”.

Tal “escuchemos el lenguaje de la sana razón”, afirmado por una tan autorizada persona, es lo que me ha inducido a traducir para vosotros, jóvenes escudiosos, estos pasajes sobremanera interesantes, creo yo, pues estáis en la etapa más seria de la vida, cuando la hambrienta inteligencia comienza a espigar la verdad en los distintos campos; un mirar interrogativo a querer escudriñar el enigmático porvenir, y el corazón a inquietarse, y un pensamiento de las sabias doctrinas morales de Cicerón, a quien no puede tacharse de sectarismo, no os será inútil.

Gran orador, juriconsulto notable, literato, Cicerón, uno de los genios más fecundos de la antigüedad, dejó tratados sobre el arte oratorio, obras de Filosofía, de Derecho, discursos, cartas, poesías; pero ningún tratado más útil para los que empiezan la muy árdua ascensión del monte de la vida, para los jóvenes, que el libro “De Officiis” “De los Deberes”, pues encontrarán en él, al lado de la solución de profundos problemas morales, preceptos que les servirán de normas; reglas que fortificarán la voluntad y formarán el carácter.

Muchos motivos parece que impulsaron a Cicerón a escribir tal obra, además del placer de tratar sobre ciertas cuestiones filosóficas, el pensamiento de ser útil a su hijo Marcos, nacido en el año 689 de Roma, a quien envió a Atenas en 709 para que perfeccionarse sus estudios. *Quamquam te, Marce fili, annum jam audientem Cratipum, idque Athenis*”.

El libro “De Officiis” no es un sistema filosófico; pero si es un resumen completo y sabio de las más sanas doctrinas morales de la antigüedad. No debemos pasar por alto, que Cicerón escribió esta obra en la época más tormentosa de su vida, poco tiempo después de la muerte de César, durante la dominación

de Antonio, y vió y oyó tantas cosas del perverso corazón humano, que le intrigó el aspecto moral del hombre.

Con el deseo de que les sea provechosa, dedico esta traducción a mis discípulos de Latín y de Lógica.

A. VALERO.

DEL hombre en cuanto es un sér racional y, por ende, moral es de lo que trata en los distintos temas que desarrolla.

La Honestidad, la Utilidad y las Relaciones que hay entre la Honestidad y la Utilidad son las cuestiones capitales de cada uno de los tres libros que integran la obra.

Algunos críticos le han acusado de falta de originalidad, y si será así; pero la falta de originalidad, excepto en lo relacionado con el Derecho, es una de las características de la filosofía romana, pues en muchos aspectos, Grecia, como dice Horacio, “*capta ferum victoriam cepit, et artes. Intulit agresti Lacio*”. Grecia vencida triunfó de su fiero vencedor, e introdujo las artes en el rústico Lacio.

“El romano era más práctico que especulativo, más realista que metafísico; tenía el poder de aplicar las teorías inventadas por otros, y sentía en su espíritu la fuerza propulsora de los grandes pensamientos”. Así se explica el carácter de imitación que signa la filosofía romana. “Es una copia un mosaico compuesto de las piezas más diversas”, y aún así, son muy pocos los representantes de esta “filosofía imitativa”. Apenas se cuentan tres principales: Lucrecio, Séneca y Cicerón.

Cicerón es el más independiente; Lucrecio se afilia al epicuraismo, y Séneca, al estoicismo. Cicerón es eclético, pues cita en sus obras toda la filosofía griega; toma en todas las fuentes, y no siente preferencia por ningún sistema; evidentemente, le agraden la Moral de los estoicos y la Lógica de los Neo-académicos, pues dice: “*Sed tamen nostra legens, non multum a peripateticis dissidentia, quoniam utriusque, et Socratici, et Platónici esse volumus*”.

El pensamiento de las escuelas morales de Grecia, en la época en que fué escrito el libro “De Officiis”, estaba diseminado en cuatro principales sistemas; platonismo, peripateticismo, estoicismo y epicureísmo, y Cicerón, como eclético honrado e inteligente, no pudo menos que ocurrir a estas diversas teorías éticas.

“*Omnis enim institutio debet a definitione proficisci; ut intelligatur, quid est id, quo disputatur*”, por que en toda institución (cuestión) debe partirse de la definición, para que se entienda qué sea aquello sobre lo cual se disputa. Con esta advertencia comienza a tratar de la Honestidad, que es el tema del libro pri-

mo.

mero, y da la siguiente definición: "Entendemos por honestidad, aquella conducta que prescinde de toda utilidad viciosa, y se hace, por lo mismo, digna de estimación". *Agrega: "Quod etiamsi nobilitatum non sit, tamen honestum sit; quodque vere dicimus, etiam si a nullo laudatur, natura esse laudabile"*.—Aunque lo que hagamos no sea famoso, sorprendente; sin embargo, que sea honesto; y lo que con verdad decimos, aun si por ninguno es alabado, debe ser laudable por naturaleza.

Las fuentes de la honestidad son cuatro: Prudencia, Justicia, Grandeza de alma y Decoro". *'Omne quod honestum est, id quator partium oritur ex aliqua'*

La Prudencia tiene, en el sentido ciceroniano, el significado de ciencia. Nosotros, dice con Platón, llamamos prudente al hombre que posee plenamente desarrollada la "parte del alma" que lleva la ciencia que conviene a cada una de "sus tres partes, y a todas, igualmente".

Más, para alcanzar la ciencia, es necesario conocerla y amarla, ya que por medio de ella, y en ella misma, se satisface el vivo anhelo de conquistar la VERDAD. La ciencia es la gloria del hombre, y la ignorancia, su vergüenza.

Dos escollos es necesario evitar en la inquisición de la verdad: tomar por conocido aquello que no lo es, y aplicarse con interés desmedido al estudio de cuestiones oscuras, insolubles, que no son útiles.

*"Duo vitia vitanda sunt: unum, ne incognita pro cognita habeamus. Alterum est vitium, quod quidam nimis magnum studium, multamque operam in res obscuras atque difficiles conferunt, easdemque non necessarias."*

La virtud es fuerza, es actividad, como activa es la ciencia, y falta grave y grandemente quien es negligente en el estudio de sus propios asuntos; pero es aún más grave falta, el ser negligente en el estudio de los negocios públicos. *"Virtus enim laus omnis in actione consistit"*. El valor de toda virtud consiste en la acción. Los romanos, en efecto, que no eran ni soñadores ni contemplativos, cuya esencial característica era la actividad, sentían en lo más hondo de su naturaleza el *"melior bonum facere es quam bene loquere"*, mejor es hacer bien las cosas que hablar bien—; y Cicerón era demasiado romano para que no inmortalizara en su obra el espíritu de su pueblo.

Pero la Prudencia, si bien es una virtud excelente, es absolutamente individual, pues se practica sin necesidad de entrar en contacto con los semejantes. No así la Justicia, la más fecunda de las fuentes de la honestidad, que comprende la Grandeza de alma y la Temperancia, virtudes eminentemente sociales, pues la justicia es la condición *"sine qua"* el mantenimiento del orden social se haría casi imposible porque es el fundamento de la armonía que debe reinar entre los hombres.

Dos ramas comprende la Justicia: la Justicia propiamente dicha y la Beneficencia. *"Cujus partes duae sunt: Justicia, in qua virtutis splendor est maximus, at qui conjuncta: Beneficencia, eandem vel benivolentiam, vel liberalitatem appellari licet"*.

Imponer la primera dos deberes: No dañar a otro sino en el caso de legítima defensa.— *"U: ne cui quis noceat nisi lacessitas injuria"*.— Que las cosas comunes a todos, se usen como comunes, y las privadas, como privadas— *"Ut comúnibus utatur pro comúnibus, privatas ut sui"*.

Estas reglas conducen a tratar del origen de la primera ocupación como el deber que da la victoria a una ley o un pacto.

La primera forma de injusticia es la pasión desmedida por la gloria, los honores y el poder.

En las páginas que Cicerón consagra al estudio de la Justicia, revela un alma recta, amante de la verdad, que lucha por elevarse sobre los prejuicios del pueblo romano. Defiende a los esclavos; apela al sentimiento humano en las guerras, y pide la equidad en los juicios.

¡No useis jamás la fuerza! Emplead la persuasión pues para convencer y triunfar no ha sido dada la razón.

Después de la victoria, sed generosos, respetad al vencido. Si el enemigo deponer las armas, recibidle en gracia!

Cómo no admirar el valor incomparable de este hombre que se atrevía a emitir máximas tan humanas tan liberales, tan esencialmente cristianas, en medio de una arrogante nación que hacía pasar su aplastante carro triunfal sobre los demás pueblos de la tierra!

Sólo merece el nombre de virtud, lo que hace mejor a la naturaleza humana.

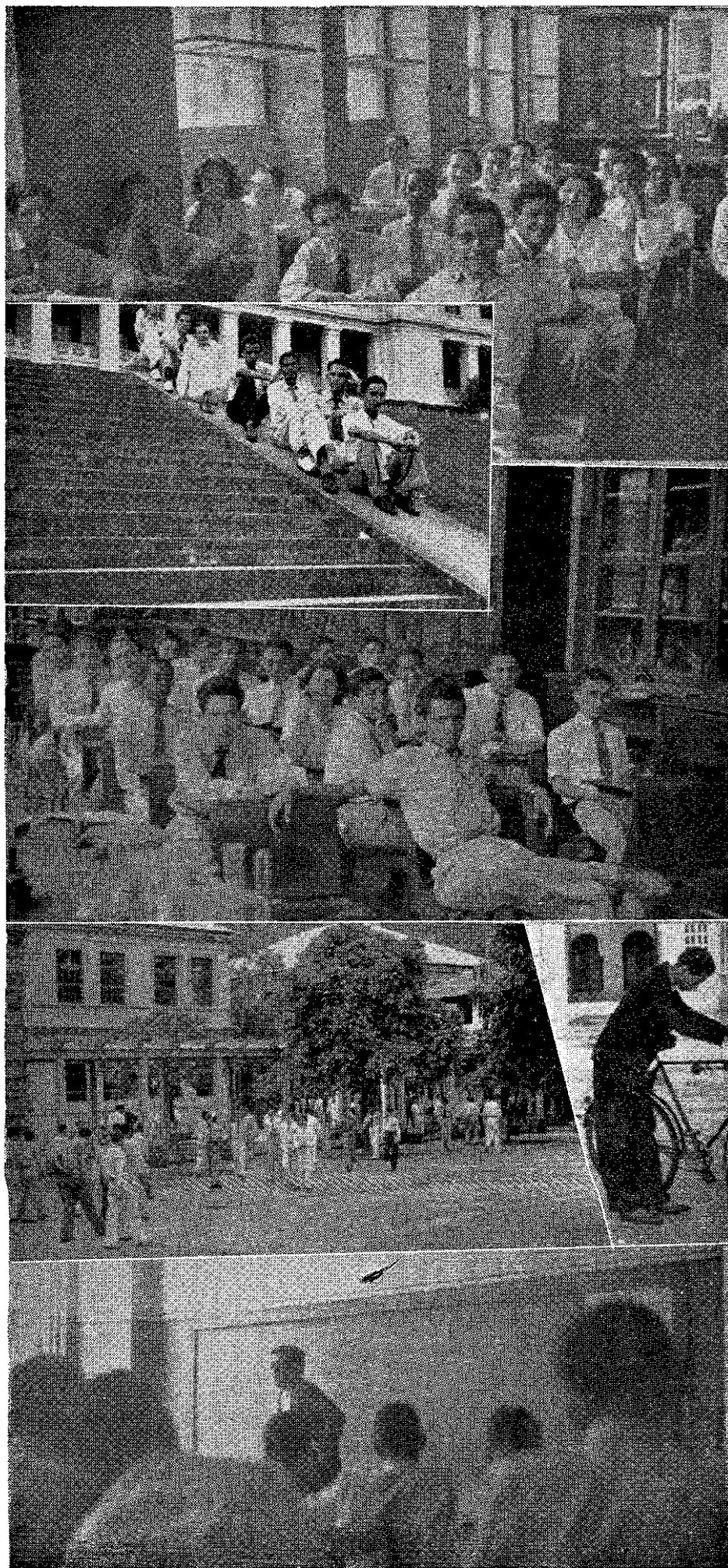
Y al tratar de la Beneficencia o liberalidad, indica que no se torne en mal de aquellos que son objeto de ella, y que cada uno reciba conforme a sus méritos. *"Videndum est igitur ut ea liberalitate utamur qua prosit amicis noceat nemini"*. Continúa: *"Tum, ut pro dignitate cuique tribuantur: id enim est iustitiae fundamentum, ad quam haec referenda sunt omnia"*.

Pero, cómo se ha de determinar el mérito de cada uno para que sea una realidad el *"dignitate cuique tribuantur"*?

En el orden moral, preferid con vuestras liberalidades a los virtuosos, a los hombres con los cuales tengáis semejanza de carácter y de costumbres porque *"estque ea jucundissima amicitia, quam similitudinem morum conjungavit"* la amistad agradabilísima es aquella que nos une por la semejanza de las costumbres. *"Sed benevolentiae, non adolescentorum more ardore quodam amoris, sed stabilitate potius et constantia iudicamus"*. Pero de la benevolencia juzguemos por su firmeza y perseverancia; no, como se acostumbra entre los adolescentes, por la vehemencia del amor.

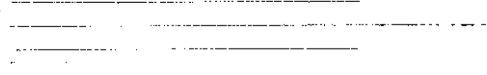
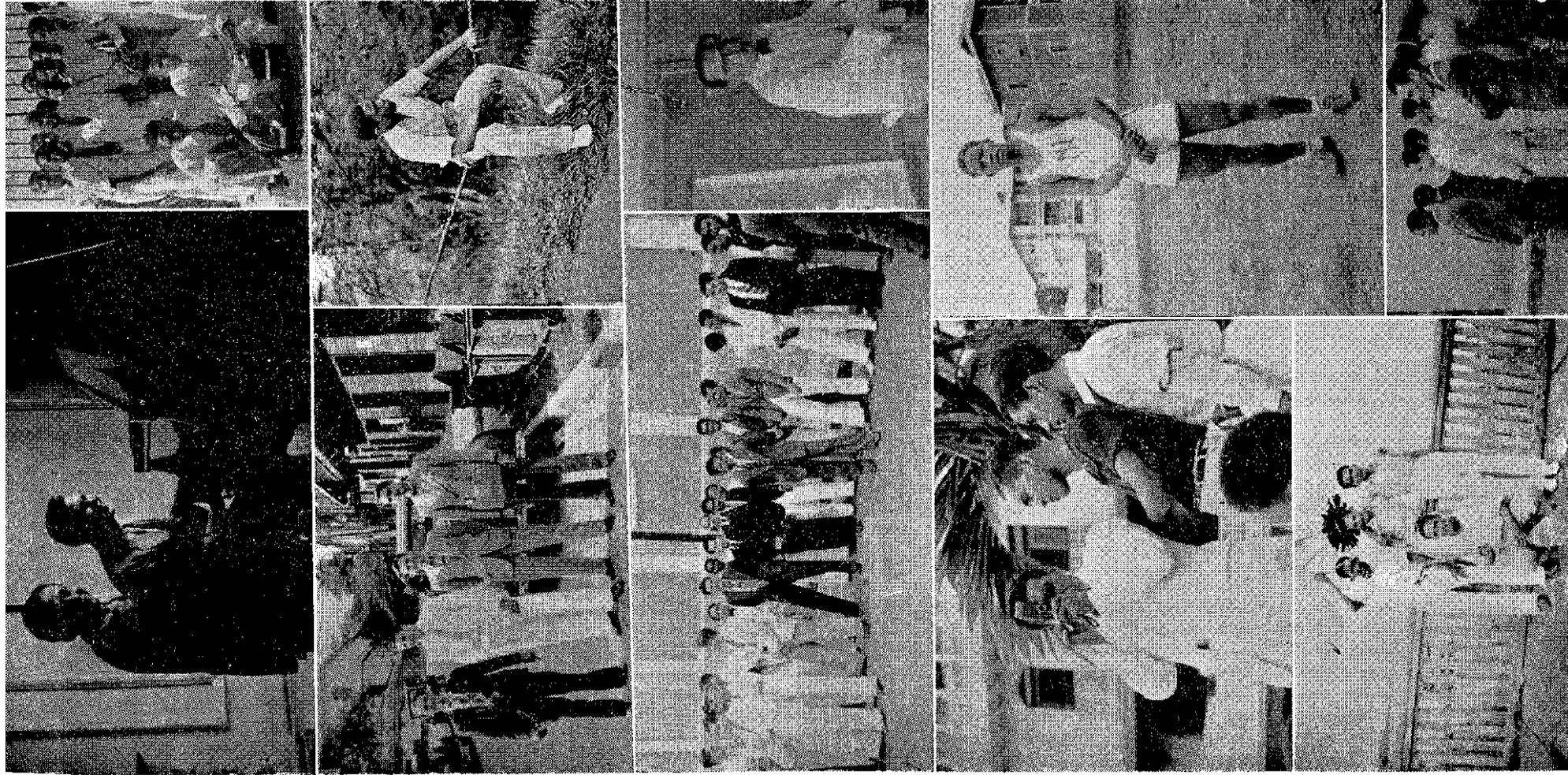
En el orden político, la patria ante todo; después vuestros padres, vuestros hijos, familia, prójimo— *"Cari sunt parentes, cari liberi, propinqui, etc sed omnes omnium caritates patria una complexa sunt sed principes sint patria et parentes, quorum BENEFICIIS MAXIME OBLIGATI SUMUS"* Pero sean los principales la patria y nuestros padres para quienes estamos grandemente obligados con nuestros beneficios.

Realizar el bien es en sí una gran cosa; pero m



ESCENAS DE LA VIDA

INSTITUTORA



puede llegarse a él sin la práctica del mismo bien, pues el bien es el camino del bien. Gracias a la práctica del bien, nosotros podemos ser justos apreciadores de nuestros deberes y sentir el gozo y regocijo de una vida honesta.

Los hombres, dice Cicerón, adauran la Grandeza del alma; pero para que esta sea una virtud, debe ir acompañada de la justicia. I hace suya la definición dada por los estoicos: "La grandeza del alma es fortaleza, es valor, y el valor es una virtud que lucha por la equidad". —*Itaque probe definitur, a Stoicis fortitudo, quam cum virtutem esse dicunt propugnantem pro AEQUITATE*". I agrega: Porque nada puede ser honesto si falta la justicia.—*Nihil enim honestum esse potest quod iustitia vacet.*

El valor sin las normas de la justicia es audacia, y, generalmente, se convierte en crueldad.

La grandeza de alma se reconoce en el menosprecio de los bienes externos, el cual persuade a no realizar sino lo que es honesto y decoroso, cualidad que únicamente posee el que sabe librarse de las pasiones, y en el amor a las acciones nobles, heroicas, arduas útiles a la sociedad, aun con peligro de la vida.

La última de estas dos características es la más importante, "*máxime útilis*", pues ella forma espíritus excelentes, "*excellentes animos*" que saben despreciar las cosas humanas, "*humanas contemnantes*" y marchar al sacrificio "*sacrificioque proficiscor*".

La encontramos en dos clases de hombres: los que aman la guerra y la gloria que ella procura; y los que se dedican abnegadamente a los negocios (asuntos) civiles y políticos que redundan en provecho de la comunidad. Los espíritus vulgares estiman ventajoso lo primero; pero los cuerdos, los sabios, atribuyen a lo segundo un mérito mayor.

Acaso, Solón, legislador de Atenas, es inferior a Temístocles, vencedor de Esparta? Por ventura, la gloria de Licurgo es inferior a la de Lisandro? Todos los guerreros y conquistadores, agrega, sirven a su patria, "si tal cosa puede llamarse servicio", en un momento dado; pero los legisladores, los magistrados con sus leyes, con sus consejos, en todo tiempo, en vida y aún después de su muerte.

"*Cedant arma togae; concedant laurea laudi*".—"Inclinense las armas y rindan los laureles de la alabanza a la toga".

Se dice, y con razón, que Cicerón, al tratar del Decoro, cuarta fuente de la honestidad, sobresale en su estilo, pues se expresa con todos los matices de un gusto literario refinado y de un aticismo de los más felices.

Una acción justa, viril, es digna de un corazón templado por el decoro, y éste es una virtud que se encuentra implícitamente en la honestidad "*Quod in omni honestate versatur*".

Esta virtud impone a todo hombre deberes para con su propia dignidad de hombre, pues le exige que subordine el cuerpo al alma, por ser ésta más noble, y someta las pasiones y sentimientos a la razón, que es "*lumen láminis*", luz de luz, "*et régula vitae*", y regla de la vida. "*Ita fit ut ratio praesit, appetitus*

*obtemperet*". De esta manera se haga: que la razón presida y la pasión obedezca".

La vida respandee cuando el decoro asoma en su horizonte. Pulcros serán los actos, y orden, constancia y moderación habrá en todo lo que hagamos o digamos. "*Sed adhibenda est igitur quadam reverentia adversus homines, et optimi cujusque, et reliquorum*".—Pero hemos de agregar el respeto y reverencia para los hombres, y no sólo para los virtuosos, sino para todos nuestros semejantes, porque si la justicia consiste en no violar el derecho de otro y dar a cada uno lo que le corresponde, el pudor, que es la suprema manifestación del decoro, consiste en no ofender su propia dignidad ni la dignidad de los otros.

Todo hombre, dice, nace con dos especies de cualidades: Unas, que le son comunes con todos los hombres; otras, que le son exclusivamente propias. El conjunto de estas últimas viene a formar lo que se denomina el carácter personal.

Por consiguiente, nuestro deber con respecto al Decoro es doble: ajustar nuestros actos al carácter que nos es propio para conservarnos "*sui juris*"; dueños de sí, e inconfundibles; ser pundorosos y respetar el pundonor de los demás, en todo tiempo, en toda posición, en toda oportunidad, pues el decoro es común a las diferentes edades, ora en la vida privada, bien en la vida pública, como alto magistrado o como simple ciudadano.

En verdad, el joven formado según estos principios realizará en sí el ideal del hombre moral perfecto, tal como debe ser todo hombre, y será "*apud cives, civium fastigium*", delante de los ciudadanos, cumbre de ciudadanos, y merecerá alabanza por sus cualidades apreciables y aprobación de todas sus acciones.

El decoro hace al hombre deferente, respetuoso con sus amigos, moderado en sus gestos y acciones, ni amanerado ni afeminado ni inculto, a igual distancia de los extremos; mesurado en todo, aún en medio de los más libres esparcimientos. Por pudor, será moderado hasta en el torbellino de los placeres ilícitos.

Y qué decir de su vida como ciudadano? Será respetuoso de las instituciones de su patria, de las leyes; ocupará los puestos públicos con dignidad, y huirá de la abominable y execrable adulación que "*de itinere, hominis scortum facit*", hace del hombre una prostituta de camino.

Ten presente, que el hombre decoroso, "*ita gubernat rempublicam ut natum esse se cives tui gaudeant*", gobierna la república de tal modo que los ciudadanos se alegran de su nacimiento, y que es hombre perdido "*qui perit pudorem*", quien pierde el pudor.

El decoro, la moderación, la continencia y la temperancia se encuentra o contiene en el hombre perfecto, y, aun perdido todo, la virtud sabe tenerse en pie por sí misma —*decor, moderatio, modestia continentiaque homine perfecto continentur, et etiamsi perditis rebus, ipsa virtus se sustentare possidetur*".

*Potest igitur quid quam esse utile, quod sit iuris;*  
(Pasa a la pág. 45)

# REMEMBRANZAS

¿Por qué sentiremos placer en recordar los hechos viejos de la vida, sabiendo que ellos poco importan en la actualidad? ¿Acaso no nos damos cuenta exacta de lo infructuoso que es el pasado y de la realidad y alto valor que encierra el presente? ¿Por qué ese deseo de añorar aquellos años juveniles, cuando ya vamos hacia la Eternidad?

Es que sentimos gran alivio en el alma repasando ciertos versos; y la vida de cada hombre qué es sino un poema conmovedor de risas y lágrimas, del cual apenas si queda un retrato, una impresión, un recuerdo...

¿Y qué es un recuerdo?

¿Quién lo supiera! Es algo que guarda la memoria; pero algo indefinible que suele llevarnos el pensamiento. Lo reconocemos hallable impalpable: se escurre y desvanece. Es niebla transparente, o luz crepuscular; es menos aún es humo que se disipa por el espacio.

Como los objetos, las memorias menguan con las distancias. Mas en la memoria sólo tienen validez real las primeras impresiones: siempre recordaremos el primer libro que leímos, el primer viaje. Después todo mengua, las impresiones se confunden y atropellan; ya cualquier acontecimiento, por original y notable que sea, nos parece una mera repetición de lances anteriores.

Así, ahora a punto de terminar el último año del Liceo, ¿cómo no recordar el día en que por vez primera pisábamos no exentos de inquietud, el espacioso vestíbulo de nuestra Alma Mater?

Sí, corría Mayo, llevándose con las últimas brisas los goces de las vacaciones.

Aquella mañana llegamos, quizás, muy temprano al colegio. Nos dirigimos, poseídos de orgullosa seriedad, hacia el aula que nos habían designado. Con qué gozo tomamos posesión del salón de clases, el cual hallábamos a tono con nuestro espíritu, en esos momentos elevados, de estudiantes del segundo curso.

Sonó la campana que daba comienzo a la primera hora de clases. Callamos instintivamente. No sentíamos temor alguno, más nuestras manos estaban frías. Presentíamos que un mundo de cosas nuevas se abría ante nosotros. Muchas y variadas preguntas asomaron a nuestro pensamiento. ¿Serían muy difíciles las asignaturas? ¿Y muy severos, tal vez, los profesores? Y nuestra mente infantil nos hacía recordar a aquellos señores de mirada austera que anteriormente habíamos visto en el vestíbulo.

Que imaginación tan puéril la nuestra en aquel entonces, pensamos ahora.

Ese primer día de clases, profesores, materias, compañeros de aula y demás novedades, pasaron por nuestro infantil entendimiento cual dulce sueño de grandezas, pues lo más sencillo se nos antoja complejo.

¿Después?

Después vinieron nuevos días, se sucedieron los meses, han pasado los años... Ahora todo nos es familiar; las palmeras y los almendros del patio de la escuela, mudos testigos de nuestros minutos de recreo; los diversos salones por donde tantas veces hemos pasado nuestra personalidad de estudiante, y cuyas paredes parecen guardar aún aquellos instantes de tristeza y alegría que nos han seguido a través de esta vida escolar; también el Aula Máxima, que ha presenciado muchas graduaciones, y las dos esfinges inmutables que, a cada lado de la entrada a este Templo del Saber, simbolizan una era de progreso para nuestra patria.

Las horas se han sucedido, y siendo todas diferentes nos han parecido iguales. Exámenes, materias pendientes, castigos, imágenes de compañeros que nos han abandonado, todo se agolpa en nuestra memoria, avivando el fuego interior de los recuerdos, que el tiempo insiste en apagar.

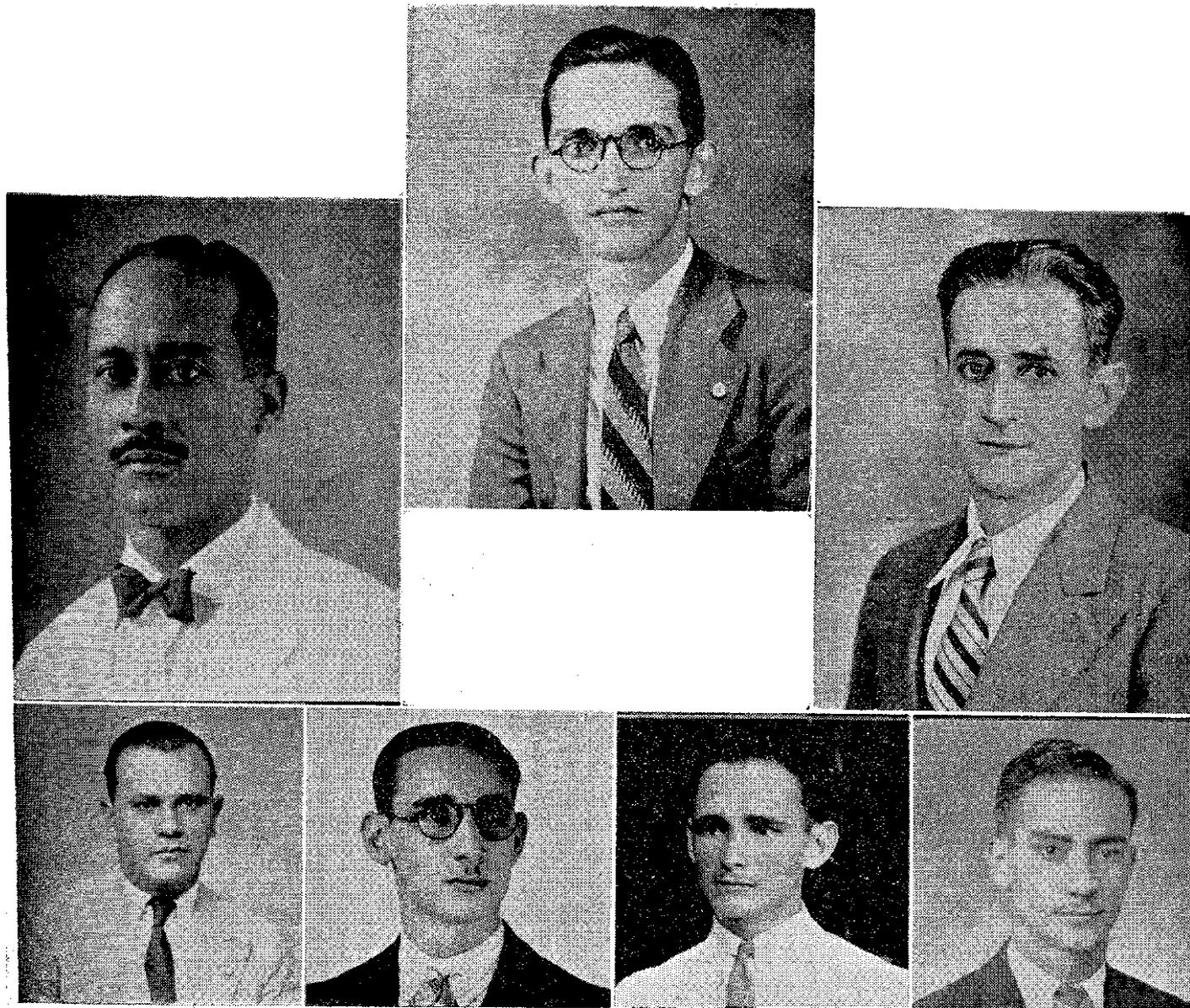
En estos momentos, próximos a terminar la jornada, notamos un cambio radical en nuestra personalidad de hace algunos años; parece que las enseñanzas nos hubiesen estado acercando, poco a poco, hacia las realidades que rigen esta existencia. Ya mostramos interés por los problemas nacionales y sentimos la necesidad de agruparnos, de formar sociedades. Nuestros movimientos no responden a aquellas irreflexiones bruscas del pensamiento ligero de años atrás; ahora nuestros actos son más medidos, pues tenemos más conciencia de lo que es la responsabilidad. Quizás caminamos más despacio, ya que comenzamos a adivinar el peso de los primeros problemas de la vida.

"Más tarde caminarás más lentamente", parece decirnos la voz misteriosa del pensamiento. Tal vez diga verdad: aún no tenemos idea de lo que pesa la vida, toda ella llena de problemas con respuestas escondidas.

Y por último nos dice la misma voz:

"No hagas ilusiones. Te irás, quizás, de este mundo sin resolver muchos de esos problemas, cuya incógnita te acompañará después de la muerte, dentro de la tierra, en cuyas entrañas se pudren ilusiones y miserias, que han de fecundar la renovación de la vida".

**Norberto Antonio Reina.**  
VI Liceo de Ciencias.



Cuerpo de Inspectores:

1a. Fila:—Sr. Julio Martínez R., Alfredo Arosemena (Inspector Jefe), Sr. Justino Cornejo (27 años de servicio).

2a. Fila:—José del C. Luzcando, Eligio Crespo, Nelson Barragán, Eduardo Ritter.

# 'LA ANTORCHA' AGRADECIDA DEDICA ESTA PAGINA A SUS COLABORADORES



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| Dr. Juan Demóstenes Arosemena<br>(Presidente de la República)                       | Ing. Víctor Juliao            |
| Lic. Aníbal Ríos D.<br>(Secretario de Educación y Agricultura)                      | Don Juan Manzzo               |
| Don Catalino Arrocha Graell<br>(Secretario de Educación y Agricultura)              | Don Constantino Villaláz      |
| Dr. Octavio Méndez Pereira<br>(Rector de la Universidad Nacional)                   | Don Ricardo Fábrega           |
| Dr. Narciso Garay<br>(Srío. de Relaciones Exteriores y Comunicaciones)              | Lic. Virgilio Tejada          |
| Dr. Ezequiel Fernández Jaén<br>(Srío. de Hacienda y Tesoro)                         | Don Carlos Guevara            |
| Ing. Leopoldo Arosemena<br>(Srío. de Gobierno y Justicia)                           | Don Rafael Martínez           |
| Ing. Ernesto Jaén Guardia<br>(Srío. de Higiene, Beneficencia y Fomento)             | Don Carlos Cornejo            |
| Lic. Ernesto Méndez<br>(Srío. de Comercio, Trabajo e Industrias)                    | Don Juan B. Ferro             |
| Dr. Víctor A. de León S.<br>(Presidente del Tribunal Sup. del Primer Dto. Judicial) | Don Alberto Ferrari           |
| S. E. Dr. Francisco Villaláz  | Dn. Claudio Harrison          |
| Lic. Fabián Velarde   | Dr. Dámaso A. Cervera         |
| Don Carlos M. de la Ossa  | Lic. Octavio Arosemena        |
| Lic. Ismael Ortega B.   | Lic. Guillermo Arango         |
| Dr. José E. Arjona  | Dr. Ofilio Hazera             |
| Ing. Virgilio Patiño  | Lic. Felipe Botello           |
| Don Luis Sayavedra  | Dr. Darío Vallarino           |
| Dr. Julio Boyd  | Dr. Miguel Angel Grimaldo     |
| Don Daniel Pinilla  | Dr. Manuel Antonio Herrera    |
| Don Rubén Conte   | Dr. J. M. Pinilla Urrutia     |
| Don Manuel Pino R.  | Dr. Eduardo Chiari Jr.        |
| Dr. José Isaac Fábrega  | Dn. Carlos Chiari             |
| Dr. Camilo Justiniani   | Dr. Rolando Chanis            |
| Ing. Manuel E. Melo   | Lic. Ernesto de la Guardia    |
| Don Rubén Carles  | Dn. Adolfo de la Guardia      |
| Don Tolentino Cantoral  | Lic. Humberto Echevers        |
| Don Ernesto de J. Castillero R.   | Lic. Eusebio Antonio González |
| Dr. Felipe Juan Escobar   | Dr. Erasmo Méndez             |
| Don Pedro A. Méndez   | Dr. Manuel de J. Jaén         |
| Don Félix Gómez   | Lic. Benito B. Testa          |
| Don Simón Eliet   | Dr. Ricardo A. Morales        |
|   | Lic. Ofelia Hooper            |
|   | Dr. José Pezet                |
|   | Dn. Manuel de J. Quijano      |
|   | Lic. Carlos J. Quintero       |
|   | Lic. Ulpiano Rodríguez B.     |
|   | Lic. Gil Tapia E.             |
|   | Dr. Manuel F. Zárate          |
|   | Dn. Juan Antonio Susto        |
|   | Dra. Lidia Sogandares         |
|   | Dr. Publio A. Vásquez         |

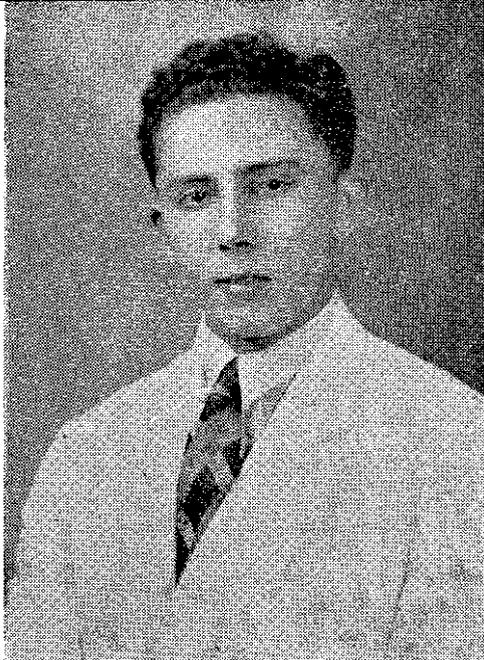
"La Antorcha" además agradece la valiosa colaboración de su consejero Lic. Angel L. Casís, profesor del plantel, así como también la del señor Pallette Varas quien amablemente diseñó su portada.

SECCION

LICEO

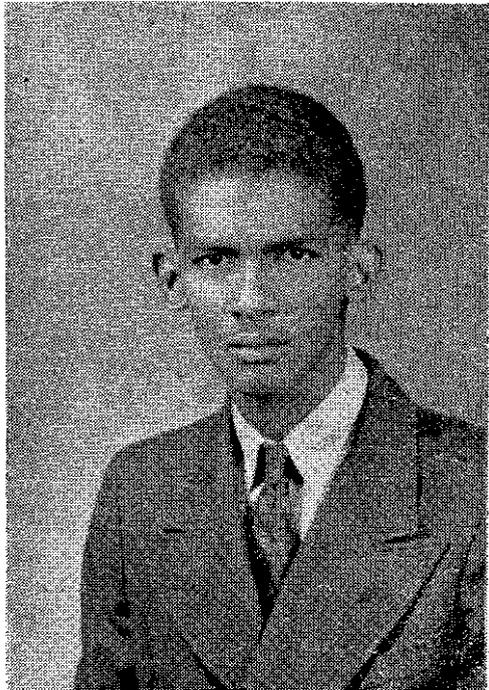
---

---



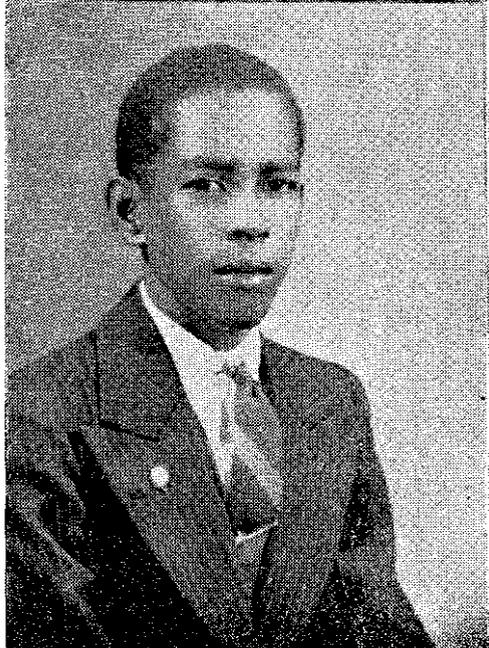
*GUSTAVO ANGUIZOLA*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*JOSE AGUSTIN ALMARIO*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*AUGUSTO ALVARADO*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



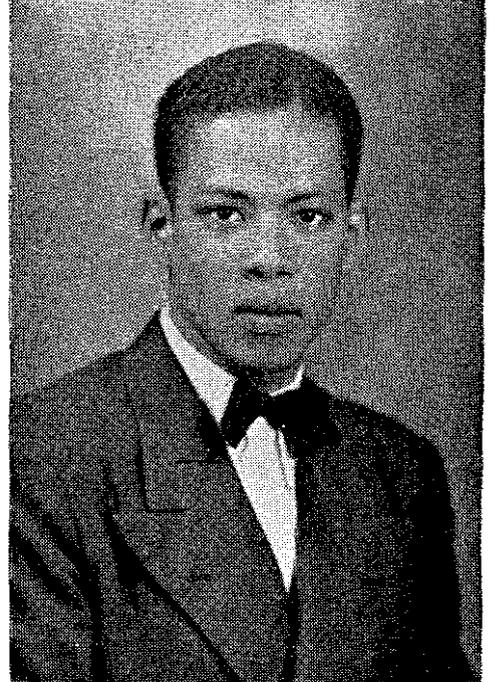
*TEODULA BARRELIER*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*EDUARDO D'OYLE CHARLES*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*RAMON A. CHAVEZ*

*Bachiller en Ciencias y Letras*





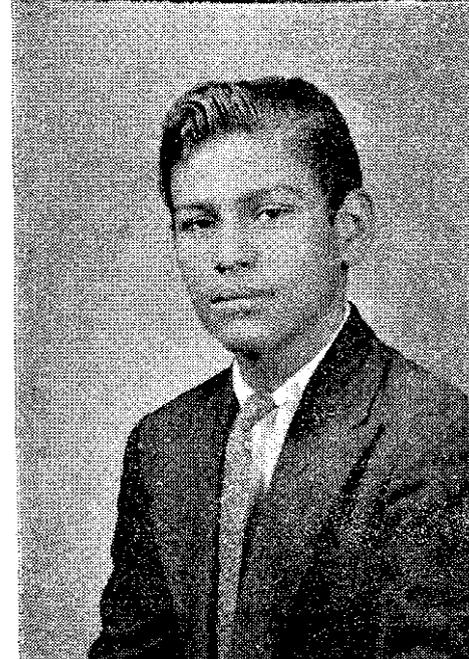
*RITA CHEPOTE*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*ALFONSO GOMEZ*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*GUILLERMO GUEVARA*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



*MOISES E. LICONA*

*Bachiller en Ciencias y Letras*



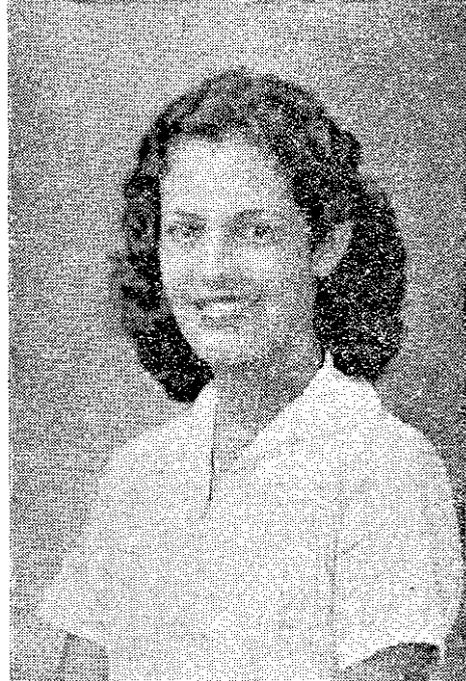
*MARGARITA NAVARRO*

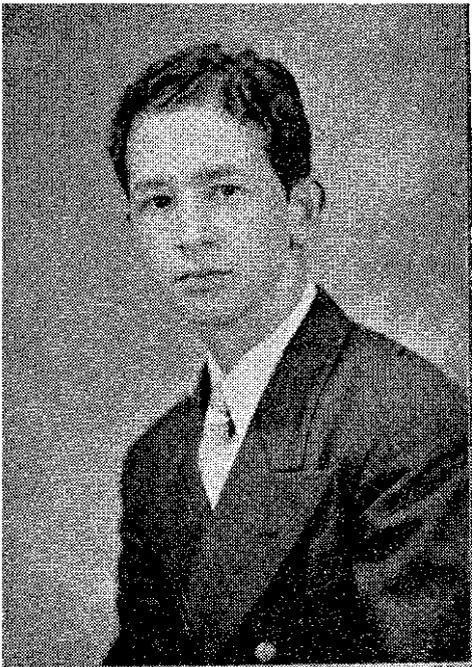
*Bachiller en Ciencias y Letras*



*MARIO DE OBALDIA*

*Bachiller en Ciencias y Letras*





*JOSE ABELLO*

*Bachiller en Ciencias*



*INOCENCIO ARANGO*

*Bachiller en Ciencias*



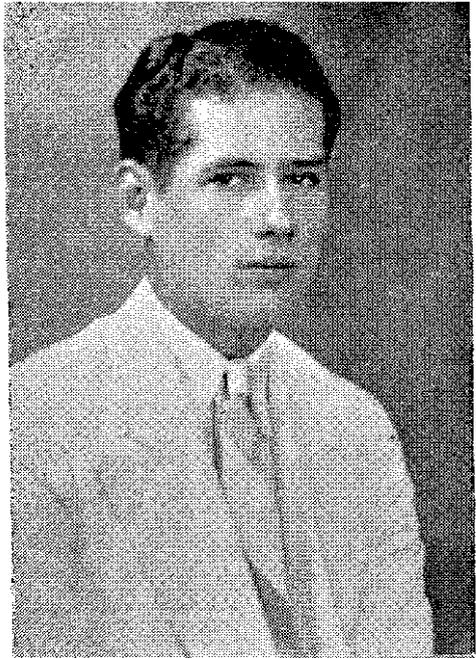
*HORACIO BOZA*

*Bachiller en Ciencias*



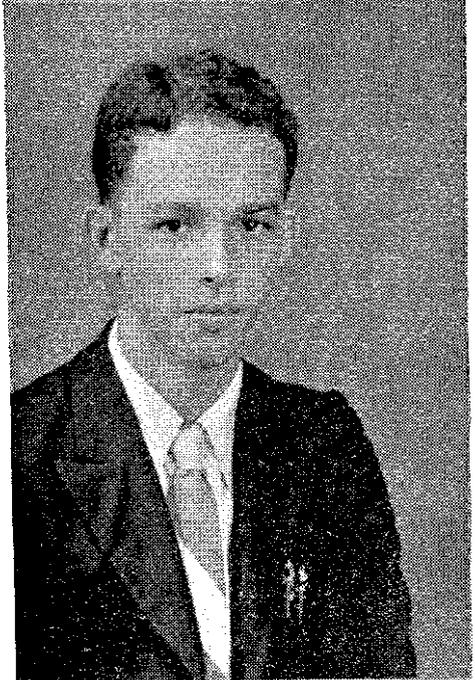
*OCTAVIO DIAZ*

*Bachiller en Ciencias*



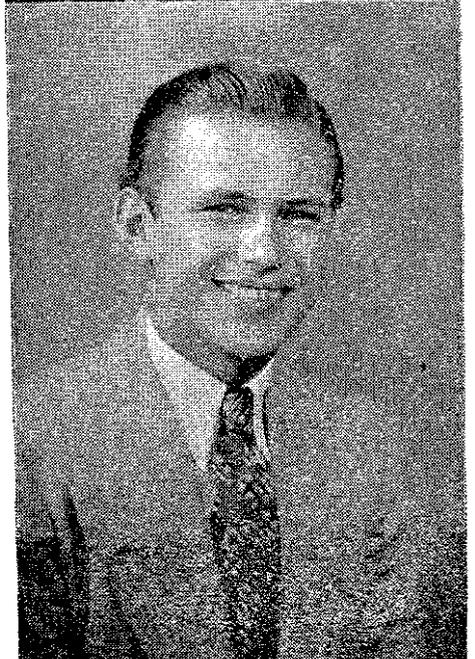
*ANTONIO HASSAN*

*Bachiller en Ciencias*



*JOSE LUTTRELL*

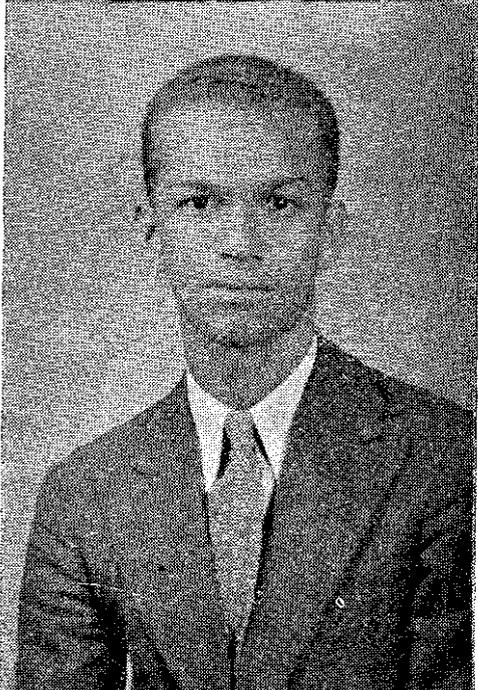
*Bachiller en Ciencias*





RAMON PEREZ

*Bachiller en Ciencias*



ALBERTO ROBERTSON

*Bachiller en Ciencias*



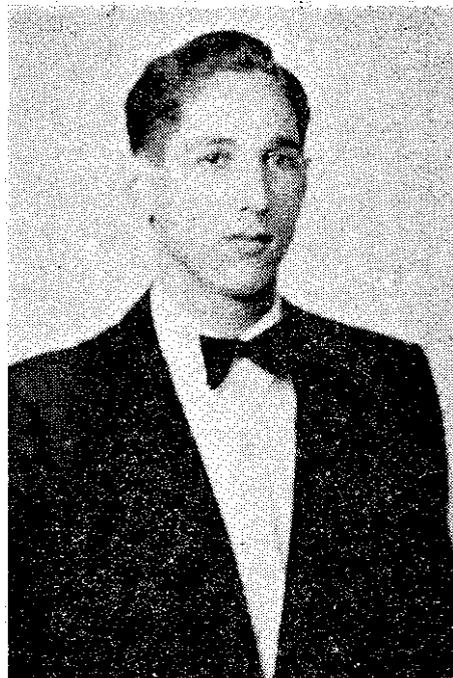
ADÁN DE URRIOLA

*Bachiller en Ciencias*



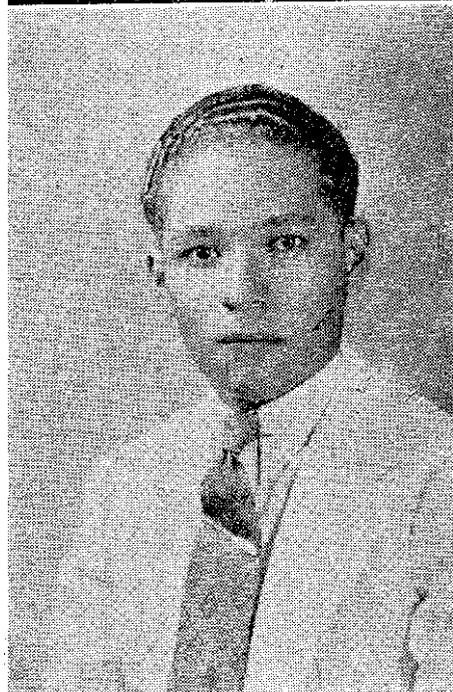
*ARMANDO OCAÑA*

*Bachiller en Ciencias*



*NORBERTO REINA*

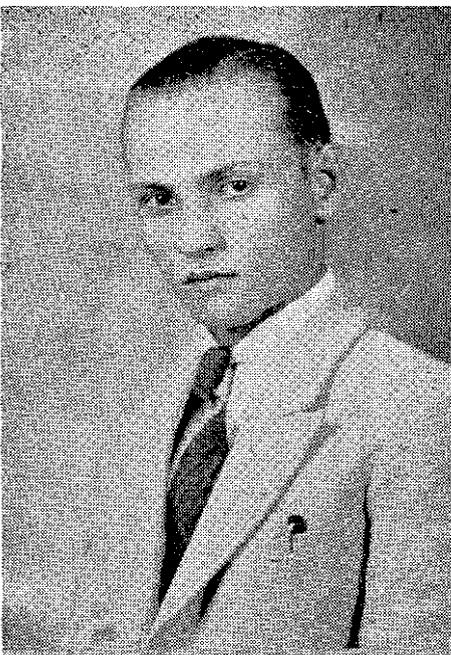
*Bachiller en Ciencias*



*RAQUEL CAMBRA*

*Bachiller en Ciencias y Letras*





ARTEMIO ACEVEDO

*Bachiller en Letras*



ELVIA CAMBRA

*Bachiller en Letras*



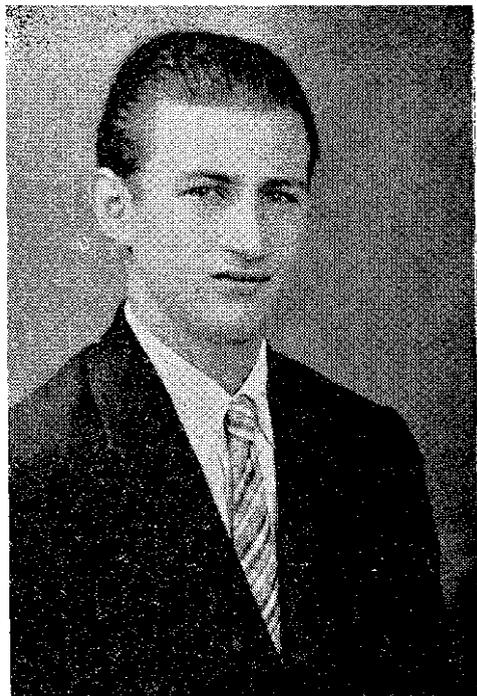
RUBEN DARIO CARLES Jr.

*Bachiller en Letras*



MARIO CINIGLIO

*Bachiller en Letras*



MARIA TERESA DOMINGUEZ

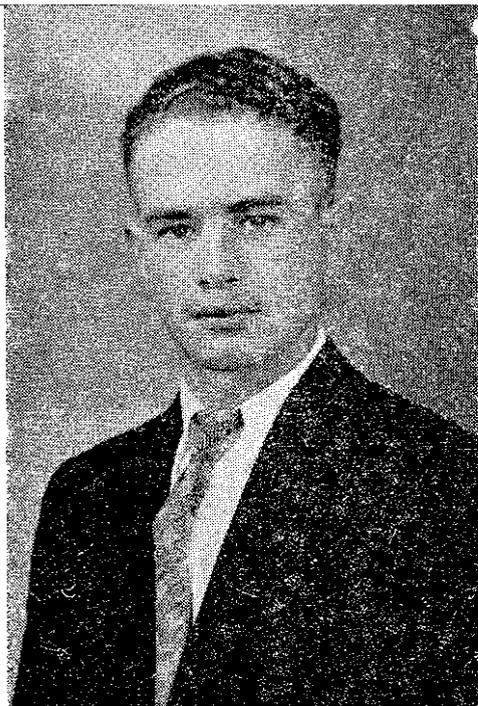
*Bachiller en Letras*



GABRIEL JAEN

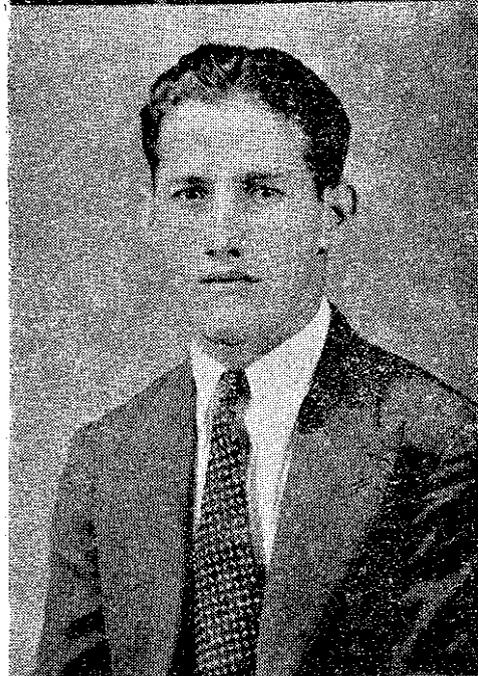
*Bachiller en Letras*





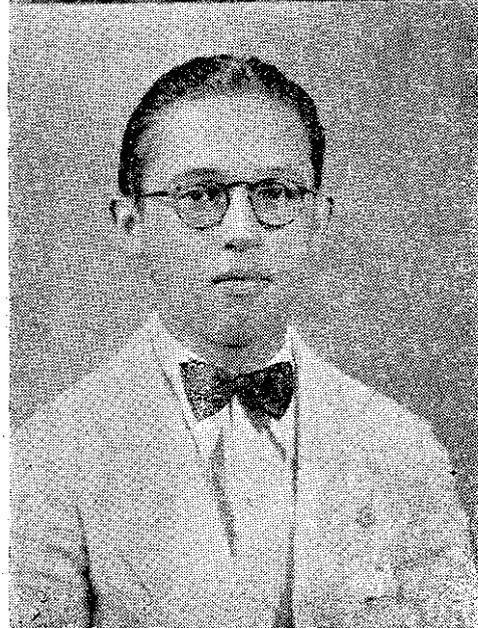
*JOAQUÍN MEIS*

*Bachiller en Letras*



*FELIPE PERDOMO*

*Bachiller en Letras*



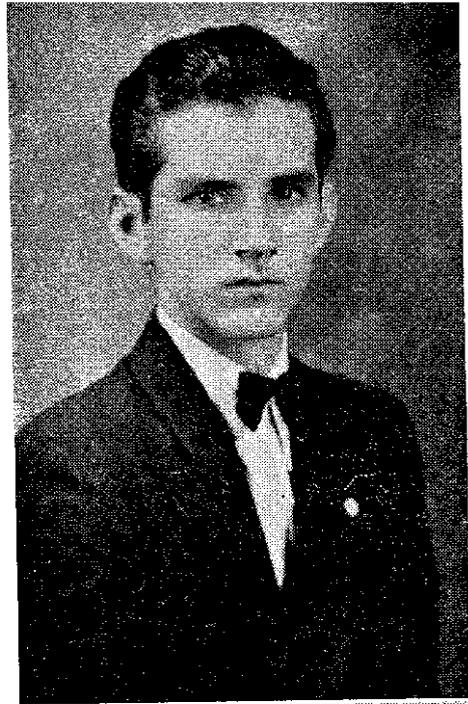
*MANUEL RUGLIANCICH*

*Bachiller en Letras*



*ALONSO ROY*

*Bachiller en Ciencias 1938  
y Letras 1939*



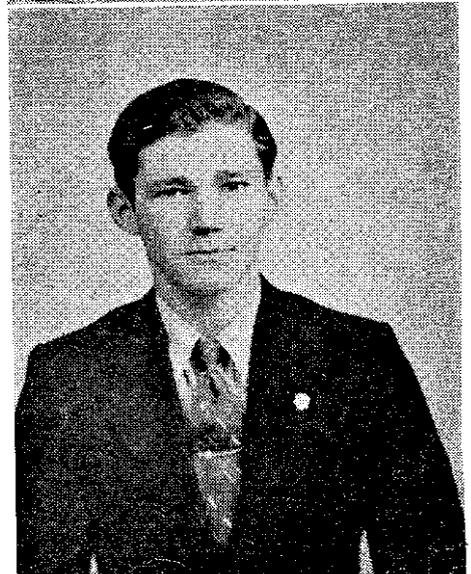
*EUDOLINA TAPIA*

*Bachiller en Letras*



*VICTORIANO DE MENA*

*Bachiller en Letras*



# 7000-SERIEDADES

## Historia del VI Año Liceo de Ciencias

Fué el 1º de Mayo de 1933 cuando 40 muchachos todavía oliendo a pañales, entramos a formar el 1er. año "B" de la Sección de Liceo. De esos socios fundadores muy pocos formamos parte integrante del VI año de Ciencias. Algunos se han retirado del plantel, otros han cambiado de Colegio y algunos se encuentran fuera de la Patria.

De los que se retiraron el primer año hay dos que han dejado entre nosotros un recuerdo muy grato. Son ellos Justo Barrios, quien se encuentra en los Estados Unidos, seguramente en "jail", y quien se peleaba al cocobolo para pedirle prestada la peinilla al señor Arroyo y pasarla después al Sr. Neumann, pues según decía, este señor la había vencido por nocaut técnico en el primer asalto; y Bolívar Alemán, quien es buscado actualmente por ladrón de gallinas en todos los países de la América Latina y quien era aspirante a Juez de Campo.

En 2º año encontramos algunas caras nuevas entre ellas la del tristemente célebre Octavio Díaz — para servir a Ud., a Dios y a la Patria— más conocido por el sobrenombre de "Popi"; Victor Berrío, Don Juan en salsa, quien desde su entrada entabló relaciones con cierta jovencita, lo que le trajo como consecuencia peleas con Chao Luttrell las cuales terminaban siempre con la derrota de "Vitito"; Sara Marreño, más conocida como "Clara Bow" en lata; Walter Garrido asiduo acompañante de Marrero y quien tenía autógrafos de todos los artistas habidos y por haber.

Ocurrió ese año la célebre aventura de la Bomba en el Aula Máxima que puso de manifiesto las dotes maravillosas de detective de uno de nuestros inspectores.

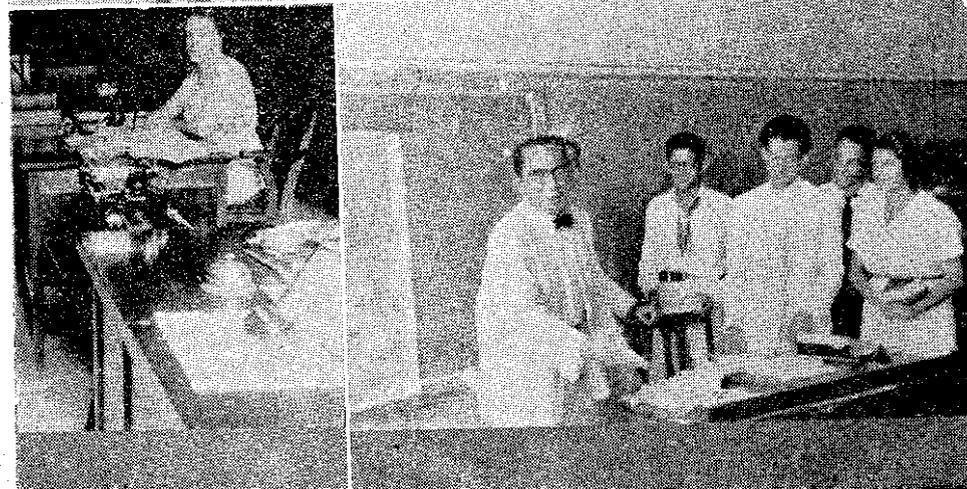
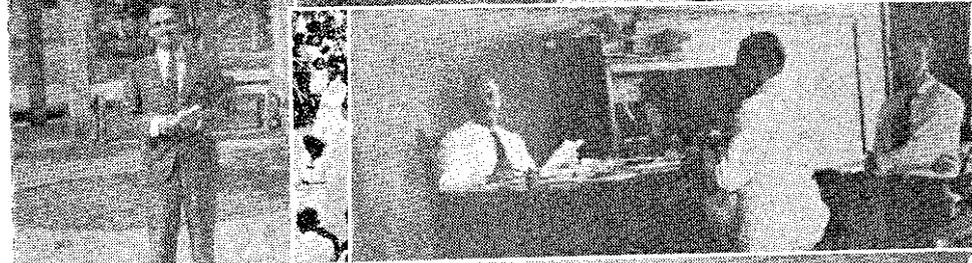
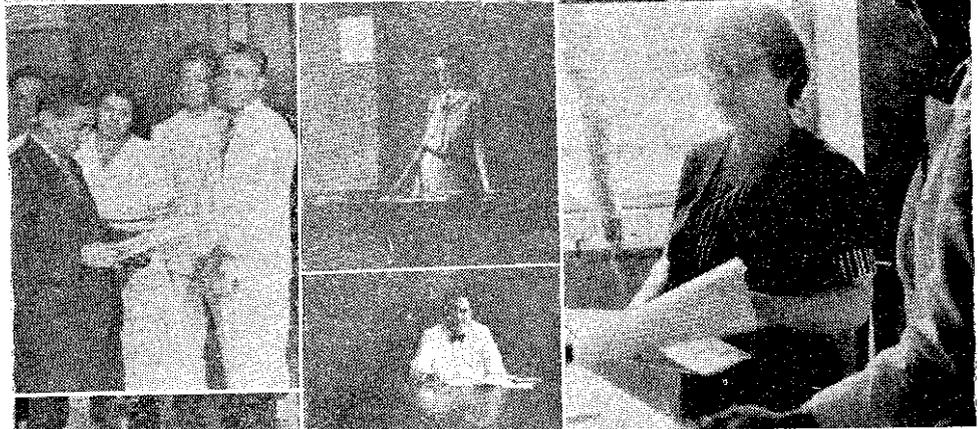
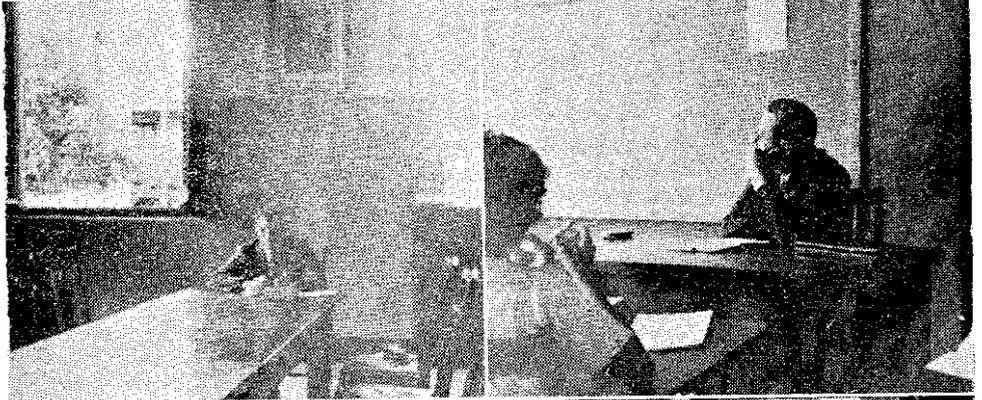
Al entrar en el 3er. año nos abandonaron Marinacho, Patiño, Pepa Luttrell y la Santa Yanis, acompañadas de Vitito Berrío quien fué muy llorado por el elemento bello y del cual aún se recuerdan algunas de las estupideces que lo hicieron famoso. Para llenar el vacío nos cayeron como maná del Cielo Constantino Spencer, conde Boliche, aspirante a jockey, quien hubiera bastado por sí solo para llenar el hueco pues pesaba cerca de 500 libras; el Buzo Albarrán, quien según decía venía huyéndole a San Pedro; Jaén Gabriel, una cigüeñita; el Tuerco Simons, quien después fué pensionado y becado en Matías Hernández; Patricorta Soto, quien se encuentra en el Norte huyendo de un chino a quien le robaba el maní, pero quien seguramente estará pronto entre nosotros pues el gobierno panameño ha pedido su extradición; Chichi Levy, famoso batallador, protagonista de fieros combates cuerpo a cuerpo con Don Quique Arce y el más conocido de todos por haber sido alumno fundador

del Instituto; Don Luis E. V. Cortés, Duque de Aquitania y de Borbón, tres veces grande de cabeza (de tamaño de ella), filósofo ultra moderno, sonámbulo, curandero, matasanos y orador yuxtapuesto.

Al año siguiente llegó hasta nosotros la figura qui-jotesca del Mac Araúz y R., George Raft en calzoncillos, y el siempre bello Mamey Soto, pitcher calienta banco, ídolo de las féminas y honesto hombre de negocios. Su frase predilecta era: "Ay! Quién pudiera tomar el sol a la luz de la luna".

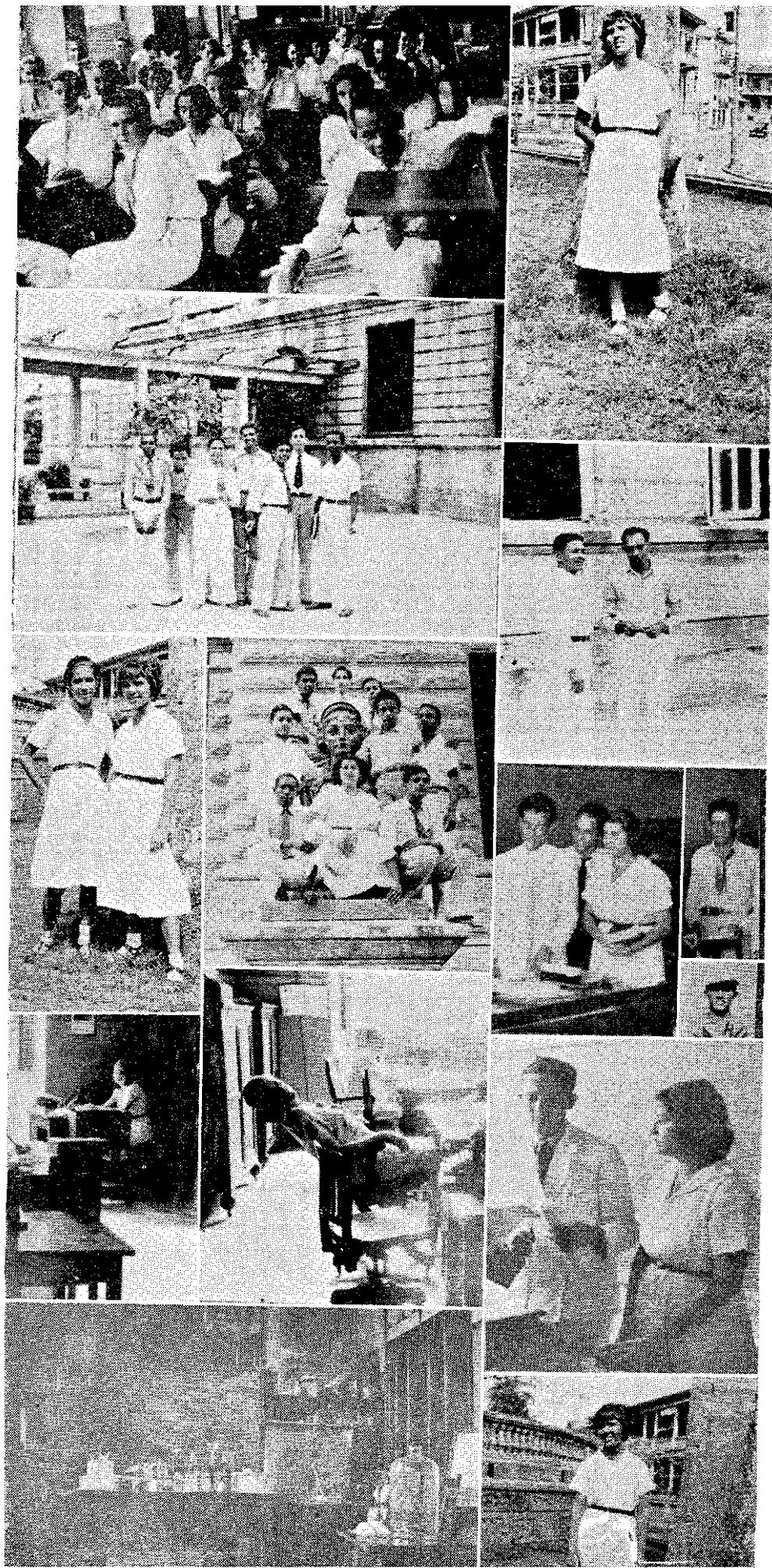
Al año siguiente no encontramos entre nosotros ningún nuevo compañero, pero destacáronse del grupo dos galanes que habían pasado casi desapercibidos: Smiling Licóna, quien entabló una lucha a muerte con Mamey por la posesión del cetro bello, y Monchi Pérez, el Taciturno, quien a decir de un profesor, tiene una sonrisa fantasmal con profundo sabor a cemento. Smiling se sintió atraído por la forma de traducir el francés de Monchi y formó con él una Sociedad Anónima, la primera y última que hubo en el salón.

Fué ese año pródigo en aventuras las cuales fueron relatadas por Tito Livio Robertson. Entre ellas "De la fatal caída que tuvo la hermosa dama Chepote por las escaleras de aqueste Instituto Nacional" y otras. Al principio del presente año notamos la falta de los Paquidermos Soto y de Jaime Cal quien se encuentra en Coiba pagando una pena de dos años por ladrón de alfajor. En cambio con la división de Ciencias y Letras encontramos algunos fijosdalgos del año paralelo: Arango Chencho, a quien alguien engañó diciéndole que era bonito; Abello quien ha ocupado el trono que dejó vacante el Coxo Don Luis y es soberano de la Filosofía Perdida; Alvarado Snow Ball, el más bonito de los Quintuplos aún cuando Boza no quiera aceptarlo; Chincho Charles, lo más novelesco y piñatero del salón y quien no sabe cómo decir que tiene perfil griego; Cháves, el ebino más presuntuoso que hay en Panamá y quien no quiere que sepan que robó un puente en uña dentistería; Popi Díaz, el hijo pródigo del salón, formidable consumidor de Pan Tigre; Foncho Gómez el hombre de las parrandas de alto vuelo, quien gasta en aguardiente 175 balboas en una noche y luego dice que no ha chupado; Guevara, quien cuando le duele algo no sabe si son los cables o las muelas; Chilo Hassán, autor de varios asaltos a mano armada a la Cervecería Milwaukee; Armando Ocaña, paviola de marca mayor y buscado por la Rectoría del Plantel; Norbert Queen Reina quien solamente se patea en dos ocasiones al año: cuando come pavo y cuando no come pavo, y Orejita Urriola, buscado por Checa y Paita y por la Federación De-



ESCENAS DE LA VIDA

INSTITUTORA



ESCENAS DE LA VIDA

INSTITUTORA

portiva por traidor a la causa al haber abandonado el Gimnasio.

Este año ha sido célebre por los atracos a las cervecerías en el carro de Paipa el Encapuchado von Ruggliach a quien los cerveceros van a erigirle un monumento, por los gangsters del Letras, Gabriel Jaén, el alambique consuetudinario; Felipe Popeye Perdomo, pater familias, campeón vago de Santa Ana, Mario Puccini Cimiglio, el "porfiato", quien solamente toma los días que terminan en "S" y los sábados porque no hay clases; Artemio Acevedo, considerado como semi-mitológico por los tableños y quien defiende el espiritismo; el Mac Araúz, quien vuelve por sus fueros de ir a la Policía dos veces al día, el galante Joaco Guaba Meis el más bello de Letras quien por esto es odiado por Robert Tabla de Mena y el Embajador de Normal, representante de los buches de esta sección pero quien ha tenido que rendir-

se ante los ataques de los "delirium tremes" de Letras, el bello y patillado, piernudo y flaco Gargantúa Herrera, considerado como el prototipo del jugador maleta y quien aspira a ir a las Olimpiadas que se celebrarán próximamente en Coiba.

Y este es a grandes rasgos la historia del VI Liceo de Ciencias, salón en donde abundan todos los elementos indeseables habidos y por haber, entre estos: vagos, buches, abogados, ladrones de gallina y de maní, etc., y los no menos indeseables boublers, paviosas, poetas, filósofos, y un soldado de la Independencia, Alfonso Vótero Gómez, Mariscal de La Gran Colombia y Secretario Privado del Libertador.

Si estos son los futuros dirigentes de nuestro país fue un gran vidente quien dijo: "El que quiera conocer a Panamá que corra, porque se acaba".

MARIO J. DE OBALDIA,  
VI Ciencias.

#### PENSAMIENTOS AL MAESTRO

*Cuando la humanidad entera se dé cuenta de que el más grande de los inventos y la mayor conquista de la ciencia es el fruto directo de la simiente impondable que el maestro siembra en el niño, entonces será cuando el mundo le rendirá al maestro el tributo y veneración que en justicia se merece.*

*Por Carmen Valdés.*

#### DE OFFICIIS—

(Viene de la pág. 25)

*lallum virtum coro contrarium?* Puede haber algo contrario que sea más útil que este conjunto de virtudes?

*..An non imitari agros fértiles, qui nullo plus efferrunt quam acceperunt?* No imitaréis los campos fértiles que dan mucho más de lo que recibieron?

Apártate de Aristipo, pues, "*Aristipo atque annicerii philosophi nominati omne bonum et omnis virtus*

*in voluptate possuerunt*", Aristipo y los llamados filósofos annicerios han puesto en el placer todo bien y toda virtud!

*Habeas a patre, munus. Marce fili, me quidem, sententia magnum; sed perinde erit, ut acciperis.*— Recibe este regalo de tu padre, hijo Marcos; sentencias de gran importancia para mí; pero lo serán igualmente para tí, según las acogieres.

Panamá, Enero de 1939

# Al dejar las Aulas

Elvira Elena Guardia Crespo.  
V Normal "D"



Graduación! . . . Cómo suena a nuestros oídos la palabra aguda con sus tres sílabas: GRADUACION! rima con emoción y no podía ser de otra manera. Pensar que con ella termina una etapa de nuestra vida, quizá la más bella . . . pensar que hemos de abandonar las aulas que recogieron nuestras alegrías de juventud sana y optimista; donde retozaba gozosa la muchachada estudiantil . . . pensar que nos alejamos, que nos separamos ya para siempre. . .

"Olvidemos el pasado" dicen unos, pero no, el pasado no puede, no debe olvidarse; siempre las horas idas alimentan con su recuerdo a los que se suceden en el transcurso del tiempo. Qué sería de nosotros si aplicásemos ahora esa ley de muchos, si relegáramos al olvido nuestros años de estudiantes? No, y mil veces NO! Siempre, a través del tiempo y de la suerte que el destino nos depara a pesar de lo que fuere, tenderemos una mirada retrospectiva a esta preciosa época cuyo fin hoy lamentamos.

Nos vamos, es cierto, somos la última cosecha de educadores que el "Instituto" da a la Patria, y prometemos, como buenas hijas suyas, cumplir con todos los deberes que nuestra digna profesión exige. Sabemos que las esperanzas del país descansan en nuestras manos, las encargadas de modelar a la niñez que hoy se levanta, y que de cada nueva generación de maestros, con acertadísima razón, se esperan mayores y mejores cosas, una labor superior, más fructífera cada vez.

Nos sentimos, en verdad, responsables del futuro, pero también, sí, y lo decimos con orgullo, capaces de responder plenamente a esas múltiples y fundadas esperanzas que en nosotras se cifran. Nuestros horizontes no son los limitados por la fastidiosa rutina de los reaccionarios, y en nuestras mentes se agitan nuevas, inquietudes, el deseo de adquirir experiencias, de aplicar lo aprendido, de acabar con ciertas incongruencias de la escuela nuestra, de levantar el espíritu de nuestros pueblos, en una palabra: de hacer labor, de luchar con todos los ardores de un alma joven, por el engrandecimiento de esta patria tan querida, para que en no lejano día, milite en las hues-

tes gloriosas de los países que van a la vanguardia de la civilización y de la cultura.

Conseguiremos esto? Y por que nó? Sólo la educación puede hacerlo; he ahí nuestra tarea: laborar en pro del futuro panameño. De la fuente civilizadora tenemos que escanciar en nuestra misión, para que libren también aquellos hasta las cuales no ha llegado aún la influencia cultural y social de la escuela. Trabajaremos, pues, con bríos por la gloria institutiva que es la gloria panameña, y en el relicario inviolable: el corazón, guardaremos eternamente el recuerdo santo del Alma Mater.

Nos alejamos con la sonrisa optimista de la juventud, a flor de labios, dispuestas a enfrentar a la vida cara a cara. He dicho dispuestas a enfrentar a la vida? Pues, no! Yo, en verdad, confieso que tengo miedo, temor de que se llegue ese momento, y deseo lealmente, con todas las fuerzas de mi alma, que no llegue nunca, que tarde mucho en venir, no quiero de ninguna manera abandonar estas paredes donde en cada rincón dejamos un jirón de nuestra juventud. . . Y al ver lo inevitable de la hora que se acerca, sólo me alienta la firme convicción de que el "Instituto" ha sabido forjarnos para esa vida, ha sabido modelar nuestras almas. A él le debemos nosotras los horizontes amplios de que antes hablé, exento de las ideas de una mente aferrada tenazmente a la rutina. El nos ha despojado de esa venda que nos hacía ver las cosas a través de un prisma netamente reaccionario, y ahora nuestro espíritu inquieto, ávido de sensaciones nuevas, se abre a la realidad del presente, con el pensamiento clarificado y penetrante.

Y como maestras llevaremos esta evolución a las más apartadas regiones de la República, preocupadas sólo por el progreso de la patria, por su avance positivo, dispuestas a educar más que a instruir, ya el mismo término lo dice: "educadoras".

Así pues, reformaremos la mentalidad campesina recorriéndola por los nuevos derroteros del minuto

presente, nos preocuparemos más de realizar esa evolución tan importante para el futuro del Istmo, que empeñarnos necia y vanamente en embutir esas mentalidades, que la patria pone en nuestras manos, de una serie de conocimientos inútiles que no redundan en beneficio alguno para el levantamiento moral, intelectual, y sobre todo social, que nuestros pueblos tanto necesitan. Y laboraremos en fin, con todos nuestros esfuerzos y nuestra buena voluntad, para que estos ideales cristalicen en algo efectivo, y así más tarde pueda decirse: ese es el producto de los que formó el "Instituto", es pues, su obra. Ellos precocizan por doquiera la grandeza del "Alma Mater", nuestro primer plantel educativo, crisol en donde tantas generaciones de estudiantes se han forjado.

• "Dos esfinges vigilan la entrada".

con un gesto glorioso y audaz".

y esos celosos guardianes las han visto desfilar cuando ebrias de gozo se llevaban al fin el título tantas ve-

ces soñado con que coronaran sus esfuerzos. Y después? Qué papeles les tocó representar en la vida? Quién sabe! Quizá sea mejor no evocar tales cosas, pero irremediamente caemos en ellas al meditar en esta graduación que es "la nuestra".

Y antes de partir, queremos prometer también, que los conocimientos que día a día hemos adquirido, no serán una carga inútil que llevaremos en la vida, no!, sino por el contrario sufrirán esa transformación necesaria en fuerzas morales e intelectuales, para cumplir así sabiamente, la misión que el destino nos señala.

Y así como esta promesa la han originado unos consejos del Sr. Rector de igual manera las sabias palabras de cuantos nos han dirigido, guiarán todos los actos de nuestra vida, así como también el zúbelo ferviente de luchar por la gloria institutiva, que es la gloria de la Patria!!

## QUE DECIR?

Qué diríamos si nos fuese posible retrotraer los tiempos ya idos?...

Qué si volviésemos a vivir esa parte de nuestra existencia que se ha enquistado, silenciosamente en las porosidades imperceptibles de éstas nuestras aulas taciturnas y calladas, como las bocas de las Esfinges...?

Qué diría Luis Alvarado si, al través de esas gafas con barruntos doctorales, pudiese contemplar los grises celajes del pasado...?

Qué, su Majestad Fecundo Meléndez, si dable le fuese acomodarse aquellos históricos pantalones cortos con los que, por vez primera, atravesara el vestibulo dejando una estela de sonoras carcajadas...?

Qué diría José Dinás el de las muchas canas —pinceladas sistemáticas de una pronta senectud— qué diría, si, por arte de magia, hoy pudiese percibir el hálito selvático que le donaron, a su partida, aquellos bravíos parajes que le vieron nacer...?

Qué, el príncipe Macías Reginaldo, "el velero gris" extraviado en los procelosos mares de la metáfora vargavilezca; qué, si suyo fuera el poder identificarse con aquel asustadizo chiquillo de mirada hosca, que ambulaba por los corredores con las manos asidas a las trenzas de cabellos que le caían al igual que hoy le caen la irsuta melena impenable por que divisa ostenta...?

Qué, al atómico Watts, "el de la enmipresencia cardíaca", si el hado le concediese el mirar aquella "cuasi equivocación de natura", que, bamboleada por las escasas brisas capitalinas, permitiase la apariencia de un barquichuelo de papel galopando en el tembloroso lomo de una ola marina...?

Qué, el tal Alberto Rodríguez, el más genuino exponente del arte que esgrimiera "El Burlador de Sevilla", qué, si su apuesta figura de hoy la parangonáramos con aquella débil criatura salida del corazón mismo de la selva, y cuyos engendros mentales comenzaban a perfilarse con clarinadas impresionantes...?

Y, qué diríamos todos si en los ámbitos pudiésemos mirar escalonados, en perspectiva evanescente, esos acontecimientos que fueron?... Algo diríamos... Quizás exteriorizaríamos, para vivir el ayer, toda esa niñez que llevamos dentro y que, la mascarada de los años, nos impide hacerla visible en toda su casta desnudez... O, quizás lloraríamos con el corazón, al aspirar las rachas embriagadoras venidas del país de nuestra infancia, porque nos traerían el perfume que aún despiden nuestras alegrías y tristezas pasadas... Si, quizás lloraríamos días pletórico de amor, de inocencia, de niñez...?

Días que nos hacen vibrar aún todas las fibras del alma...?

Días con mirajes celestiales engalanados con toda la iris cambiante policromía de un crepúsculo de Enero...?

Días que se engolfaron en un mutísimo exasperante.

Días que se fueron sin decir por qué...?

Días que se fueron para no volver, llevándose jirones de nuestra alma, hoy vivís arrullados en los brazos del recuerdo...?

Días!... Días!... Días!... Qué decir?

Ramón Palacios y P.—D. A. Arosemena.

V A. Normal,

# Remembranzas

*Por Josefina Sarria V "B" Normal*

Sintiendo la nostalgia de la despedida, medité un instante y luego escribí estas líneas que dedico a mis queridos profesores, a mis compañeras, a mis compañeros, y a mi querido Instituto.

Cinco años hace ya, bien lo recuerdo, como en aquellos días, nos reunieron por primera vez en el gimnasio de la escuela, a todos los que íbamos a formar los primeros años. Allí tuvo lugar la repartición de alumnos para las diferentes secciones. Más llenos de temor que de alegría, comenzamos nuestra escuela secundaria. Poco a poco, nos fuimos conociendo y poco a poco, sin sentirlo, nos fuimos queriendo los unos a los otros. Pero en aquellos tiempos solo éramos niños y ese amor que en nosotros fué creciendo, adquirió cada vez mayor proporción.

Así entre risas, alegrías, cariño, algunas veces mezcladas de tristeza, vimos transcurrir uno, dos, tres, cuatro y cinco años. Poco a poco, con los años; los niños fueron transformándose en hombres y las niñas se hicieron señoritas; todos juntos, siempre unidos, continuábamos gozando de nuestra vida estudiantil.

Solo algo inesperado, vino a romper en un instante esa dicha de todo institutor: se construyó la Escuela Normal de Santiago, ese coloso que es honra de la Patria, y muchos de nuestros compañeros tuvieron que abandonarnos.

Lo que sentimos este último año al volver a nuestra escuela y ver cuántos faltaban, no se puede expresar; fué un dolor tan grande, que calló la boca y que sintió el corazón en lo más hondo. Fué como una tragedia en nuestra vida de estudiantes, algo que aún no ha pasado, ese recuerdo triste lo llevamos aún en nuestras almas.

Pero con la llegada a nuestro colegio, de las alumnas de la Escuela Normal tuvimos como un alivio a nuestra pena; no eran las mismas que habían estado cuatro años con nosotros, pero ellas también tenían el dolor de haber dejado su colegio, y así mezclando nuestras penas, pudimos, sino olvidar la nuestra a menos consolarnos.

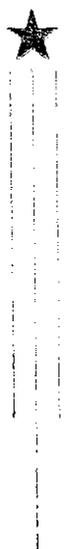
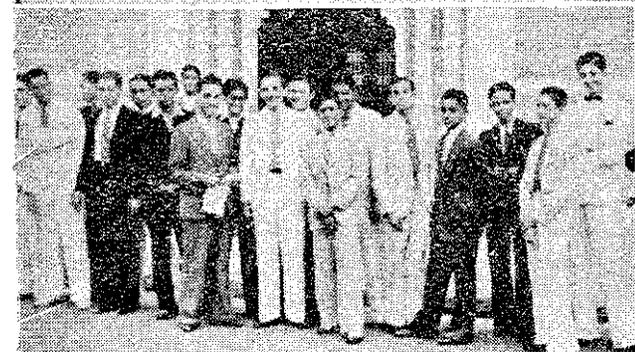
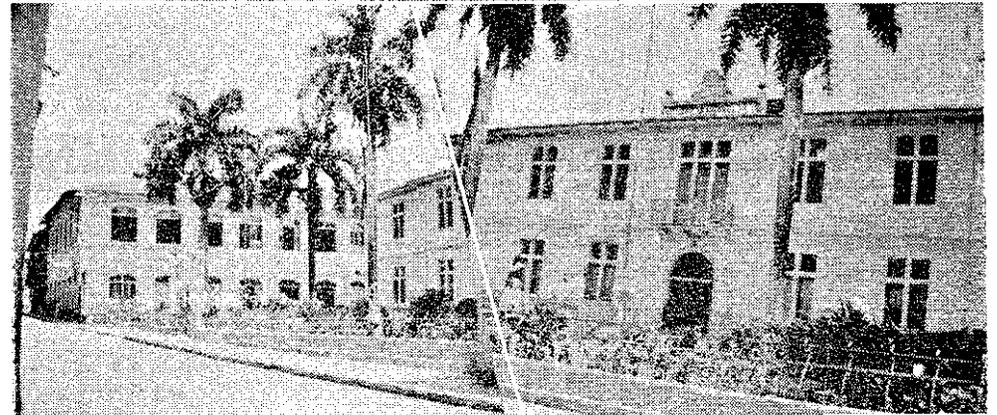
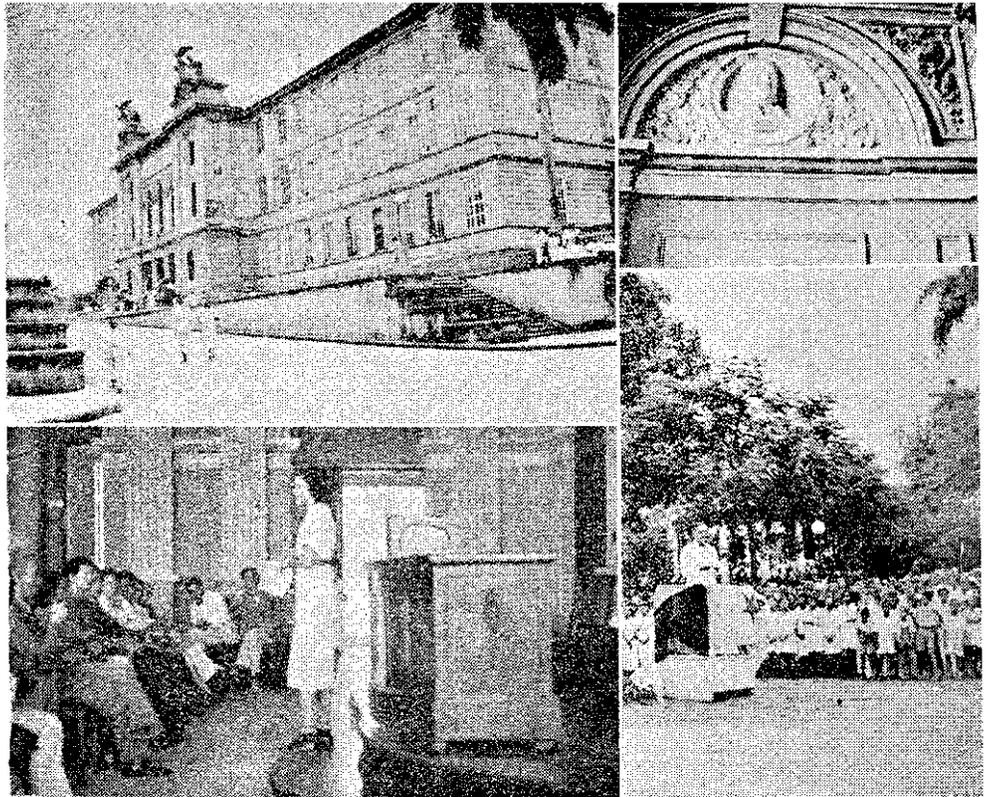
Hoy, ellas como nosotras, sentimos la nostalgia de dejar este querido Instituto que supo ganar el amor de todos sus hijos.

A Uds. queridos profesores, a quienes debemos la educación que hoy tenemos, quienes tuvieron que velar por nosotros y soportar nuestras muchachadas con paciencia, nunca podremos olvidarlos, ni quizás responderles como merecen. Pero al menos trataremos todos de hacer un esfuerzo por servir lo mejor posible a nuestra patria, y que algún día puedan Uds decir: "Todo no se ha perdido".

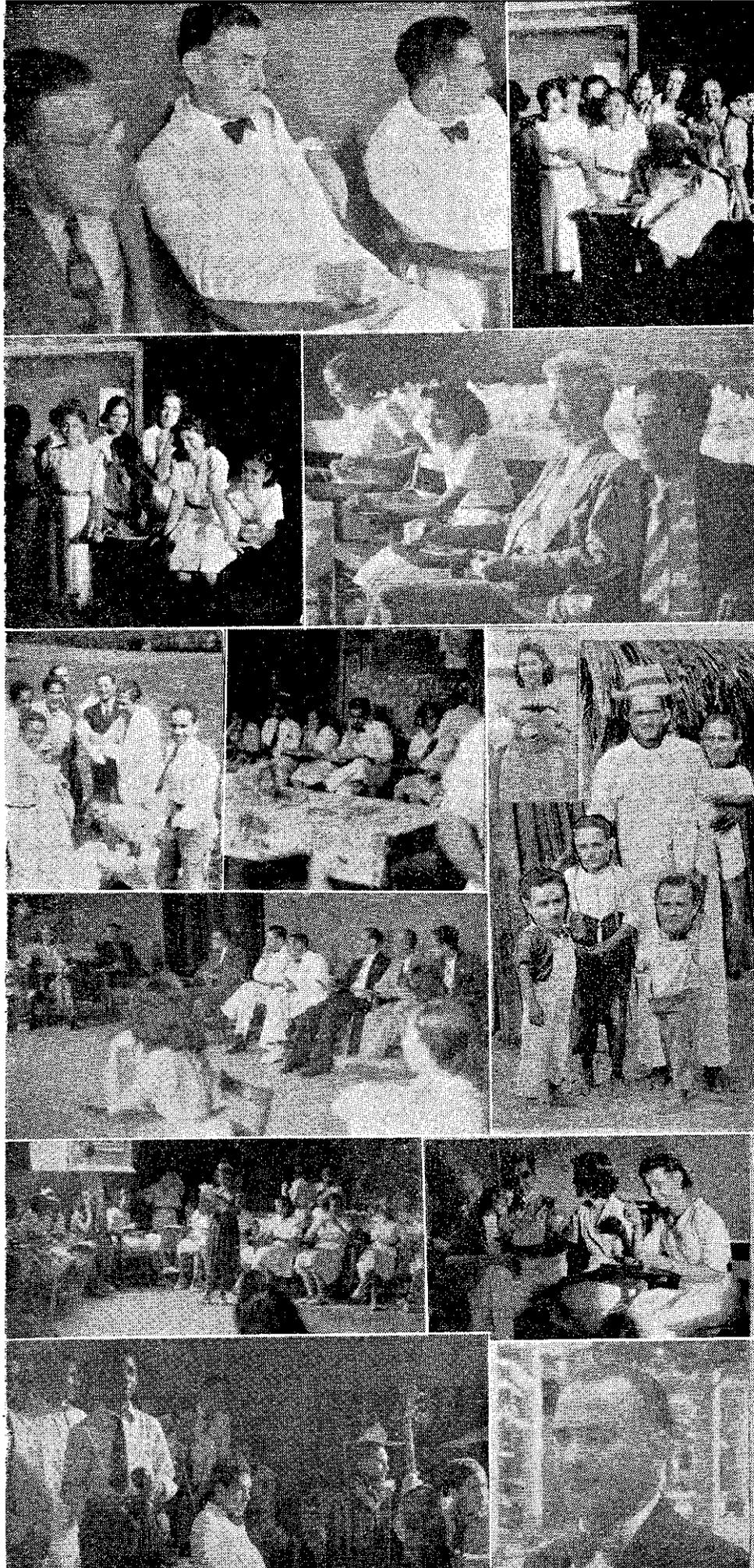
Mas si el gozo de pensar que vamos a recibir muy pronto el diploma, nos hace sentir también la tristeza de dejarte oh noble Instituto, separados muy pronto por el tiempo y la distancia, no dejaremos de permanecer siempre junto a tí con el alma y el espíritu. Nadie podrá jamás borrar de nuestra mente tu recuerdo querido, mientras tengamos un corazón que lata, tendrá allí siempre, un pequeño nido tu recuerdo.

Nunca olvidaremos, que ese título que nos diste un día, será para prestigiar una vez más tu nombre.

Más los que aquí en tu seno aprendieron a amarse, se educaron y tienen muy pronto que separarse, se unen por última vez en un estrecho abrazo, para darte el adiós de despedida. Y como siempre hemos prometido repetimos una vez por todas: "todo por la gloria Institutora!"



ESCENAS DE LA VIDA  
INSTITUTORA



ESCENAS DE LA VIDA

INSTITUTORA

# El Aguinaldo

Por Guillermo L. Sánchez



—(Trabajo leído en el Aula Máxima del Instituto Nacional el día 23 de Diciembre de 1938).

Se llamaba Raúl González. Era alumno del Liceo. Pálido, la mirada brillante, dijérase que vivía soñando. Huérfano de padre, vivía con su madre en uno de esos inmensos caserones en los que se alojan cientos de personas.

El sustento diario lo ganaba su madre como lavandera. Raúl no podía ver a su madre lavando ropa, se le entristecía el corazón y un deseo infinito de poder ayudarla lo embargaba. Muchas veces la buena señora lo sorprendió mirándola angustiado, y entonces le inquiría asustada:

—¿Qué tienes, Raúl? El hacía esfuerzos inauditos para ocultar su tristeza y respondía:

—Nada, mamá, estaba pensando.

Así, aprendiendo de la gran maestra Adversidad, pasaron los años de estudio, unos alegres, los más tristes y varios llenos de indiferencia. Hasta que llegó al IV del Liceo. Raúl se sentía ya un hombre y como tal, al acercarse las fiestas de Navidad, había comprendido que este año no habría aguinaldo para él.

En años anteriores su madre le había regalado a costa de grandes sacrificios una escopeta de balín, pero ahora, bien lo recordaba, ella con un rictus de amargura plegado en el rostro le había dicho:

—Raúl, ya tú estás grandecito y sabrás que este año no he logrado ahorrar nada para la Pascua debido a la situación. Ya me estoy volviendo vieja y mis servicios no son pagados lo mismo que antes. Así es la realidad, hijo! Ten paciencia!

El la miró profundamente y sólo dijo:

—Está bien, mamá. Por eso no se preocupe.

Eso había sucedido el 15 de Diciembre. Hoy ya era 21.—Sólo faltaban tres días para que llegara la ansiada Pascua. En el salón de clases, lugar de estas meditaciones, el profesor le había dicho gravemente:

—González no se distraiga.

Lentamente, como si midieran sus pasos, pasaron esos tres días. Tres días en los cuales Raúl erró de tienda en tienda y por las calles, en busca de consuelo para su amarga situación! "Hoy es día de Pascuas! Hoy es 24 de Diciembre! se repetía su cerebro atormentado por la miseria.

Esa mañana marchó a la escuela indiferente a lo que sucedía. Cuando llegó, algunos compañeros amables le dijeron:

—¡Felices Pascuas, González! El solamente sonrió.

De pronto recordó que hoy se celebraría la clásica reunión de todos los años en el Aula Máxima. Quizás se distrajera un poco allí con los diversos números que se habían preparado y esperó pacientemente. Poco tiempo después fueron llamados y todos sus condiscípulos se dirigieron alegremente, menos él.

En la fiesta se sucedieron los números sin que se diera cuenta. Más cuando oyó que anunciaban que la señorita.....recitaría, de Ignacio de J. Valdés Jr., "Noche Buena" se mostró interesado y miró hacia la tarima.

Era una jovencita de figura grácil. En su alegre rostro brillaban dos profundos ojos, color de noche. Al presentarse, dirigió una breve mirada al auditorio y nerviosamente comenzó:

Noche Buena! Noche alegre!

Quién te dijo Noche Buena!

Raúl oyó aquella voz cáida y melodiosa y poco a poco su espíritu quedó impregnado de una paz y dulzura hasta entonces nunca sentidas. Tenía los ojos encendidos de la emoción y deseaba con toda su alma que aquella mágica voz no se apagase nunca. La jovencita ponía el corazón en los versos y las palabras tornábanse en una música suave y acariciadora al salir de sus labios. El público seguía emocionado a la niña y cuando su voz se elevó como una plegaria diciendo:

Noche Buena! Noche alegre!

Qué buena eras, Noche Buena!

una salva de aplausos le fue tributada. Raúl despertó de su ensueño y entusiasmado apretó los ojos.

Al llegar al vestíbulo del Colegio vino a su memoria el recuerdo de su madre, de su pobre madre que quizás hoy, día de Pascua, lavaría más ropa que nunca. Súbitamente murió en su corazón la alegría

y se detuvo. Sentía ansias de gritar, de llorar, de preguntar a la sociedad el porqué su madre había de estar lavando ropa hasta el día de Navidad. No se dió cuenta de que caminaba sin rumbo, como ebrio, hasta que tropezó con la placa de bronce que hay a la izquierda del vestibulo. El golpe lo devolvió a la realidad y al mirar la placa se encontró con que grabada con caracteres de bronce se leía esta frase:

*“Sólo los que construyen sobre ideas construyen para la Eternidad”.*—EMERSON.

La leyó estupefacto varias veces. Se preguntó como no la había visto antes. Entonces comprendió. Ese era su aguinaldo. El aguinaldo que el hogar que ahora lo cobijaba, le había reservado. En el vestibulo reinaba una gran animación, soplaban una suave brisa y le pareció que en su susurro una voz severa, la voz del Instituto, le murmuraba:

—Raúl, hijo mío, escúchame. No te hallas sólo con tu madre en tu lucha contra la miseria. Aquí es-

toy yo. Toma mi aguinaldo. No cuesta oro ni plata. Es la expresión de un grande hombre. No te servirá para comprarte nada, pero cuando te sientas abatido, cuando la Fé haya huído de tí, recuerda este mi aguinaldo: “Sólo los que construyen sobre ideas construyen para la Eternidad”. ¡Recuérdalo siempre!

Raúl sintió que las últimas palabras se iban... se perdían suavemente en la brisa... Miró a su alrededor, ya no vió a nadie y solamente oyó al portero que lo miraba extrañado y le decía:

—Joven, debe retirarse. Ya vamos a cerrar la escuela.

Al traspasar el umbral, dirigió una última mirada al interior y le pareció que todo le sonreía. En su cerebro quedaban aquellas palabras, el mejor aguinaldo que había recibido, grabadas para siempre:

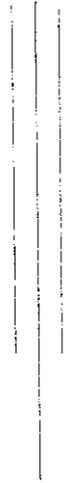
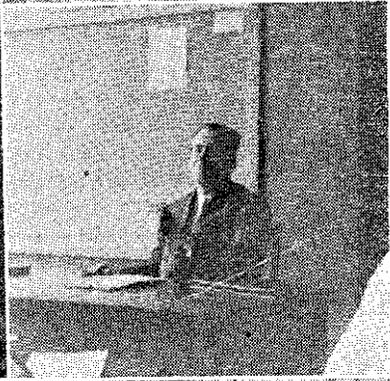
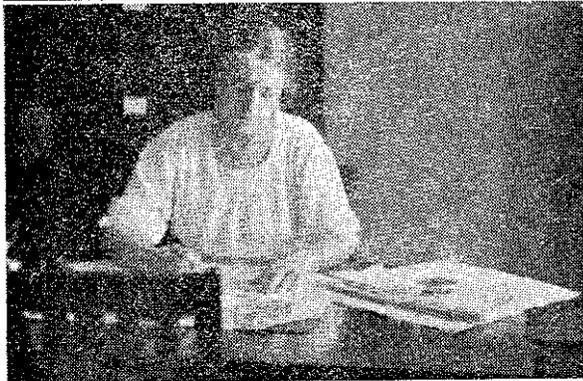
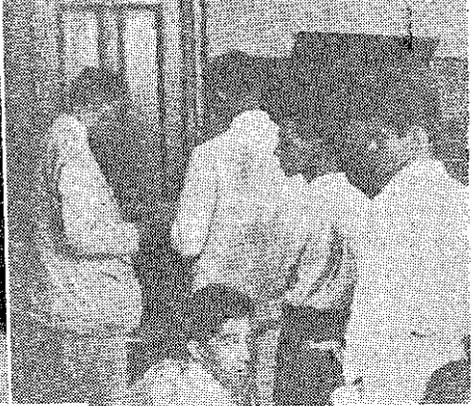
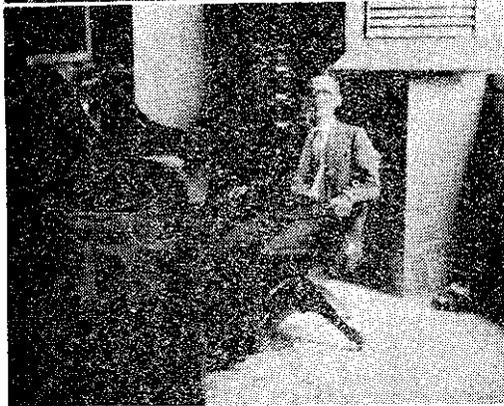
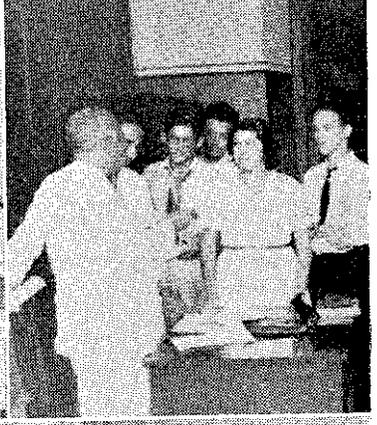
*“Sólo los que construyen sobre ideas construyen para la Eternidad”.*—EMERSON.

Ese era su aguinaldo. El aguinaldo que sería su divisa, el aguinaldo que le había dado el Instituto!

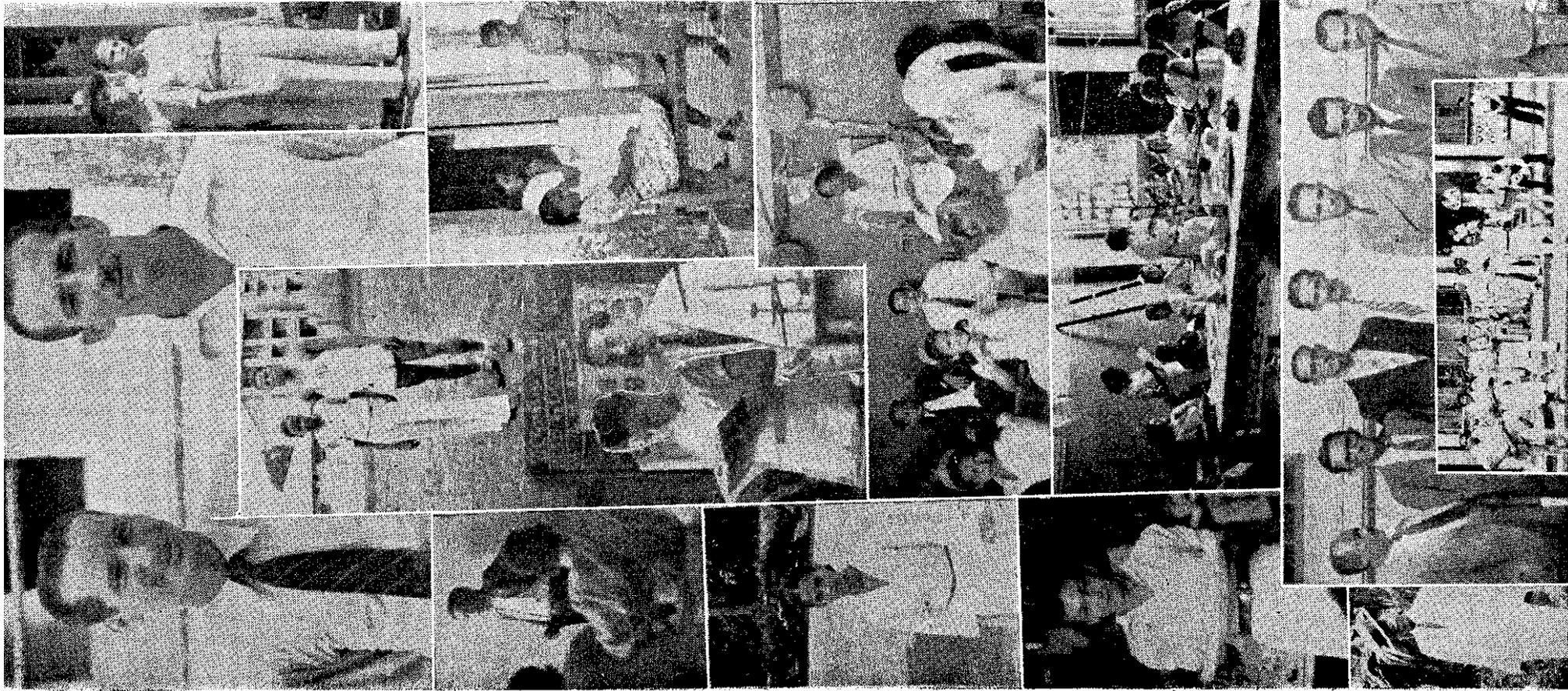
#### PENSAMIENTOS AL MAESTRO

*Maestro, sean tus sabias enseñanzas la antorcha que ilumina los actos ennoblecedores de la vida; fare de idealismos perpetuados al través de la humanidad.*

*Por Abigail Calvo II.*



ESCENAS DE LA VIDA  
INSTITUTORA



## Apreciación del Album sobre Historia Panameña con que el Colegio Dalton, de Lima, dirigido por las hermanas Encinas, obsequian a la Escuela Profesional de Señoritas de Panamá

Y es difícil... No puedo arrancar de mi mente la subyugante visión de un acto de tan altruista revelación... Como decir... cultural. Ese grandioso acontecimiento da alas a mi espíritu y me hace recordar días pasados plenos de vivos destellos de sabiduría... Me hace recordar la figura de un hombre que desde la sagrada tribuna de uno de nuestros principales colegios, con su decir aullado y castizo, iluminó en un instante no más, los recónditos y olvidados tesoros del espíritu... del alma del maestro panameño. Sí, el Doctor José Antonio Encinas, misionero de un nuevo tipo de educación, con su fácil y convincente palabra y con las fuerzas indomables de su voluntad, logró al fin sacudir de esa indiferencia morbosa, de ese marasmo en que vivían sumergidos nuestros jóvenes educadores, para avivar en ellos ese espíritu de inconformidad que hace al hombre grande y poderoso. Su recia personalidad de maestro logró despertar un interés pujante de nobleza y de ambición por las misiones pedagógicas a los otros países de la América y ese deseo tan edificante de adelantar cada día más el grado de progreso cultural y educacional de nuestra patria.

La labor del Maestro Encinas no se concretó única y exclusivamente a abrir hondos sarcos de sabia inconformidad en el alma del magisterio nacional, sino que también fué encauzada a desolar, gota a gota, un sano deseo de solidaridad latino-americana, ese anhelo grande de unificar la cultura latina tan idealista, tan grave a veces y siempre diáfana que mira a las grandes realidades.

Realidades, sí... realidad la que miran hoy nuestros ojos en el obsequio de un álbum de Historia Panameña, que hace el Colegio Dalton de Lima, regentado por las Srtas. Encinas, hermanas del maestro, a la Escuela Profesional de Señoritas de Panamá dirigido por las Srtas. Herrera y Jiménez. Un álbum histórico que traduce un rasgo de nobleza peruana... Un álbum histórico que es a un mismo tiempo: símbolo fiel de una amistad generosa y la revelación maravillosa de los métodos de la escuela activa... Un álbum de historia istmeña confeccionado por manos de niños peruanos...

Un hermoso álbum donde se suceden más de cincuenta figurillas llenas de vital simbolismo que representan momentos culminantes de nuestra historia

patria... Dibujos hechos por manos inexpertas de infantes, que hablan por sí solos, y así... como un sueño dulce y acariciador, van desfilando ante nuestros ojos, en esta grandiosa feria histórica, audaces aventuras, bravos paladines y corajudos guerreros españoles luciéndonlos esplendorosos vestidos de la época... Las renombradas Ferias de Portobelo, el centro del comercio colonial... Los majestuosos conventos labrados en piedra que encarnan la fé, la perseverancia y el espíritu artístico de los conquistadores... Y los representantes de la indómita raza india, raza misteriosa y subyugada cuya mansedumbre ignoramos si es orgullo o resignación...

Los sangrientos piratas viciosos y feroces con sus tristemente célebres hazañas en beneficio de su patria... Y Panamá la Vieja, la primera ciudad de la colonia envuelta en llamas... Pareciera como que su destrucción fuera el símbolo de la decadencia del poderío español en el nuevo mundo... Y luego Bolívar, el grande, el inmortal, el hombre de acciones brillantes y meditaciones profundas que tanto se interesó por nuestra libertad... La obra portentosa del Canal de Panamá tan soñado por los españoles, iniciado por los franceses y construido por los norteamericanos, uniendo las turbulentas aguas de los dos océanos, como prediciendo la unión espiritual, esa que tanto soñó Bolívar... Y la tajada de sandía que habla del choque entre las dos razas que pueblan la América: la latina, impetuosa y brava que acomete sin temor alguno cualquier peligro, y la otra, la sajona así... tan fríamente razonable... Y Justo Arosemena uno de los estadistas más grandes de la América, el precursor de nuestra separación de Colombia... Y siguen... y siguen otros no menos interesantes capítulos de nuestra historia, que hacen temblar de emoción nuestras almas, al recuerdo de las pasadas grandezas... Allí están Pizarro, Luque y Almagro en la hora solemne del solemne compromiso que dió por resultado el descubrimiento del Perú... Parecieron como si en sus páginas el destino se hubiera guardado de que siempre Panamá y Perú anduvieran juntos en la vereda del camino de los recuerdos mutuos e inolvidables.

Ese álbum de las hermanas Encinas para las señoritas Herrera y Jiménez, hermanas suyas por las fuerzas del espíritu, elaborado por las manos de los niños es el resultado real... el resultado práctico de

un conjunto de nuevas doctrinas, de nueva educación.. Escuela Activa llena de trabajos serenos que las manos de los niños modelan a su gusto en armonía con la ciencia y con el pensamiento moderno y con los estados de su mente.

Ese álbum con que el Colegio Dalton obsequia a la Escuela Profesional de Señoríaas no puede ser tan sólo considerado por nosotros los panameños como una muestra de afecto para las Directoras de la Escuela Profesional por la fraternal acogida de que hicieron objeto al Maestro Encinas, sino que es también el ejemplo vivo de un cariño noble, sincero y

desinteresado que nos ha profesado y nos sigue profesando a través de las edades el pueblo peruano. Y ese acto tan simpático de los niños limeños se grabará imperecederamente en el corazón del pueblo istmeño como la divina evocación de la amistad leal y verdadera de que nos hace honor el gran pueblo de Manco Capac, libertado por el genio de Bolívar y la espada de Sucre.

NORA I. ARANGO\_\_

Alumna del V "C" Normal.  
del Instituto Nacional de Panamá.

PENSAMIENTO AL MAESTRO

*Maestro es el caudillo oculto, el abridor y preparador  
de los surcos del bien, el sembrador de justicia y li-  
bertad.*

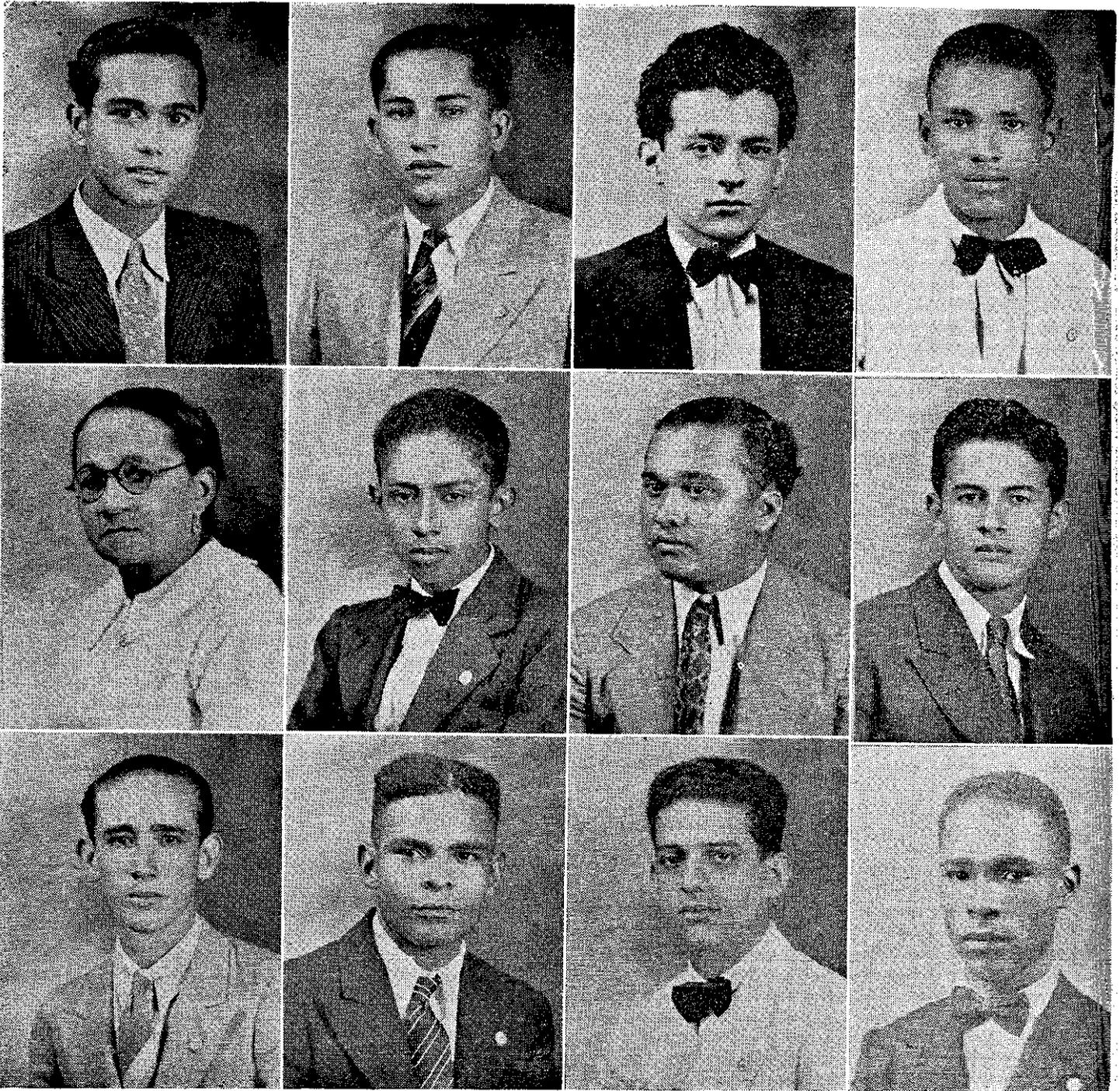
*Por Lucila Ponce.*

SECCION

NORMAL

---

Maestros de Primera Enseñanza



## V AÑO "A"

*Luis Alvarado*

*Marimino Aparicio*

*Diógenes Arosemena*

*Pedro Azúla*

*Sofía vda. de Cantera*

*José de la R. Castillo*

*Diomedes Cerrud*

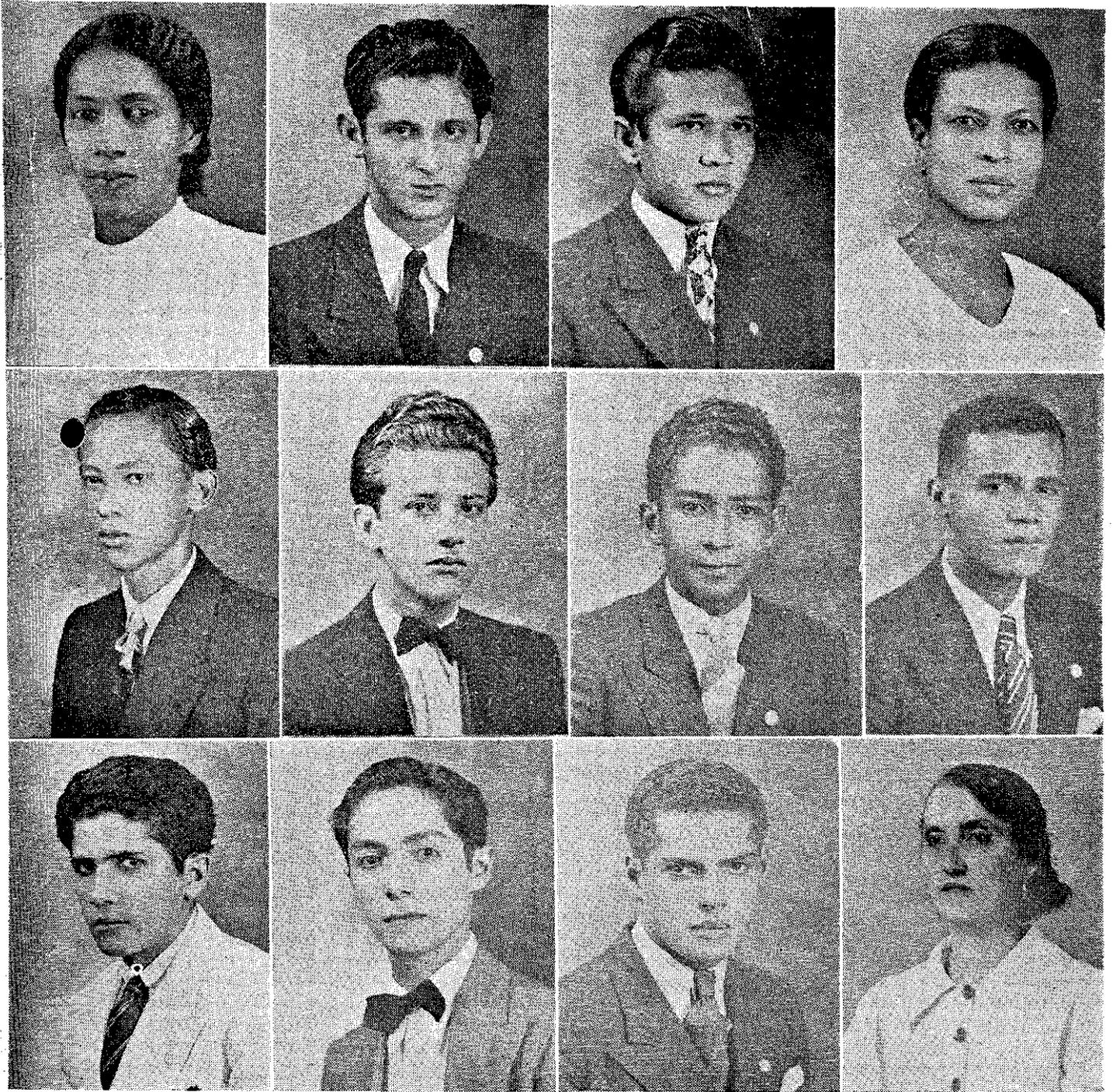
*Rogelio Cerro*

*Carlos Crespo*

*José Dimas*

*Camilo Franceschi*

*Mantel E. Galván*



*María Gutiérrez*

*Abelardo Herrera*

*Francisco Hurtado*

*Carmen Lasso*

*Rinaldo Lay*

*Reginaldo Macías*

*Saturnino Martínez*

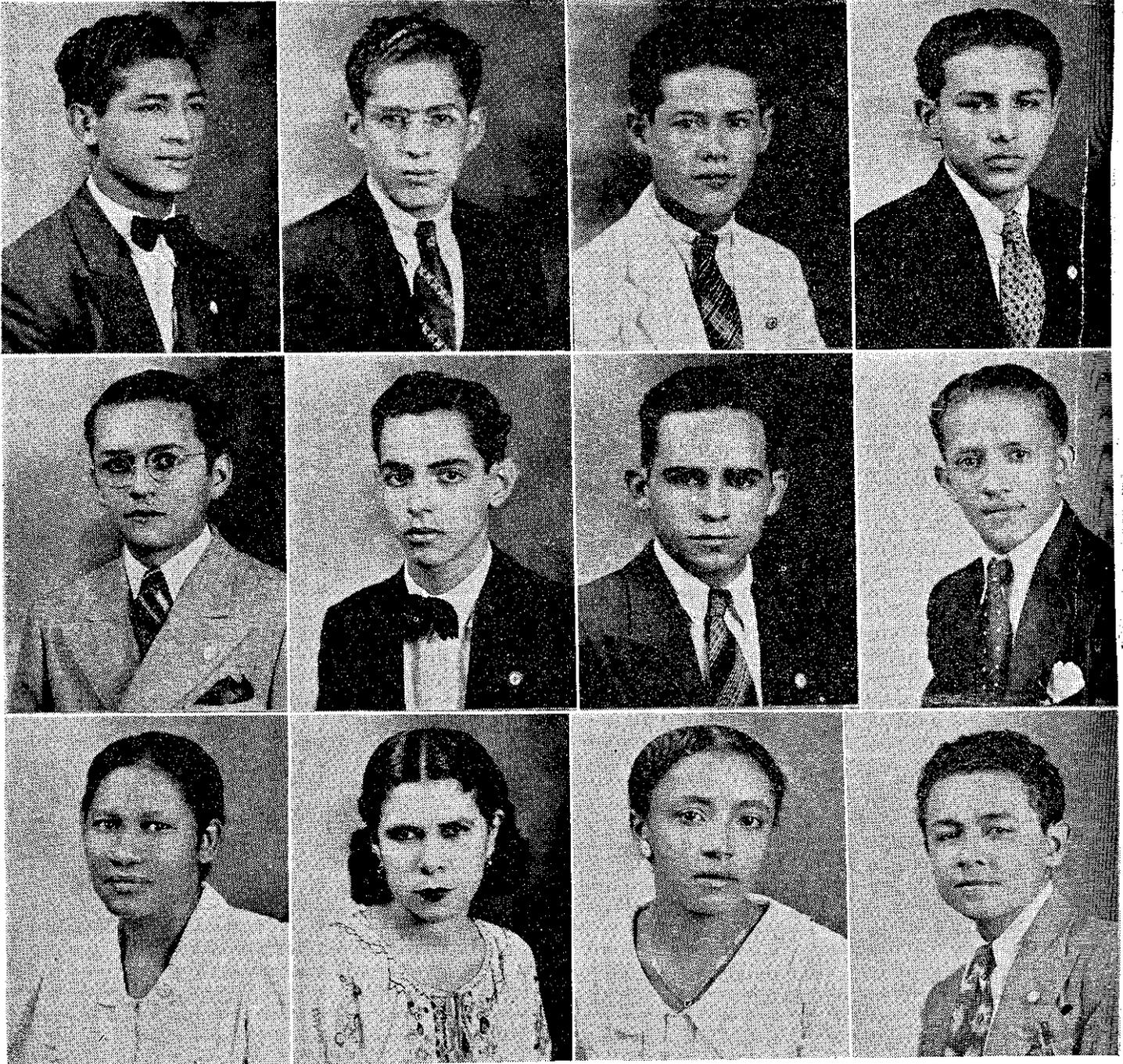
*Virgilio F. Meléndez*

*Olmedo D. Miranda*

*Luis O. Miranda G.*

*Justo Murillo*

*Julia Noriega*

*José Ortega**Ramón Palacios**Honorio Quintero**Alfredo Rivera**Alberto Rodríguez**Manuel Vázquez**Elias Villarreal**Guillermo Watts**Elmiza A. de Wilson**Estela M. Fonseca**Ayza Ureña**Amable Ruiz*



V AÑO "B"

*Cecilia Anguizola*

*Enedina Ayala*

*Práxedes Castillo*

*Cristina Algandona*

*Eugenia Cabezas*

*Delfina Collado*

*Aura Alvarado*

*Gilda Campos*

*Serafina Correa*

*Mercedes de Alvarez*

*Emilia Castillo*

*Juana Chang*



*Marcellina Charry*

*Alicia Díez*

*María Godoy*

*Margarita de la Cruz*

*Delmira Franceschi*

*Lilia González*

*Libbia del Busto*

*Gertrudis Franceschi*

*Julia Gordón*

*Lastenia Díez*

*Claudia Gossus*

*Elsa Guerra*



*Lijia López*

*Lilia McPherson*

*Rosa Olivé*

*Victoria Pérez*

*Cecilia Rivera*

*Silvia Rodríguez*

*Angela Romero*

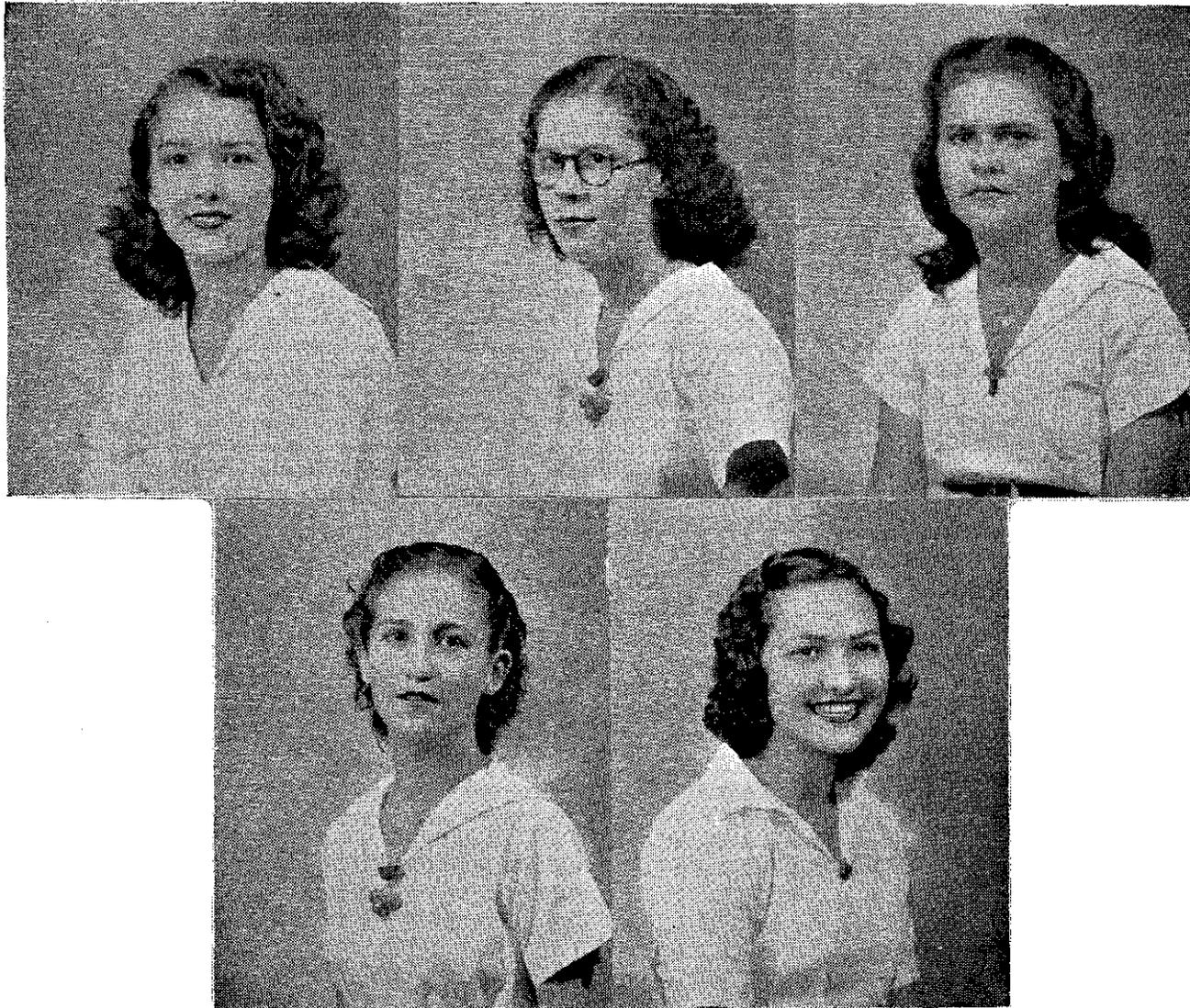
*Dilia Sánchez*

*Josefina Sarria*

*Catalina Souffleur*

*Ofelia Tach*

*Aída Mata de Jaén*



**Y AÑO "C"**

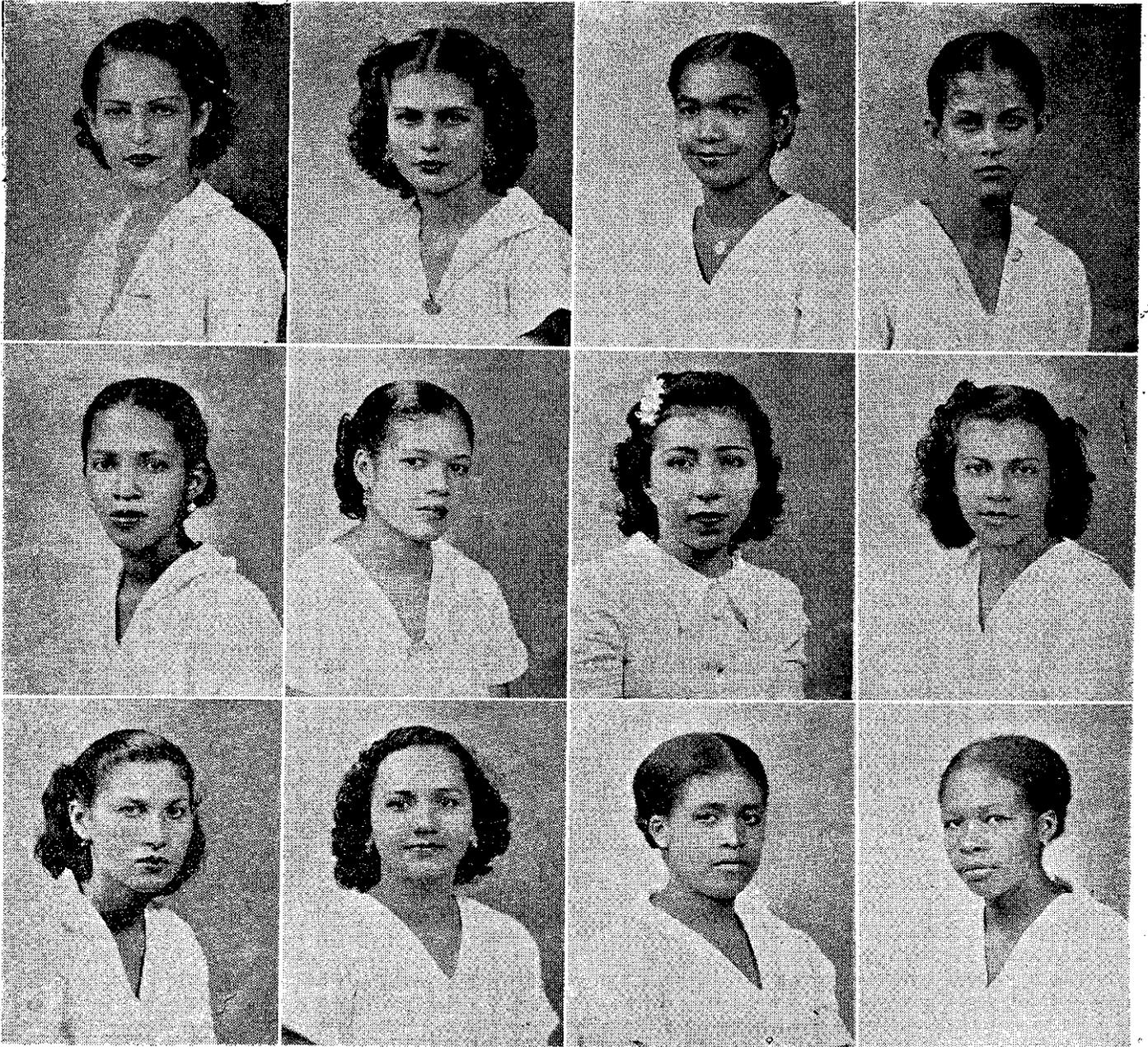
*Graciela Villaláz*

*Doris Calandre*

*Nora Arango*

*Alicia Véliz*

*Neila Díaz*



*Nivea Arce*

*Carlota Alvarado*

*Catalina Arroyo*

*Abigail Calvo*

*María de J. Cobas*

*Tuliu Espinosa*

*Luisa Estribí*

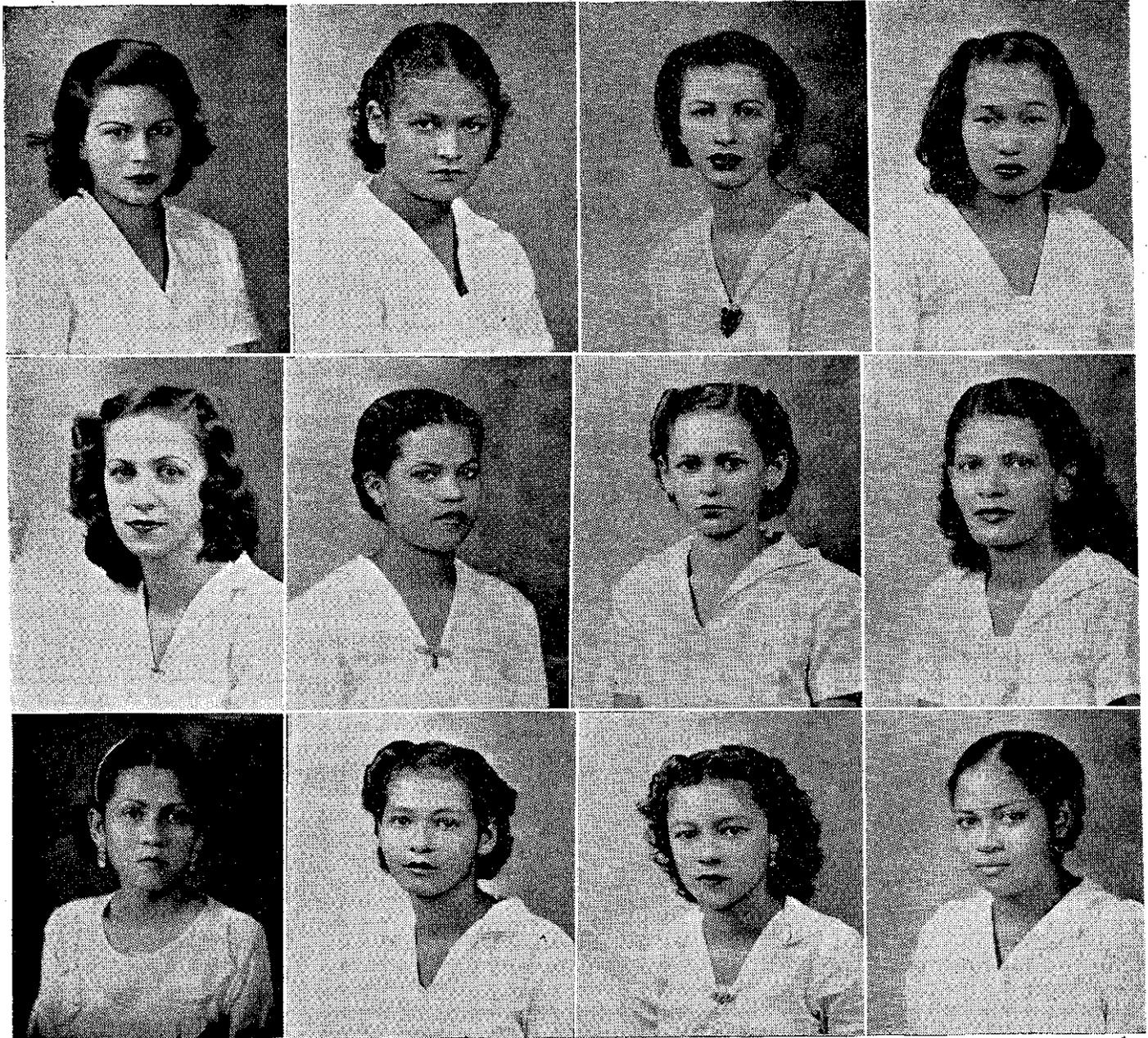
*Lilia Figueroa*

*Blanca Garibaldo*

*Rosa Goicoechea*

*Rosaura Góndola*

*Simona Jaramillo*



*Olga Jiménez*

*Celia Moreno*

*María Pomarcs*

*Julia López*

*Modesta Naudeau*

*Lucila Ponce*

*Pura Mata*

*Concepción Nicosia*

*Olda Rangel*

*Carmen Meiéndez*

*Evelia Ortega*

*Bernabela Sánchez*

*Bienvenida Torrerros**Carmen Valdés**Gladys Valdés**Elsa Velásquez**Ana Elida Yuill**María Concepción Zentner**Marina González**Edilma Domingo*

## PROMESAS

Dentro de algunos días, ¡oh sublime altura!, me darás tu beso de gracia; así como alumbraste los abismos y tinieblas de nuestra ansiedad, buscaré tu resplandor inagotable, para asomarme a los jardines de la inocencia y regar el agua sacrosanta de tu ejemplo.

No podré decirte adiós, porque doquiera vayas irás conmigo, y me hablarán los emi-

nentes sacerdotes de tu altar. Nido inmenso de tantas generaciones han visto alejear los aguiluchos de nuestra cultura, pongo a tus plantas mi corazón agradecido y mi mejor promesa de cumplir tus sabias indicaciones.

**Olda Rangel.**

V C Normal.

10-de Enero de 1939.



## V AÑO "D"

*Consuelo Alvarado*

*Olinda Bazán B.*

*Hilda Ma. Crooks*

*Ana E. Aparicio*

*Asunción Berguido*

*Leyda Amelia Chanis*

*Emelia Avila*

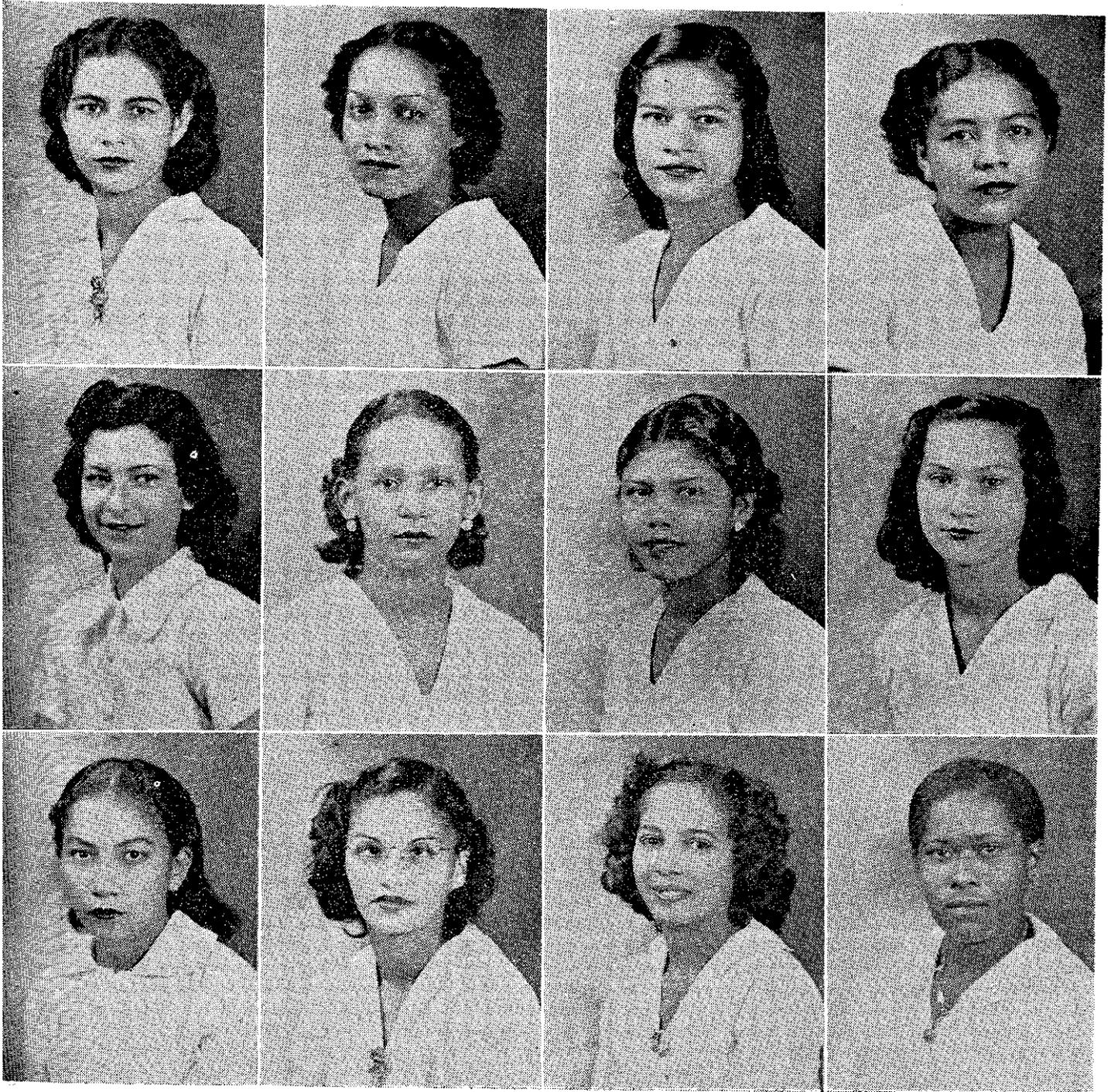
*Rita D. Carrillo*

*Marta De Alba*

*Eneida Avila*

*Nuncia Coluche*

*Delia Echeverría*



*Beatriz Femenías*

*Zoila Rosa García*

*Olga María Giraldo*

*Alicia González*

*Elvira Elena Guardia*

*Ida Esperanza Guardia*

*Eva Herrera*

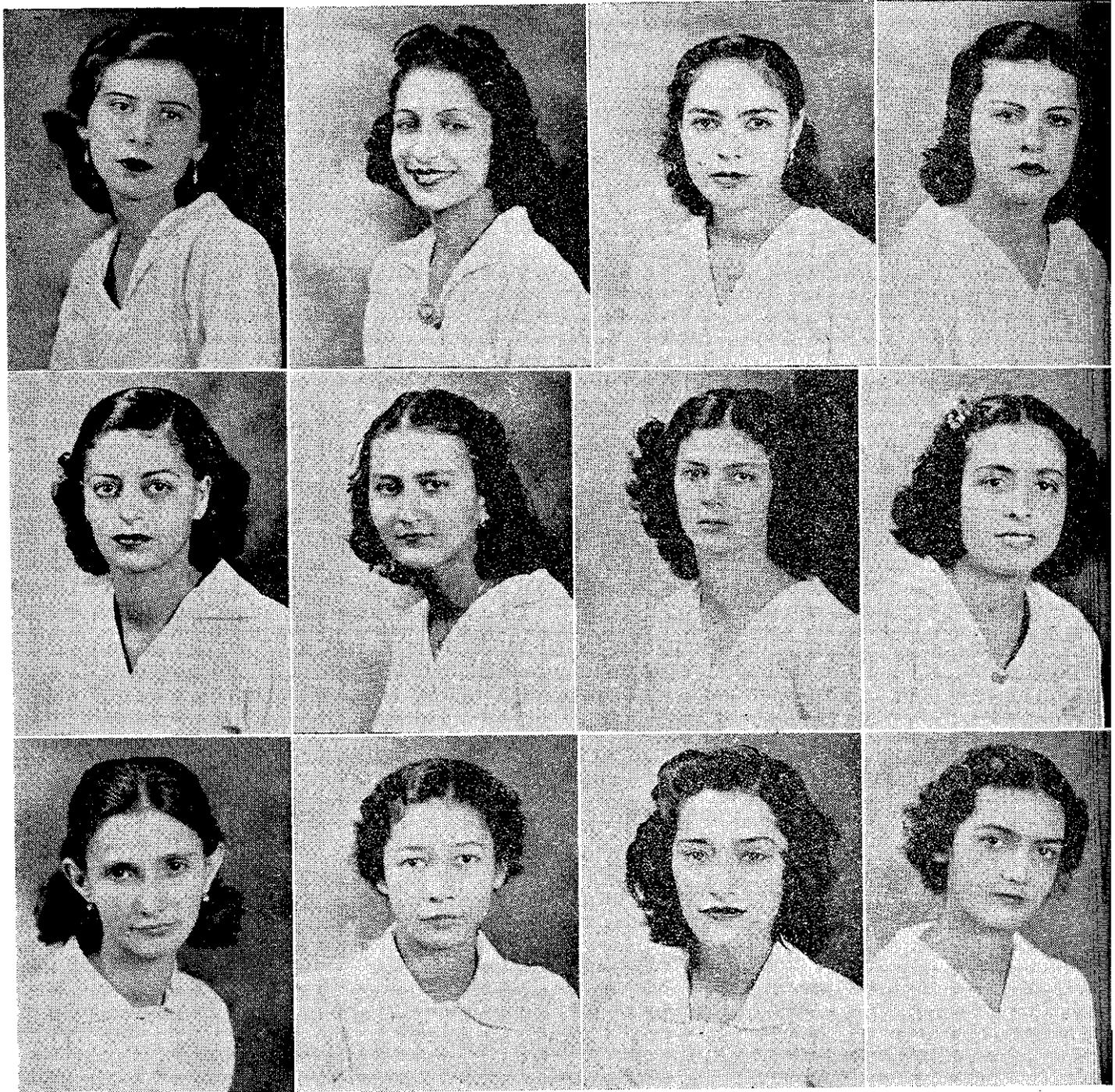
*Lesbia Jaén*

*Rosa Lay*

*Raquel Legendre*

*Teresa Pilomena López*

*Josefa Ma. Lucando*



*Olga Yolanda Martínís*

*Yolanda Rangel*

*Lucía de Romo*

*Rosa María Pérez*

*Susana Julia Regis*

*Rosa María Sato Shao*

*Cecilia Quiñones*

*Silvia Ríos R.*

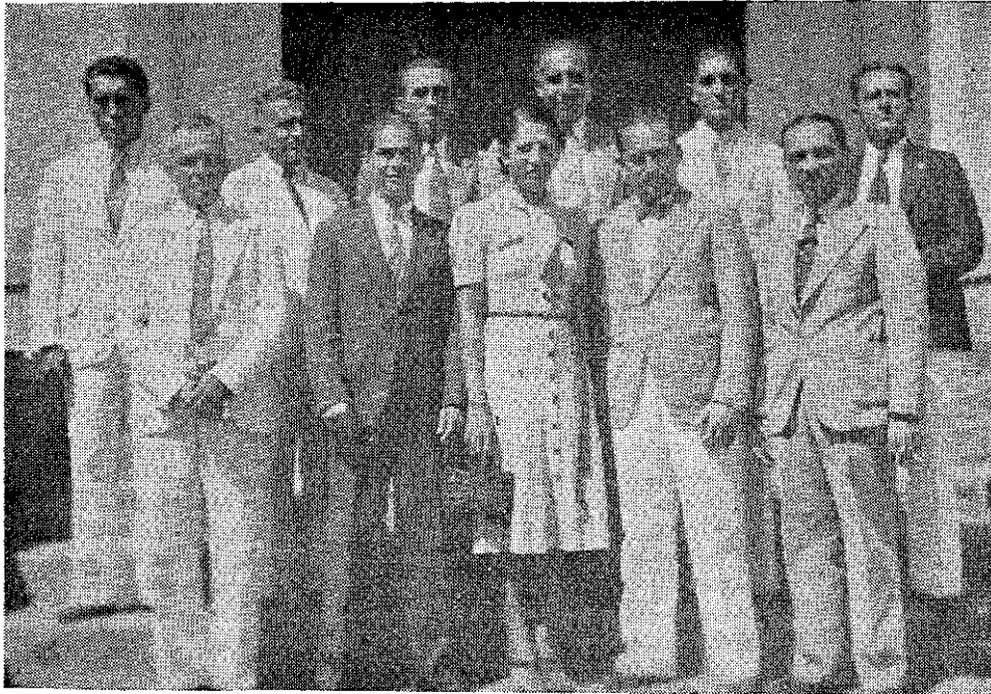
*Alicia Débora Soriano*

*María Rábago*

*María Tereasa Rivera*

*Virginia Augusta Vega*

# Profesores de la Escuela Normal de Santiago, Veraguas, graduados en el Instituto Nacional



De izquierda a derecha. (Arriba): Dn. Temistocles Céspedes, Dn. Higinio Vásquez,  
Dn. Régulo Ibáñez, Lic. Miguel Mejía, Dn. Aurelio Méndez, Dn. Isidro Beluche.

(Abajo): Dn. J. M. Barría, Lic. Ricardo Lasso, Lic. Aida Moscote,  
Dn. Gonzalo Brenes, Dn. Manuel Sáenz.

# Últimos días de Clases

Miro através de la ventana...! Qué resplandor...! Las doradas rizas del sol se dejan ver en todas partes... De vez en cuando era una suave y fresca brisa que tonifica nuestro organismo... Es el verano que se anuncia con todo su esplendor... Tras él... Un querubín sonrosado nos deja entrever alegremente un nuevo año lleno de promesas e inquietudes...

Estoy en el aula de clases. Hoy se cumplen dos semanas de mi regreso de las turbulentas vacaciones de la Navidad y Año Nuevo. Será acaso la influencia de los pasados días plenos de alegría, de carcajadas y de encantos o el influjo dominador de esta brillante mañana de enero llena de efluvios misterios que inflaman nuestras imaginaciones!... Lo cierto es que, el día de hoy parece como si gritara: corred, saltad, vivid. Todo es vida y alegría.

Mi alma retorna de su efímero vuelo por el espacio, y ahora me encuentro contemplando las cuatro paredes que constituyen el cerco donde ha girado mi vida en estos últimos años. Mi mirada vaga deteniéndose pausadamente en cada una de las 37 bancas diseminadas en la inmensa sala... De cada una de ellas, brota como un resplandor vivo, blanco, una de mis condiscípulas inclinadas sobre el libro de literatura, y entregadas de lleno al deleite de saborear el néctar maravilloso de la lengua de Cervantes... Observo cada uno de estos 37 rostros perlados de sudor y todos plenos de vigor... Qué cuadro más sugestivo...! A pesar de la luz diáfana y brillante del día, siento que se ciernen en derredor mío dulces sombras preñadas de recuerdos que me producen una tristeza... Así vagamente melodiosa...

Pienso... en que dentro de poco abandonaremos nuestro "Nido de Águilas". Pienso en el inminente adiós a esta vida estudiantil. Sin poderlo evitar, ya voy sintiendo caer sobre mi alma la garra fiera y elada de la soledad. Sí... Pronto tomaremos el rumbo hacia ignotos horizontes... Pero no quiero detenerme en ello. Hoy el fantasma de los recuerdos se apodera de mí ser... Melodía... Quietud... Tristeza... Estos sentimientos confusamente entrelazados orillan en mi mente.

Mis ojos siguen su viaje lentamente... Ya se han formado pequeños grupos a pocos pasos de mí; está Tita Alvarado que con su voz autoritaria intenta inutilmente imponer su voluntad en el recinto. Olda Rangel en la pizarra demuestra sus habilidades de poetiza y de caricaturista... mas allá en el centro del salón, Nivea Arce, una rubia platinada, con la nota cálida y cantarina de su voz tiene subyugada a 10 muchachas.

De que hablará Nivea? Estará explicando el motivo por el cual debemos execrar a los judíos... O estará disertando sobre el verdadero amor...? En fin toda las escuchaban arrobadas y a cada instante observo que Celia Moreno, Espinosa y el resto del grupo son presas de fuertes accesos de hilaridad. Tita Calvo siempre sola y seria admira las dotes artísticas de Oldita. Olga Jiménez está disgustada. Su ceño fruncido indica recia tormenta. Hoy no habla. Evelia Ortega con las manos cruzadas en el pecho contempla en éxtasis sumida la azul inmensidad. Las cuadrúpedas (Ponce, Figueroa, Arroyo, Mata) han logrado reunir a su alrededor un nutrido acompañamiento para inculcarles ideas acerca de su mundo misterioso... Más allá en el fondo del salón, se encuentra Graciela Villaláz disertando sobre Magallanes, Pash y Quevedo, a su complacido auditorio. Alicia Véliz dedica hermosa poesía en inglés a Neila Díaz. Doris Haydeó ensaya algunas pases de su baile favorito... Oh! y a dos pasos de la puerta la Fula, Elsa Emperatriz Velásquez, próxima maestra del niño Lucianito explica a Gladys y a Carmen Valdés que hacen esfuerzos extraordinarios por comprender, que, "el resfriado es una indigestión de la mucosa de nuestro organismo". Edilma Domingo le pide a Modesta Naudéau que acaba de sufrir una fenomenal caída "a lo Lara-Jiménez", que se acerque para levantarla. En tanto su majestad Simona Ica, reina de la alegría del V "C" Normal, cual una mariposilla de ébano revolotea por el aula llevando por todas partes las emanaciones radiantes de su alma.

Ya se acercan los exámenes. Luego la graduación y junto con ella, el adiós definitivo de esta vida de colegiales... Vida de colegiales, fresco torbellino de risas sonoras, de sangre ardorosa de bellas canciones, de dulces congojas y nobles placeres... Vida de estudiantes llena de inquietudes febriles... Oh vida estudiantil que tantas cosas sublimes atesora, que tanta felicidad encierra, cuánto temor sentimos al dejarte! Sin embargo, el sino lo dispone. El mundo nos llama y tenemos que acudir sin tardanza a su llamado, para luchar contra las fuerzas arralladoras del destino donde nos aguarda un dilema. Vences o sucumbir...! Oh mundo de estudiantes! Cuantos nos pesa abandonarnos por ese otro desconocido, lleno talvés de dichas o de dolores, de luchas y añoranzas!

*Nora Isabel Arango.*

V "C" Normal.

# ¡Era un fracasado!

(Por ANTONIO HASSAN)

IV Ciencias.

¡Hoy es la graduación! dijo lanzando conjuntamente una carcajada nerviosa. ¡Hoy es la graduación!, volvió a repetir tratando de dar a su voz un tono despreocupado.

¿Y qué?, siguió, así lo quiso el destino, fracasé pues ¿qué importa? Y poniendo toda su voluntad, trató de alejar de su mente la cruda realidad.

La sonrisa que quería grabar en su rostro no conseguía ser más que una grotesca mueca de dolor.

—De pronto deseó ser audaz y mostrar a todos lo poco que le importaba un diploma, un pedazo de papel como lo llamó despectivamente; y dirigió sus pasos hacia el Instituto. Vió desde lejos que el Aula Máxima presentaba un aspecto radiante y festivo con su magnífica iluminación.

—A medida que se acercaba al colegio, un extraño temor lo fué embargando, sus osados pasos se hicieron vacilantes.

Dudó si entraría, estuvo tentado de regresarse.

—Pero no, se volvió a repetir, qué importa encontrarme con las miradas de mis compañeros, qué vale el papel ése?. Y entró.

La ceremonia de la repartición de diplomas acababa de iniciarse. Sólo vió rostros alegres que contrastaban con el suyo que quería serlo.

Comenzó a arrepentirse de haber entrado; creyó que todas las miradas convergían hacia él y decían: "Ese es un fracasado". Sintió pánico, las piernas le flaquearon y fué a sentarse en la última fila. Deseó que la ceremonia se terminase ligero. La vergüenza que pocas veces había estado con él, lo acompañó en ese momento.

Casualmente sus condiscípulos estaban recibiendo sus diplomas y rogó ardientemente que no lo vieran. Así fué, no lo vieron.

—Repuso todas las fuerzas perdidas y salió apresurado del imponente recinto. Una vez en la escalera, corrió hacia el patio y se sentó en una de las bancas de madera. Allí trató de calmar su alma torturada por el remordimiento. No supo cuánto tiempo permaneció ensimismado y vino a despertarse de su letargo cuando oyó las voces del "Himno del Instituto Nacional", que en esos momentos se tocaba en el Aula Máxima y que ponía punto final a la ceremonia.

Con los melodiosos acordes del Himno, una paz vivificadora le envolvió el espíritu y recuerdos hasta entonces archivados en lo más recóndito de su cerebro salieron a la luz: sus deberes para con la patria, sus padres y para con el Instituto.

—Entonces comprendió toda la vida vacía que llevaba, comprendió porqué había fracasado, reconoció sinceramente, que sin respeto, amor y entusiasmo no hay vida.

—Una lágrima surcó su mejilla, lloró largamente, con ese llanto que es a veces tan necesario, y prometió de rodillas a los sagrados muros de la escuela, una completa y sana reforma en sus estudios y deberes en el próximo año.

—Salió del plantel por la puerta trasera, sentía el corazón liviano y ya pudo sonreír francamente....

Y así fué, el siguiente año escolar, todo el personal del colegio se asombró del cambio tan radical que había sufrido Guillermo; tanto así, que el promedio de notas más elevado en un año cualquiera, le correspondió sin discusión y numerosos fueron los premios que se llevó en las diferentes materias enseñadas.

Hoy es un prominente ciudadano, un verdadero hijo de la patria, un verdadero institutor.

## LA NUBE

de

C  
U  
A  
N  
D  
O

Una nube ha pasado  
borrando estrellas.  
Así borra la muerte  
las cosas bellas  
Nube y muerte  
teoría  
de los trazos inciertos.  
Las nubes son las barcas  
donde viajan  
las almas de los muertos.

Rogelio Sinán.

## CAMPANADA

(Fragmentos)

Vagaba yo muy triste... muy triste y compungido  
mirando mi pasado con ojos de ternura;  
vagaba yo muy triste... muy triste y dolorido  
mostrando en mis facciones mi mística amargura.

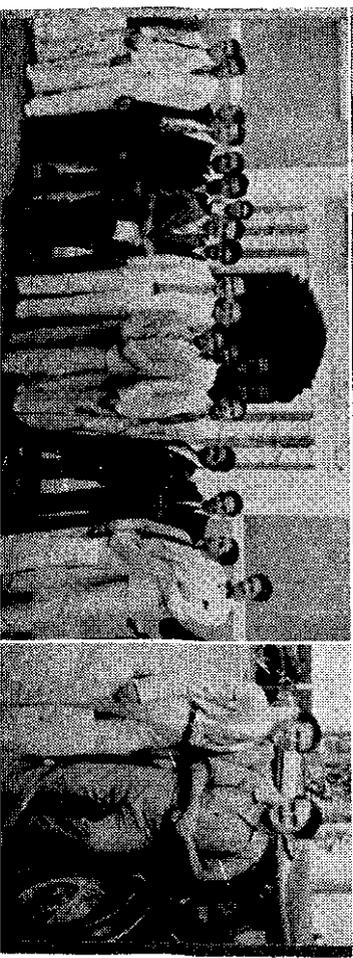
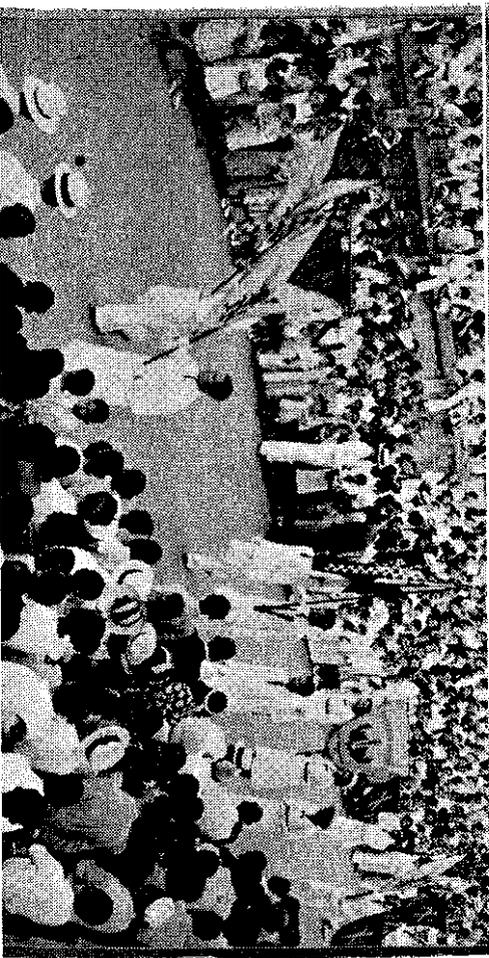
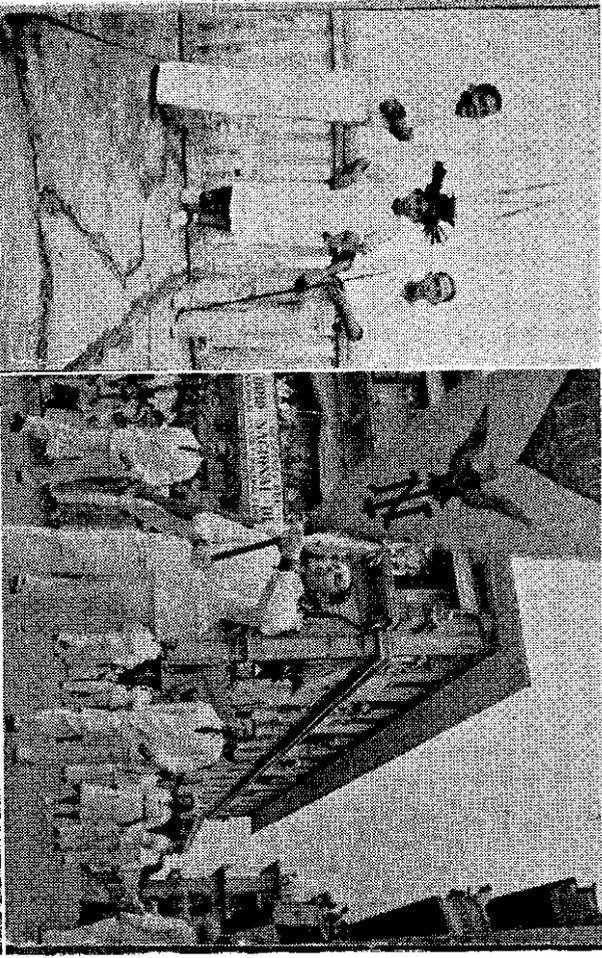
Entonces los recuerdos vinieron a mi mente  
en nube vaporosa de goces empapada;  
y vi pasar muy seguido de la gente  
al carro que nos lleva a la tétrica morada.

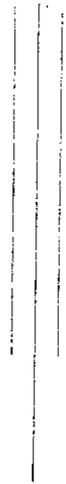
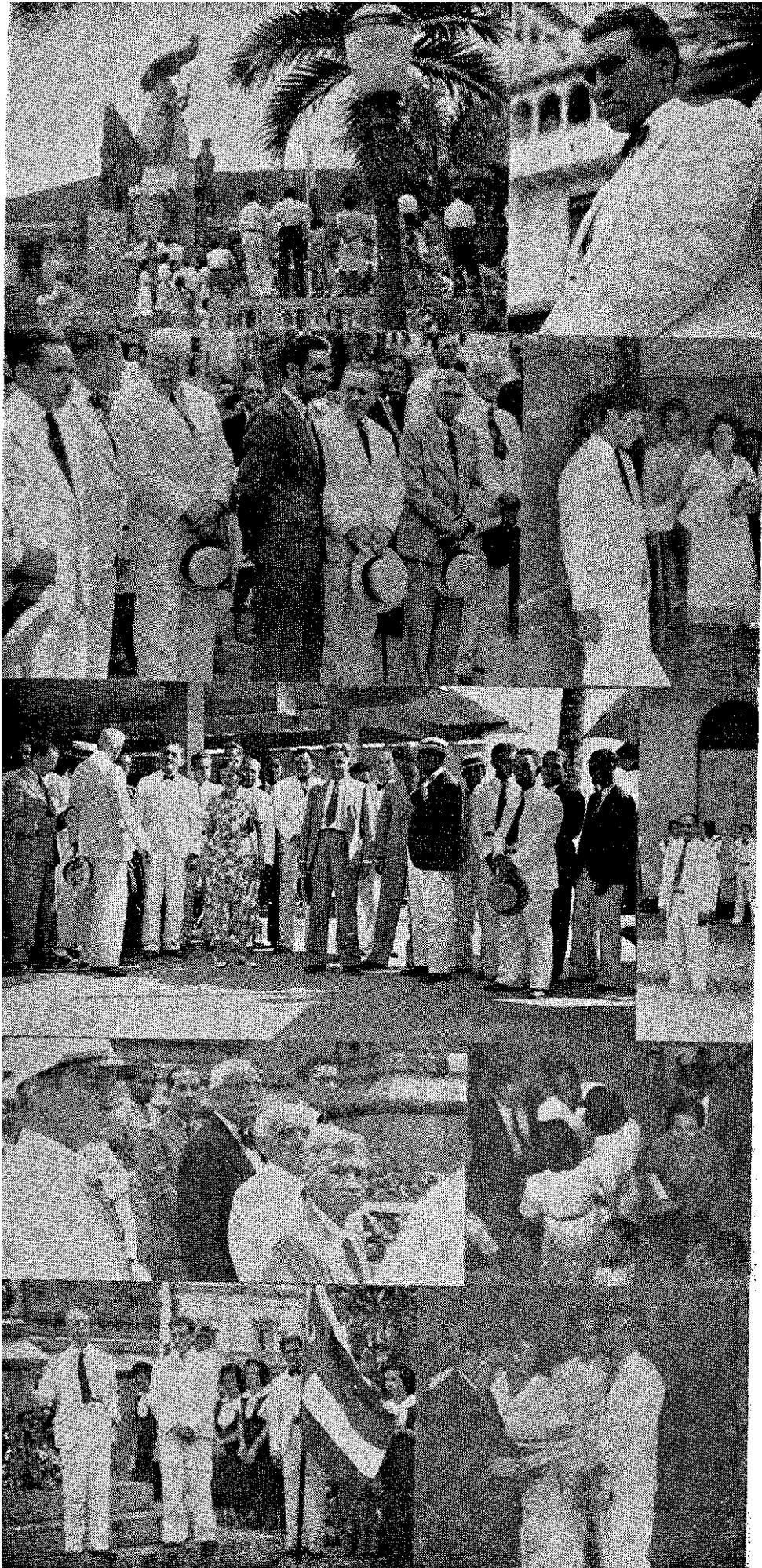
Entonces de la infancia surgieron las dulzuras  
envueltas en los mantos de vida regalada;  
causaron estas cosas siniestras amarguras  
al son de la monótona y queda campanada.

Alcé mi rostro paso, muy paso al campanario  
sintiendo su tristeza en mi pecho penetrada;  
y vi subir a Cristo despacio a su Calvario  
al son de la monótona y triste campanada.

Felipe Juan Escobar.

e  
r  
a  
na  
l  
u  
m  
n  
o  
s





ESCENAS DE LA VIDA

INSTITUTORA

# El Cerro Ancón

Solitario, enhiesto e imponente como una gran esmeralda dejada en el medio del camino se alza el Cerro Ancón hacia el cielo, con sus faldas permanentemente verdes, profanadas tan solo por la plateada cinta de una carretera que orla su verdura como una cinta los cabellos de una hermosa.

El Cerro Ancón! Cuántos dulces recuerdos, qué felices remembranzas y cuánta melancolía trae tu solo nombre a la mente de los viejos panameños.

Antiguamente fuiste el lugar más simpático de nuestra capital, el "Chorrillo" límpido manantial de frescas y puras aguas, que brotaron cual debió brotar el líquido elemento de la piedra de Oreb herida por la vara de Moisés, era la que saciaba la sed de las gargantas; pero el "Chorrillo" fué secado por la mano inicua de un extranjero que se entrometió en nuestro suelo buscando una manera efectiva de ganar dinero.

Tu cumbre antes tan solo hollada por las juveniles plantas de chicleños panameños sirve actualmente de instalación a potentes cañones, cuyas bocas parecen las fauces de un monstruo abiertas en una eterna imprecación.

Ya los panameños no pueden subir a tu cumbre libremente como antaño, sino que precisa el permiso de los rígidos jefes zonetitas y al entrar en busca de sus queridos árboles, de aquellos que brindaron grata sombra y que fueron confidentes de penas y alegrías se encuentran solo las rígidas siluetas de los soldados yanquis que armados hasta los dientes nos hablan con voz gutural en un idioma extraño algo que no entendemos, pero cuya comprensión no se nos dificulta; que no podemos pasar más allá.

Y entonces con los ojos llorosos y el pecho oprimido emprendemos el descenso; por nuestra memoria pasan tiempos felices y resuenan en nuestros oídos cual un eco lejano los tiernísimos versos de la inspirada poetisa Amelia Denis de Icaza, que son todo un sollozo y un grito de supremo y doloroso renunciamento al cerro querido que contempló el deslizarse de sus primeros años:

"Tu ángel custodio remóntase al cielo  
Ya no eres mío idolatrado Ancón!..."

**María Teresa Domínguez.**  
VI Letras.

# Madame Curie, un triunfo de la perseverancia

Los grandes descubrimientos han necesitado siempre de hombres de temple de acero y de un carácter férreo para ser llevados a buen término. La historia nos muestra a cada paso de una manera incontrovertible esta aseveración. La mujer, por regla general, no ha dado nunca un gran aporte a la humanidad en ningún campo. Es por esta circunstancia que la persona de María Sklodowska, más conocida en el mundo científico por el nombre de Madame Curie, se reviste de caracteres superiores y su obra traspasa los límites de la inmortalidad. En el árido campo de la química, una mujer obtiene uno de los más importantes descubrimientos de todos los tiempos.

Madame Curie representa la unión de todas las cualidades necesarias para triunfar.

Su vida, desde su nacimiento en Varsovia en 1867, es una constante lucha. Huérfana desde temprana edad supo dotar a su alma de una fuerte coraza contra el dolor. Más tarde expulsada de su patria llegó a Francia sin más capital que una gran riqueza en determinación e inteligencia.

Su matrimonio con Pedro Curie marca un nuevo período en su vida. Y este famoso binomio emprende en unión con el profesor Becquerel, al darse cuenta de cierto comportamiento anómalo del Uranio, la tarea de descubrir el nuevo metal que tal efecto causaba.

Trabajando sin descanso, haciendo del día noche y luchando contra toda clase de inconvenientes, llegan después de varios años al descubrimiento de un nuevo metal: Polonio, llamado así en honor a su patria.

Su constancia y tenacidad no son vencidas por este triunfo. Continúa trabajando en unión de su esposo hasta llegar al descubrimiento de otro metal muchas veces más poderoso que el Uranio: el Radio. Pero todavía faltaba aislarlo, pues lo conseguían en forma de bromuros.

Después de este descubrimiento su esposo fué nombrado profesor de Física en la Corbona y ella en la Escuela Normal Superior de Mujeres de Sevres.

El Premio Nobel, le fué otorgado en unión de su esposo y del profesor Becquerel. Este resonante triunfo los hizo mundialmente famosos. Parecía como si la felicidad se hubiera decidido a sonreírles al matrimonio Curie.

Pero esto no fué muy duradero. Su esposo muere arrollado por un camión en 1906. Es este un momen-

to difícil para Madame Curie en que su carácter y entereza de alma se ponen a prueba una vez por todas. Su gran personalidad y firmeza de ánimo juegan papel importante en esta época.

Pero nuevamente triunfa y sobreponiéndose a su inmenso dolor, después de un tiempo, continúa otra vez al frente de su trabajo y prosiguiendo sus investigaciones sobre el radium.

Suplantó a su esposo como profesor en la Sorbona, siendo así la primera mujer en ocupar allí una cátedra de enseñanza superior.

Después de varios años de ensayos y pruebas consiguió aislar el radium y se abrió para la química un nuevo campo: la radioactividad. Por segunda vez le fué concedido el premio Nobel, siendo este el mayor honor que le fué conferido que ninguna otra persona lo ha recibido dos veces.

Después siguió tranquilamente trabajando en su laboratorio siendo la misma persona sencilla de siempre.

La guerra mundial la ve al frente de un grupo de jóvenes preparándolas en radiología. Más tarde, en justa recompensa y al terminarse el Instituto de Radium de la Universidad de París, fué nombrada su primera directora.

Madame Curie murió en 1934.

El descubrimiento de esta sencilla mujer ha revolucionado por completo la química moderna. Las emanaciones del radium se emplean en diferentes usos. El cáncer es curado radicalmente por medio de dichas emanaciones, siendo este uso una prolongación del aporte de Madame Curie a la medicina.

La radioactividad de los elementos —todos los elementos son radioactivos aunque unos más que otros— nos llevará a sorprendentes resultados. La transmutación de los metales —sueño dorado de los alquimistas de la Edad Media— ha dejado de ser un mito.

Por el Laboratorio Curie de la Universidad de París no se verá más su cuerpo frágil y vestido de negro, pero su fuerte espíritu seguirá guiando los pasos de esa institución.

Madame Curie representa para la humanidad entera una figura de valor inapreciable desde cualquier punto de vista, y representa también el triunfo de la perseverancia.

ALFONSO ROY.  
1939.—VI Lefras.

## “La Antorcha” entrevista a S. E. Vicente E. Cajigal, Ministro de Méjico

Nos es muy grato exhornar nuestras páginas con la figura jovial de Vicente Estrada Cajigal, Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de los EE. UU. Mexicanos ante los Gobiernos de Panamá y Costa Rica.

Nos es también muy honroso el publicar la entrevista que concedió el distinguido diplomático especialmente para “ANTORCHA”.

Me es particularmente grato responder al cuestionario de la revista “Antorcha”, cuya primera pregunta dice: “Se ajustan a las leyes mexicanas las expropiaciones llevadas a cabo por el Gobierno de México”?

La duda que esta pregunta parece traer consigo puede, tal vez tener su origen en un olvido de la historia y la realidad del México de hoy. La expropiación del petróleo tiene, naturalmente, un sentido revolucionario. Pero **revolución** no quiere decir aquí alteración de un orden de cosas legal. Porque la Revolución Mexicana, que ha entrado ya en su fase constructiva, creó sus instituciones, sus cuerpos de doctrinas, sus leyes, su legalidad. Hay que descartar, pues, la idea de que las expropiaciones son un gesto de antojadiza violencia, realizado porque sí. La filosofía política de México es, en verdad, revolucionaria y, por lo tanto, anti-imperialista, pero no hay que olvidar que México es una nación organizada, de modo tal que el sentido último que tienen las expropiaciones no altera la verdad de que el proceso que ha culminado con la nacionalización de la explotación del petróleo se ha llevado a cabo dentro del más estricto orden jurídico. Es precisamente esta legalidad lo que fortifica la tesis de mi Gobierno de que no es admisible la intervención de un Gobierno extranjero en el asunto. De acuerdo con las leyes mexicanas que rigen a las sociedades del tipo de la Compañía Mexicana de Petróleo “El Aguila”, S. A., por ejemplo, cuyos bienes han sido expropiados por causa de utilidad pública, el Gobierno de México indemnizará a la Compañía. Y de acuerdo también con las leyes mexicanas, que no permiten la explotación del subsuelo a sociedades cuyos accionistas no hayan renunciado a la protección del país de donde provienen —en el caso de accionistas extranjeros— y de acuerdo con las normas del Derecho Internacional más estricto, México rechaza todo intento que signifique la intervención de un Gobierno extranjero en un asunto mexicano, que tiene su origen en México y que ha sido llevado a cabo dentro de las leyes mexicanas. Sí se ajustan, pues, las expropiaciones a las leyes mexicanas. Las



Sr. Vicente Estrada Cajigal,  
Ministro de México en Panamá.

expropiaciones son un acto legal llevado a cabo por México legalmente.

“Marchan hacia un mejor entendimiento las juventudes de América”? es la segunda pregunta.

—Sí, desde luego. Y los congresos que se celebran y que se han de celebrar así lo están confirmando. Necesitamos conocer mejor, pueblos y pueblos, hombres y hombres. El día en que nos conozcamos bien, habrá mayor fraternidad y, por lo tanto, mejor acción para las tareas comunes de nuestra América; el día en que estemos más cerca unos de otros, podremos ser justos en la valorización de los hombres, conociendo su pasado y su presente. Es, además, la juventud la que tiene frente a sí la gran labor del engrandecimiento de nuestros pueblos. Optimos frutos se están ya dando. Y el deber de todo hombre joven hispanoamericano es comprender las enseñanzas de la historia para que, conociendo sus lecciones, se libre de todo eso que ha sido obstáculo para la mejor unión y desarrollo de nuestros países. El porvenir es de la juventud y sólo cabe esperar que nuestra juventud sea digna del porvenir.

Y la tercera pregunta plantea la siguiente

interrogación: "Cree Ud. que llegará un día en que desaparezcan las dictaduras de América"?

—Creo que todos los pueblos tendrán, tarde o temprano, gobiernos que respondan a los intereses de las grandes mayorías productoras. El proceso histórico es irreductible a pesar de sus altas y bajas.

La cuarta pregunta interroga sobre si Prosperarán siempre las doctrinas democráticas en América".

—La respuesta a la tercera involucra también a ésta.

"Cree Ud. que obra de buena fé la política del Buen Vecino o que es una nueva fase del Imperialismo?", pregunta la quinta parte de la encuesta.

—La política del Buen Vecino responde a una fase particular de las relaciones interamericanas, cuando ya la conciencia nacional va cuajando en los países de la América-Hispana.

"Qué sabe Ud. del uso de la palabra "pa-

namá" en México como sinónimo de estafa"? "Y podrá evitarse el uso de esta palabra o cambiarse por otra?", dicen las preguntas sexta y séptima del cuestionario.

—Crea la revista "Antorcha", y todo el público panameño, que nunca ha sido intención de ningún mexicano herir a esta República hermana tan amiga de México. Culpas fueron de una injusta costumbre y no de México. En México todos sabemos que Panamá y los panameños nada tuvieron que ver en el "affaire" del Canal francés. Pero el incorrecto uso corrió por todas partes y hasta hubo una enciclopedia que lo recogiera. Se convirtió en un decir malhadado e injusto. Pero ningún periodista de mi país, podría decirse con una completa seguridad, ha pensado en este país de Panamá cordial y hospitalario. Sin embargo, la labor del Ministro Valdés en este sentido, la de los organismos correspondientes de mi Gobierno, y la mía modesta, tendrán muy pronto su fruto, desterrando del uso el mal empleo de esta palabra.

#### PENSAMIENTO AL MAESTRO

*Detrás de toda obra genial está la mano de un maestro.*

*Graciela Villaláz.  
V "C" N.*

# Lista completa de los alumnos graduados en el INSTITUTO NACIONAL

(1913-31 de Enero)

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Arosemena Rafael E.	Naudeau Fermín
Castillero Arcadio C.	Pereira Manuel de J.
Castillero Ernesto de J.	Quirós y Q., Feliciano
Dubóis Alfredo D.	Retally José S.
Guardia Vega José	Sosa Horacio Dionisio
Lombardo Fernando	Urriola Cristóbal A. de
Méndez P. Guillermo	Vargas José A.

1914—Enero

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Anguizola Darío J.	Pardo Rodolfo A.
Apulayo A. Godofredo	Quirós Hernando
Arias, Alfredo	Ríos Aníbal R.
Ayala Horacio R.	Ríos S., Gilberto
Batista B. Rufino	Salvat Luis R.
Barrera Daniel P.	Tejada Manuel M.
Beluche Azael	Torres Arturo
Benítez E. Horacio	Urriola Francisco
Caballero A. Alejandro	Villalaz C. Francisco
Gómez A. Moisés	Zerr, Luis T.

(30—de Enero de 1915)

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Arrocha Graell Catalino	Quirós y Q., Marcelino
Ayala E. Narciso A.	Ríos B., Pablo
Barraza V., Lorenzo	Rivera S., Ricuarte
Carles Ascanio	Rodríguez B., Ulpiano
Grimaldo G. Manuel	Roy Manuel
Méndez P. Alejandro	Sáenz G., Eusebio
Martínez R. Julio	Sagel Manuel N.
Maduro G., Rafael	Salinas M. Carlos F.
McKay Santiago	Uribe C., Carlos
Ossa, Víctor M.	Vásquez C., Higinio
Pedreschi G. Carlos	

(1916—Enero 29)

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Ayala Carlos E.	Lastra Abel
Budd Arthur D.	de León S., Víctor A.
Korsi Demetrio	de Morales Rafael
Díaz Enrique Darío	Núñez G. Carlos
Eliet Simón	Solis Tiberio
Grimaldo José M.	

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Barría U., José Manuel	Gallegos Carlos M.
Bonilla Aurelio	Gálvez Manuel C.
Díaz Luis	Single Guillermo F.
Fernández José G.	Tapia Luis Ernesto
Gómez Abel	Velarde Alfonso

(1917)

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Arosemena y A., Fabricio C.	Crespo Carlos A.
Arjona Q. Augusto N.	Escobar Felipe Juan
Abraham's V., Enrique G.	McKay Guillermo
Bunting Luis	Prieto E. Jorge A.
Conte Q., Leonardo	Quirós y Q., José M.

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Aguilera O., Arcadio	Bernal R. Francisco
Batista F., Agustín	Carles Rubén Darío

Bello Buenaventura de	Díaz M. Teófilo
Escobar Díaz Eraclio	Navarro Norberto
Gaitán Wenceslao	Olivares C. Félix
Guardia Antonio	Ponce, Luis A.
Huertas José E.	Quintero S. Silvestre
Icaza Manuel A.	Robles M., Rogelio
Melo O., Victorio	Ruiz B., Julio M.
Molinar Manuel A.	Tapia E., Gil

(1918—31 de Enero)

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Aguilera Rafael S.	López Carlos A.
Bermúdez Jr., Rodolfo	Naar S. Federico
Cedeño Miguel	Porrás Demetrio A.
Schevers V. Humberto	Quiroz Antenor
Filós Francisco A.	Velarde Fabián
Conzález Darío	

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Ardines Mateo	de Boutaud Alejandro
Brandao José E.	Calvo Pablo J.
Cedeño Julio C.	Guardia Rubén
Jiménez Eladio P.	Lastra Abelardo de
Méndez P., Alberto	Moreno Correa Pedro
Núñez G. Enrique	Ponce Manuel A.
Rosas Juan de Dios	Robles Fernando
Sierra José Antonio	Samudio Efraín
Aquino Manuel S.	Tejeira Moisés

(1919—31 de Enero)

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Alba Federico	González Sigerico
Alegre Fernando	Gutiérrez Bolívar
Burgos Antonio	Jiménez Ernesto
Conoán Salomón	Lasso de la Vega Melchor
Celerín Manuel	Núñez Carlos
Céspedes Temístocles	Olivardia Luis
Carles Recaredo	Rosa José de la
Chorres Victor	Rodríguez Julio

1920—(Enero)

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Patiño Manuel Virgilio	López Alberto
González Sergio	López Germán
Alcedo Jorge	Morales Herrera Luis
Cajar Alejandro	Navas Augusto
Delgado V. Darío	Parra M. Alberto
Espino Justo P.	Quirós Elizondo
Estrada Rafael	Rivera Sergio F.
Ferguson Norman	Ruiz Román
Ferrari Agustín	Simons Generoso
Franco Joaquín Fernando	Solis Menalco

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Amador Jorge	Méndez P. Aurelio
Aguila José de J.	Noriega José A.
Barnett Jorge Isaac	Oberto Jorge
Barnett Martinet	Ortiz A., Plinio
Bello Juan B. de	Pinzón Sebastián
Darío Luis	Quintero Adolfo M.
Cabrera J. Alipio	Sucre Carlos A.
D'Anello Blas U.	Sucre Sergio
Fscalona Efraín	Urriola C. Antonio de
Henríquez G., Eladio	Velarde Elías
López Ignacio	

**CERTIFICADOS DE ESTENOGRAFIA Y  
MECANOGRAFIA**

Chatagnon Maria	Esquivel Francisca
Montcro Inés	Guardia Catalina
Ramirez Otilia	Patiño M. Virgilio
González Sergio	Cajar Alejandro
Ferguson Norman	Franco Joaquín Fernando
López Germán	Morales Herrera Luis
Ruiz Ramón	Simons Generoso

**CERTIFICADO DE COMERCIO**

González Sergio	Patiño M. Virgilio
Ferguson Norman	Ruiz Ramón
Morales Herrera Luis	Simons Generoso

1920—10 de Julio

J. E. Westman  
D. G. Westman

**LICENCIADOS EN DERECHO (Julio 24 de 1920)**

Abrahams V., Enrique	Martínez Cirilo J.
Aguilera O., Arcadio	Molino Jr., Ignacio
Carrasquilla M., Justo	Ortega B., Ismael
Díaz Enrique Dario	Ríos D., Anibal
Escobar Felipe Juan	Roy Manuel
Fábrega José Isaac	Single B., Guillermo
González Dario	Solis Galileo
Goytia Víctor F.	Tapia E. Gil
León S., Víctor A. de	Vásquez Isaac A.
Lindo J. Jesurún	Velarde Fabián
López G., Carlos	Velarde Horacio

1921—Febrero 3

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Grimaldo Manuel M.	Espinosa José Félix
Sosa Eduardo M.	Guardia Hermel
Alfaro Carlos J.	Jacinto Daniel
Alfaro Luis R.	Lasprilla Manuel
Argote Ernesto	Návalo V., Ernesto
Molina José Manuel	Paredes Agustín
Bellido H. Vianor	Sayavedra Luis J.
Bendiburg Eugenio	Vallejo Francisco
De Diego Carlos E.	

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Cornejo Francisco	Higuero Miguel
Sucre Antonio José	Korsi Elmira
Benítez Enrique	Pérez Pedro Augusto
De la Rosa Diógenes	Rivera Julio A.
Ferguson Norman	Rivera Rodolfo

**CERTIFICADOS DE ESTENOGRAFIA Y MECANOGRAFIA**

Ayala Blasina	Hill Virginia
Bendiburg Eugenio	Lasprilla Manuel
Bellido H. Vianor	Molino Julia
Conte Catalina	Molino Magdalena
Cucalón Magdalena	Morales Delia Dolores
Espinosa José Félix	Pacheco Josefina
Fábrega Inés María	Sayavedra Luis J.
García Aurea A.	Sosa Eduardo M.
García de Paredes A. J.	Tejada Colombia
Grimaldo Manuel	Vergara Dolores
Hernández Emilia	Zorge Marta

**CERTIFICADO DE CONTABILIDAD**

Cajar Ana

1922—10 de Febrero

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Adames Antonio Alberto	Herrera P., Clodomiro
Casanova Carmen E.	Lizárraga Geroncio
Botello Félix	Rodaniche José María
Centolla y A., Carlos E.	Rodríguez José María
Chorres José A.	Rodríguez Alberto L.
García S., Estanislao	

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Cantoral Tolentino	Arosemena Maximiliano
--------------------	-----------------------

De León Jeremías	Murillo G., Catalino
Gálvez G., Urbano	Quirós Ernesto
Jiménez Sierra Julio	Retally Guillermo
Lamela Mariabo	Salado Manuel S.
López Julio César	Tejada F., Foción
López Raúl Guillermo	Tejeira F., Alfonso
McKay Ana Matilde	Villarrué Teodoro
Moreno José M.	

**BACHILLERES EN FARMACIA**

Figuroa Natividad	Hugues Carlos
Gutiérrez Emilia	Saenz José de la L.
Henríquez Ramón A.	

**BACHILLERES EN AGRIMENSURA Y  
TOPOGRAFIA**

Alguero Leopoldo J.	Grimaldo José María
Alvarado Juan B.	Jaén M. Octavio
Buntino Luis	Nicolau Jorge
Conte Leonardo	Simons Generoso
Fletcher Ezequiel A.	Tejeira Victor M.

**GRADUADOS EN COMERCIO ELEMENTAL**

Geaudy Gabriela	Lasprilla Manuel
Gálvez Pablo	Méndez Clemencia
Castillo Lilia B.	Navas Adelina
García de Paredes Ana G.	Páez Gumerinda
Góicoechea Juan Francisco	Rivera S., Esmeralda
Jiménez Ernesto	Salazar Luisa Carlota
Korsi Elisa Helena	Simons Eudisia

**CERTIFICADOS EN ESTENOGRAFIA Y  
MECANOGRAFIA**

Cajar Ana	Figuroa María del R.
Díaz Harmodio	Gutiérrez Ana Helena
Díaz Manuela	Martínez Etefvina
Eisemann Gustavo	Medina Herlinda (27 de ma- yo de 1922).

(27 de Mayo de 1922)

**FARMACEUTA GRADUADO**

Henríquez Ramón

(1922 Julio 24)

**CERTIFICADO DE COMERCIO**

Ruilova Porfirio

(1922—Julio 31)

**LICENCIADOS EN DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS**

Arjona Q., Augusto	Moreno Correa Pedro
Barria U., José María	Quintero Jr. Samuel
Carles Recaredo	Rivera S. Ricaurte
Ducack John J.	Robles David
Echevers Humberto	Talavera C., Miguel
González Clara	Valdés Julián
Martínez Narciso	

**LICENCIADO EN DERECHO**

Medina Pedro

(1923—7 de Febrero)

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

1er. Puesto de Honor:	Zárate Manuel F.,
2do. Puesto de Honor:	Isaza Baltazar

Alba M., Rafael M.	Lizárraga Geroncio
Arroyo A. Saturnino	Lee Carlos Manuel
Barraza Samuel A.	Maleck Jr. Francisco
Bonilla José de la R.	Montenegro Braulio J.
Broce C. Domiciano	Navarro Adela
Charles H., Abelardo A.	Navas E., Teodoro
Casanova Carmen C.	Ocaña V., Manuel P.
Cordero Ríos Balbino	Ortega V., Raimundo
De Castro Herlinda E.	Ortega B., Ramón
Decerega Heraclio A.	Pereira J., Bonifacio
Hernández José María	Pinzón C. Pablo A.
Iglesias Evaristo	Quintero A., Juan B.
Korsi Blanca Rosa	Rodaniche Arcadio

Roy José María  
Samudio Francisco E.  
Sánchez Juana A.  
Sandoval Roberto  
Valdés Jr., Juan B.  
Vásquez G. Oliva

Vásquez Práxedes P.  
Vélez Carlos A.  
García Rogelio  
Trujillo David  
Vásquez José M.

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

1er. Puesto de Honor: Méndez P., Gustavo  
2do. Puesto de Honor: Argote Benigno F.

Argote Amadeo  
Arosemena Efraín M.  
Bermúdez J. Enrique  
Casis Angel J.  
Casis Pedro N.  
De la Guardia Ernesto  
Ferro C. Juan B.  
Gorrichátegui Rómulo  
Lasso de la Vega J. N.

Morales Jr. Ramón  
Alvarez Ismael  
Paredes Jr. Leonidas  
Paredes Jr. Rafael  
Samudio Rafael  
Smart Carlos  
Tello M. Luis Franklin  
Vásquez H. Publio A.

**GRADUADOS EN COMERCIO ELEMENTAL**

Barraza Dora  
Cañamás José  
Carreño Natividad  
Cervera Juan B.  
Duque Berta  
Endara Nidia  
García Ricardo  
Gutiérrez Isabel

López Julia  
Reyes Ana  
Rodríguez Dolores  
Sanguinetti Otilia  
Sevillano Julia  
Solé Bosh Carlos  
Talavera Cesáreo

**MAESTRAS DE JARDINES DE LA INFANCIA**

Aguilera Tulia  
Asprilla Mercedes  
Amador Elvira  
Alemán Antônia  
Bernaschina Cristina  
Brower María L.  
Castillo Mercedes  
Casis Cristina  
Cucalón Magdalena  
Caicedo Julia  
Charris Elena  
Figueroa Elvira  
Fábrega María  
Gamboa María  
García de Paredes Ana J.

Guardia Leida  
Guevara Herceilia  
Gutiérrez Isabel  
Jiménez María  
Jorge Marta  
Krebs Magdalena  
Morales Ana Esther  
Myers Rosario de  
Perigault Cristina  
Recuero Rita  
Rey Aquilina  
Salcedo Adriana  
Sosa María Dolores  
Soto Sixta de  
Vergara Dolores

**BACHILLERES EN FARMACIA**

Rodríguez Bernabé  
Sosa Virgilio

Restrán Plutarco

**FARMACEUTICOS**

Figueroa Ma. Natividad  
Gutiérrez Emilia

Hughes Carlos  
Sáenz José de la L.

**BACHILLERES EN AGRIMENSURA Y TOPOGRAFIA**

D'Anello Blas U.  
Eisenmann Gustavo  
Henríquez Antonio  
García Efraín  
Patiño Manuel V.  
Sayavedra Luis J.

Vásquez Luis J.  
Vásquez Rogelio  
Susto Juan A.  
Tejada Lorenzo  
Urrutia B. Samuel

**AGRIMENSORES TOPOGRAFOS**

Aguero V., Leopoldo  
Nicolau Jorge

Flétcher Ezequiel A.

**LICENCIADO EN DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS**

(28 de Noviembre de 1923)

Arosemena Berta Alicea  
Franco Joaquín Fernando  
Lasso Donatila

Morales Herrera Luis  
Guardia Germán Gil

(1924—9 de Febrero)

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

1er. Puesto de Honor: Castellero Cecilio A.  
2do. Puesto de Honor: Méndez Pedro Antonio

Andrión Francisca  
Arjona Q., Augusto  
Arosemena Ajre  
Arosemena R. Octavio  
Beluche Angélica  
Beluche Isidro  
Benjamin Eloisa  
Botello Dámaso  
Botello Felipe  
Cereces Francisco S.  
Cabrero Ríos Otilia  
Echeverys Angela M.  
Ferro H. Juan B.  
García Ismael  
García José Antonio  
Gonzalez Clotilde  
Herrera Manuel  
Insturain Francisco

Jurado Carlos  
Mejía D. Miguel  
Melo José C.  
Mérida Pedro  
Oberto A. Rafael  
Pérez A. Eugenio  
Plata A. Pacifico  
Ramos Elías  
Ramos Elpidia  
Reyna Roberto R.  
Ríos M., Antonio  
Sánchez Isaias  
Solís Graciela  
Tejada Evelia  
Terán Rogelio  
Vásquez Claudio  
Vial G., Julio  
Garibaldi Víctor Manuel

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

1er. Puesto de Honor: Pérez Luis F

Arango N., Ricardo  
Barnett Efraín  
Bernal Juan B.  
Berrocal Ludovino  
Broce Manuel de J.  
Charpentier Eduardo E.  
Chiari Alfredo  
De la Guardia Eduardo  
Denis José Antonio  
Díaz Manuel A.

Domínguez Bernarda  
Félix Leoncio  
Harris Luis Alberto  
Juliao Víctor N.  
Moscote Rafael Estanislao  
Rivas C. Narciso  
Sarasqueta Libertaria  
Solís Alba  
Supo Víctor Manuel  
Tuñón Federico

**BACHILLERES EN FARMACIA**

Johnson Juan  
Marín Agueda

**FARMACI LITICOS**

Avala Prudencio  
Moncayo Gregoria

Méndez R., José Guillermo

**GRADUADOS EN COMERCIO ELEMENTAL**

Barrera Ad-ja  
Boza Leonor Cristina  
Brown Jorge E.  
Castillo Joaquín  
Concha María  
Delief María de J.  
Heart Guillermina  
Herazo Manuel A.  
Hueca Matilde

Núñez Francisco  
Pérez Luisa  
Ponce Mercedes  
Ramírez Sierra  
Remón Julia  
Vaccaro Humberto  
Romero Felipe  
Reotto Domingo

**BACHILLERES EN AGRIMENSURA**

Guardia Carlos A.  
Chorres José A.

Sierra G. Agustín  
Tapia Pedro J.

**AGRIMENSOR TOPOGRAFICO**

Henríquez Antonio  
1935

**LICENCIADOS EN DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS**

(19 de Febrero)

Bellido Vianor  
Beteño J. M.  
Cajar Alejandro  
López Alejandro

López Germán  
Pérez Felipe O.  
Quirós y Q. Ignacio  
Solís Menalco

**MAESTROS DE ESCUELA PRIMARIA (Febrero 7)**

1er. Puesto de Honor: Sáenz Alejandro

Alvarado Abraham M.  
Ardines Juan Julio  
Barnett Leonardo  
Brandao Miguel A.  
Brid José Guillermo  
Correa Virgilio  
Delgado Gumercindo  
Espinosa Luis F.  
George Daniel  
González Eusebio  
González Sabino  
Guerrero Eugenia  
Herazo Angela Gilma  
Herrera Martín  
Malek Maximiliano  
Meléndez Próspero  
Melo Elida Cenobia  
Méndez Teodoro  
Mirones Jacinto

Moreno Nazario  
Navas María de J.  
Navas Víctor M.  
Ortiz Carlos J.  
Patiño Galileo Alfredo  
Pinzón Francisco  
Porcell Gustavo  
Quirós G. Daniel  
Ramos Francisco R.  
Retaliy José de la R.  
Reyes Eduardo  
Rodríguez Leopoldo  
Sarasqueta Uania  
Sucre Marco A.  
Torres H. Bernardo  
Urriola Fabio A.  
Villarreal Medardo  
Villaláz Constantino

Botello Luis M.  
Carvajal Virgilio  
Corcho Rafael  
Camacho Julio  
Espino Julio M.

González Revilla Manuel  
Nelson Ana María  
Stanziola Valentín  
Tejada Virgilio  
Vásquez G., Francisco

#### MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

1er. Puesto de Honor: Velarde Juan B.  
2do. Puesto de Honor: Vicencini Napoleón  
3er. Puesto de Honor: Barrelier José A.

Afú Carlos	Cutiérrez Ernesto
Amador José	Higuero Arnoldo
Antiocho Ana María	Isaza Juan C.
Angulo José N.	Jované José L.
Arosemena Luis	Juliano Víctor N.
Arosemena Julio	Licasale Blas
Ayala Victoria	Luscando Josefa Eloisa
Barsallo Mario	Méndez Aurelio
Beluche Buenaventura	Moreno Luis T.
Beluche Eladía	Moreno Rodolfo
Benítez Eduardo	Moscoco Antonio B.
Bernal José R.	Paredes Mario
Carrillo Celestino	Ramírez Rosa
Castillero Eustolio	Reyes Manuel Eneas
Cedeño Camilo	Rivera Juan Antonio
Córdova Gerardo	Rivera Julián E.
De León Edevina	Rodríguez J. M.
De León Genoveva	Rudas Mercedes
De León Manuel de J.	Salamín David
Eyseric León	Suárez Waldo
Fernández Belén	Vargas Mercedes
Franco Ricardo	Vásquez Juan de Dios
Goicochea Donato	Vásquez José R.
Gómez Víctor	Vásquez Marco R.
González Antonio	Vásquez Moisés
González Rosa Ester	Vergara Julio

#### BACHILLERES EN HUMANIDADES (Febrero 7)

1er. Puesto de Honor: Saavedra Ramón

Ayala Pedro	Jiménez Ricaurte
Camacho Ernesto	Jované P. Nicolás
Castán Margarita	Moreno C., Teóduo
Chambonet Luis Carlos	Paredes Jorge Ramón
De la Guardia Erasmo	Pérez Olmedo
Espino D., Guillermo	Prieto Eleta Alberto
García de Paredes Juan	Revello Rubén A.
Grimaldo José de J.	Sarasqueta Palmira
Jaén A. Angel	

#### CONTABILISTAS

Alegre Jurado Mercedes	De la Torre Mario
Alvarado Adolfo	González Revilla María L.
Caicedo Luis	Justiniani María de la C.
Castillo Joaquín	Kraus Julio
Chang Elisa	Núñez Francisco

#### CORRESPONSALES

Henríquez Catalina	Miró Ernestina
Mendoza Antonio	Tapia Felipe S.

#### ESTENOGRAFOS—MECANOGRAFOS (7 de Febrero)

Alegre Jurado Mercedes	Retaliy Guillermo
Calvo Raúl A.	Sáenz Ana Ana Carlota
González Revilla María L.	Sosa Isabel María
López Cenobia de	Vergara Delia
Mata Carmen Alicia	Sáenz Ana Carlota
Ponce Ida	Sosa Isabel María
Quirós Concepción	Vergara Delia

#### BACHILLERES EN FARMACIA

Biebarach Carlos	Meléndez Remigio
Moscote D., Emilio	

#### FARMACEUTAS

Bermúdez Ramón	Díaz Samaniego Francisco
Guzmán Flerit José	Martín Agueda
Calderón G., Francisco de P.	

#### BACHILLERES EN AGRIMENSURA

Barnett Jorge Isaac	Rodríguez Julio
Jiménez Ernesto	Valdés Ramón

#### AGRIMENSORES TOPOGRAFOS

Guardia Carlos A.  
Urrutia Samuel

(1926—1 de Febrero)

#### BACHILLERES EN HUMANIDADES

1er. Puesto de Honor: Sogandares Lidia

Acevedo Ricarda	Bernal Franklin
-----------------	-----------------

#### FARMACEUTICOS

(1 de Febrero)

Ruiz A. Joaquín	Sánchez José Manuel
	Johnson Ivan (Mayo 15)

#### CERTIFICADO DE FARMACIA

Cornejo Justino

#### CONTABILISTAS

Heinz Julio M.	Robles Marcos A.
Fazmiño Julio B.	Tuñón Marta

#### CORRESPONSALES

Ferguson Ella E.	Ramírez Pedro
Testa Sixta T.	Sánchez Marco A.

#### AGRIMENSORES

D'Anello Blas Humberto  
Vásquez Rogelio (ex, Marzo 18).

1927

#### BACHILLERES EN HUMANIDADES

1er. Puesto de Honor: Brenes Gonzalo  
2do. Puesto de Honor: Morales Juan A.  
3er. Puesto de Honor: Sibauste César A.

Aparicio Julio	Duff Jaciel
Arosemena Pablo	Durán Octavio
Barraza Luis	Echevers J. de la C.
Burrel Enrique	Escartín Amado
Carrizo Máximo	García de Paredes Carlos
Castillo Alfonso	Carcía Rodrigo
Correa Manuel María	González Francisco
Chambonet Erasmo	Hooper Ofelia
Díaz Luis Mariano	Medina Gilberto

Moreno Roberto  
Moscoso Enrique  
Ramos Márquez Elías  
Remón José Antonio  
Salcedo Luis  
Sierra Guillermino

Sosa, Enrique Juan  
Sosa Gabriel  
Urrutia Victor  
Villalobos Victor  
Villarreal Venancio

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

1er. Puesto de Honor: Pérez Angulo Sedgío  
2do. Puesto de Honor: De la Espriella, Ricardo  
3er. Puesto de Honor: Berbey Raúl Darío

Aizpurúa Agustín  
Bernaschina Emma  
Castillero Francisco  
Castillo Hortensio  
Correa Jorge E.  
De León José J.  
González Luis E.  
Jaén Jr., Manuel de J.  
Herrera Gustavo  
Hooper Ofelia  
Insturain Jorge W.  
Lasso Ricardo

Núñez José J.  
Muñoz Manuel Santiago  
Noel Nicanor  
Ortega Luis  
Rodríguez Saturnino  
Rosas T. Samuel  
Sánchez Pedro Pablo  
Sarasqueta Libertaria  
Stevenson Mario  
Tejeira Martín  
Testa Armando

**AGRIMENSORES TOPOGRAFOS**

Alvarado A., Aquilino  
Beluche Balbino

**BACHILLERES EN AGRIMENSURA**

Casís Manuel  
D'Anelio Víctor  
Núñez Rubén

Endara Rodolfo  
Lamela Juan de D.

**BACHILLERES EN FARMACIA**

Revello Rubén

**FARMACEUTAS**

Aldana Guillermo  
Arjona Alcibiades  
Broce Manuel de J.  
Domínguez Gavino

Dutary Gerardo L.  
Llorach Javier  
Reyes Rafael  
Revello Rubén

1928

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Araúz Harmodio  
Bethancourt Francisco  
Ceballos Crispín  
Cerrud y C. Plinio  
Chiari Juan José  
De León Julio  
Edwards Josefina  
Ferro Julio  
Franceschi Idefonso  
Moreno Manuel  
Moreno Melquicedec  
Muentes Agripina  
Noel Enrique  
Noriega Marcos A.  
Polo Esteban  
Quintero Roberto  
Quirós y Q. Simón

Retally Felipe  
García Alberto  
Garrido Francisco  
González Rigoberto  
Grimaldo Gilberto  
López Salvino  
Macías Josefina  
Méndez Luis  
Minas José Gil  
Rodríguez Adelaida  
Solís Modesto  
Tejada Delia M.  
Tovar Eliseo  
Trujillo Miguel A.  
Villarreal Otilia  
Zentner Federico  
Zúñiga Fernando

**BACHILLERES EN HUMANIDADES**

Barahona Francisco de Puig Amable Generoso  
Méndez Manuel

**FARMACEUTAS**

Arriaga José María  
Cuenca Max Ricardo

Chapman Osvaldo  
Santos V., Santiago de los

**LICENCIADOS EN DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS**

Ferrari Octavio  
Sucre C. Carlos

1929

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Luzcando Manuel de J. 1er. Puesto de Honor  
Mc Kay Juan B. 2o. Puesto de Honor  
Pérez E. Antonio 3er. Puerto de Honor

Alvarado Segovia Raúl  
Arosemena B. Gustavo  
Ayala Aura A.  
Ayala Díaz Rufino  
Byam Desmond  
Carcheri Lydia  
Carles Jaime  
Castillero A. Manuel C.  
Lombardo V. Modesto  
Mendoza Mercedes  
Núñez Roberto  
Pérez H. Dagoberto  
Pérez D. Sergio

Retally Leonidas  
Keyna Jerónimo  
Ríos C. Pompilio  
Conte José de J.  
Cordero Corina  
Franco E. Miguel A.  
Guardia Rosa Amalia  
Henríquez Alejandro Antonio  
Rodríguez Manuel M.  
Samudio Gil Manuel  
Sierra Gutiérrez Guillermina  
Solís Faustino

**BACHILLERES EN CIENCIAS**

González Ruiz Bernardino 1er. Puesto de Honor, diploma con honores  
Chanis Rolando A. 2º puesto de honor diplomá con honores  
Calvo O. José B. Tercer Puesto de Honor

Alvarez José  
Castillo R. Nicanor  
Gómez José Félix  
Robles M. Adriano

Sucre Gilberto  
Thayer Pablo Arosemena  
Vásquez G. Braulio

**BACHILLERES EN LETRAS**

Ordóñez Miguel Angel 1er. Puesto de Honor, diploma con honores  
De de la Vega Henríquez 2o. Puesto de Honor, mención honorífica  
Cortés Héctor 3er. Puerto de Honor, mención Honorífica

Alfaro Antonio J.  
Moscoso Juan José

Moreno Guillén Armando  
José

**FARMACEUTICOS**

Arjona Leonidas  
Arrocha G. César  
Barahona Francisco

Jurado Benjamín  
Talavera Encarnación  
Villalobos P., José Félix

**BACHILLERES EN FARMACIA**

Navas Rosa

**PERITOS MERCANTILES**

Muñoz Jorge Enrique Primer Puesto de Honor  
Gálvez Moisés Segundo Puesto de Honor  
Coronado Amel Tercer Puesto de Honor

Adames Enoch  
Ardila José A.  
Carles Generoso  
Franco Miguel A.  
Hill Jorge Manuel  
Jaén Gil Ricardo

Monje F. Tobías A.  
Preteit Carlos M.  
Revello José R.  
Salinas Micolta Agustín  
Tuñón José de la C.

**AGRIMENSORES**

Aguilera Manuel M.  
Ayala Juan  
Arosemena Alfredo

Echevers José de la C.  
Frábrega Francisco  
Vega V. Manuel

**AGRIMENSORES TOPOGRAFOS**

D'Anello Victor M.

Rodríguez Julio M.

LICENCIADOS EN DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES  
Ferrari Agustín Laspriella Manuel V.

Año 1929

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Schouwé Diógenes 1er. puesto de honor  
Moscoso Plinio A. 2º puesto de honor  
Saavedra Euclides 3er. puesto de honor

Achurra Francisco  
Alcedo Julio  
Alvarado Abraham  
Alvarez Manuel  
Amaya Carlos  
Arguelles Francisco  
Arias Gilberto  
Arosemena Alfredo  
Barragán Victoria  
Barrera Alfredo  
Batista Juan B.  
Carles Moisés  
Chang Carlota  
Delgado Juan A.  
Datary Antonio E.  
Echeverría Carmen M.  
Fanilla Rosa C.  
Gonzalo González  
Jaén Agustín (mención honorífica)  
Ladera Guillermo  
Ladera Petra  
Loy Rogelio  
Lanuza Eduardo

Martínez Rafael  
Melo Horacio  
Melo José del C.  
Méndez Manuel  
Mendieta José  
Mirones José de la R.  
Ortega Joaquín  
Ortega Ubaldino  
Peña José de la R.  
Pérez Bernabé  
Pérez Carlos  
Pérez Nicolás  
Rodríguez Adán  
Rodríguez Guillermo  
Rosales Miguel  
Sáenz Roberto  
Savin Mercedes  
Suárez Julio  
Solánilla Silvia  
Tejado Ramiro  
Troncoso Cristina  
Vergara Miguel  
Wilson Esther M.

## AÑO 1931

## MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

Moreno Modesto C. 1er. Puesto de Honor  
Meléndez Silvio D. 2o. Puesto de Honor  
Ruiz Guillermo 3er. Puesto de Honor

Achurra Candelaria  
Aguilar Adriano  
Aparicio Manuel  
Ayala Juan B.  
Baldeolivar Emma  
Barría Gilberto  
Carrasco Isaac  
Casís J. M.  
Castillo Alejandro  
Castrellón Abel  
Constantino Luisa  
Córdoba Alfonso  
Decerega Demetrio  
(Mención Honorífica)  
Dosman Víctor  
González Manuel H.  
Graell Luis  
Guerrero Feliciano  
Holmes Constanacia  
Hunter Carmen  
Mañez Régulo  
Isaza Antonio

Ladera Enrique  
Martínez Ida  
Martínez Leticia  
Meléndez Julio  
Monge Petronila  
Moscoso Enrique  
Navas Hilda  
Noel Serafin  
Páez Gumersinda  
Pereira Abel  
Ramírez Juan  
Reyes Jorge  
Rodríguez Marcelino  
Rodríguez Daniel  
Samaniego Roberto  
Sánchez Gilberto  
Sandoval Rutilio  
Silvera Noel  
Sotillo Carmen  
Valdés Mercedes  
Walker Judith  
Zarzavilla Ida

## BACHILLERES EN CIENCIAS

Stanziola Félix Primer Puesto de Honor  
de Saint Malo Alberto Segundo Puesto de Honor  
de Icaza Rogelio Tercer Puesto de Honor

Arango Agustín  
Ossa Jerónimo

Thayer Jira Payne

## BACHILLERES EN LETRAS

Erid Antonio  
Julio Mario  
Krisillas Isidro  
Moreno José

Moscote Bertina  
Quintero Vicente  
Rojas Alfonso

## BACHILLERES EN AGRIMENSURA

Arjona Julio  
Echevers José del C.

De Meua Rafael  
Vega Ch. Manuel

## AGRIMENSORES TOPOGRAFICOS

## PERITOS COMERCIALES

Canto Misael  
Corral Ldis  
Eleta Carlos  
Estrella Héctor  
Filós Alberto  
Moscote Alicia (mención honorífica)  
Pereja Carlos  
Ponce Carmen F.  
Ramírez José

Rodríguez Felix  
Jiménez Américo  
Julio Arturo  
Langlais Charles  
Lavergne Gilberto  
Ríos Eleazar  
Shéridan Lucía  
Smith Lloyd (mención honorífica)  
Vásquez Manuel

## BACHILLERES EN FARMACIA

Icaza Carlos E.  
Ramos Astolfo E.

Vence Manuel H.

## FARMACEUTICOS

Icaza Carlos A.  
Ramos Astolfo E.

Vence Manuel H.

## LICENCIADOS EN DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES

Aguilar Nemesio  
Botello Federico  
Carcheri Federico  
Chiari Alfredo  
Díaz E. Manuel Antonio  
Ferrari Angelo  
Figueroa Faustino  
Lizárraga Geroncio

Moreno Francisco A.  
Pérez Luis F.  
Fretelt José A.  
Rodríguez Alberto H.  
Sánchez Aquilino  
Tejada Virgilio  
Vallarino Eduardo  
Zerr Luis T.

## BACHILLERES EN CIENCIAS

Sarasqueta Acracia 1er Puesto de Honor  
De St. Malo José Guillermo 2o. Puesto de Honor  
Corsen Pablo 3er. Puesto de Honor

Moise Francisco  
Calvo Alberto E.  
Garrido Juan José  
González Manuel

Pinzón Adolfo  
Sinclair Enrique  
Thayer Roosevelt G.  
Valdés Ezequiel

## BACHILLERES EN LETRAS

Alfaro Eduardo  
Carrillo Ramón  
Chiari Carlos A.

Fujolás Ramón  
Quintero Carlos O.

## BACHILLERES EN FARMACIA

Botello Luis M.  
De Bernard Carlos

Rodríguez Guillermo

## FARMACEUTAS

Aguirre Olimpia  
Arjona Porfirio  
Ballesteros José M.

De Salas Alberto  
García B. Inocencio  
Lombardo José M.

## BACHILLERES EN AGRIMENSURA

Abadía Rubén E.  
Alfaro Antonio  
Botello Dámaso  
Cedeño Camilo R.  
Danelo Próspero H.  
de la Guardia Rolando  
De St. Malo Alberto

De St. Malo José Guillermo  
García de Paredes Eustacio  
Garrido Juan José  
Ehrman José E.  
Mc. Kay Juan B.  
Valdés Jr. Ezequiel  
Vásquez G. Braulio

## PERITOS MERCANTILES

Jiménez Miguel 1er. Puesto de Honor  
Moreno José M. 2o. Puesto de Honor  
Castan Aristides 3er. Puesto de Honor

Aizpurúa Héctor  
Alvarez Graciliano  
Alzamora Rafael  
Arosemena Guillermo  
Cedeño Miguel  
Comville María L.  
Crawell Alfredo  
Ossa Mario  
Delgado Aura  
Echevers Maximino

Harvey Walter  
Isaza Napoleón  
Icaza Wilfrido  
Mosquera Horacio  
Muñoz Angela  
Ortega Olimpia E.  
Pabito Aura  
Peña José  
Sofis Aurelio  
Sosa Octavio  
Tañón Roberto

1932

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

Berbey R. Carlos 1er. Puesto de Honor  
 Villalaz Alicia 2o. Puesto de Honor  
 Luzcando José de la C. 3er. Puesto de Honor

Acosta Juan	Mirones Víctor
Arjona Guillermo,	Moreno Ernesto
Ayala Pedro	Montecer Juana
Arroyo Justo M.	Monterrey Magdalena
Barrelier Petra	Muñoz Juliana
Botello Emma	Oliva Hdaura
Carrizo Isauro	Ortega Marcial
Castillo José	Ramírez América
Cedeño Celio	Rivera Jorge
de la Rosa Margarita	Rivera Rodolfo
Escudero Guillermo	Rivera Temistocles
Fasta Moisés	Salas Eligio
Fuentes Juan	Sánchez Víctor
Garrido Federico	Tachar María Luisa
González Néstor	Tejada Germiniano
Marengo Rodolfo	Varela Manuel
Martínez Edilma	Vega Angel
Medrano Juan A.	Julio Eusebio

**BACHILLERES EN CIENCIAS**

1er. Puesto de Honor: de la Guardia Rolando  
 3er. Puesto de Honor: López Carlos L.  
 2do. Puesto de Honor: Vásquez Manuel A.

Alderete Gilberto	Dunkley Gaspar
Cardoze Joaquín	Luzcando Eugenio
Clement Felipe	Martínez Miguel
de León Ovidio	Moreno Heliodoro
Duff Basilio	Varela Julio

**BACHILLERES EN LETRAS**

Barranco Rafael	Montero Hugo
Burk Ernesto	Quintana H. Alberto
Echeverría Víctor	Urrutia Lionel
Luzcando Ascario	Peña Bernard José

**PERITOS COMERCIALES**

1er. Puesto de Honor: Sava M. Nicolás  
 2do. Puesto de Honor: Cochea Ana Rosa  
 3er. Puesto de Honor: Noriega Tomás A.

Angélica Ana	Herrera Tomás
Arosemena Joaquín	López Elizardo
Boza Carlos A.	Ortega Francisco
Briceno Ricardo	Peña Pedro
Casal Elvia	Rivas Ana Luisa
Castillo Carmen	Rivera Camilo
Corro José M.	Sagel Lucinio
Chen Ribén	Sánchez Augusto
Leigado Aura	Seoannes Dora
Filós Rosa Elena	Vlieg Adolfo
Gamboa Augusto	Wynter Orlando
Harris Marcos	Grimaldo Alicia E.
Henríquez Carlos	

**BACHILLERES EN AGRIMENSURA**

Carvalho José Luis	Pérez Dagoberto
Clare Jr. Horacio	Pérez Ricardo
Chambonett Luis Carlos	Rodríguez Guillermo
Márquez Emiliano	Villaláz Octavio
Méndez Manuel	De León Alberto
Molina Manuel B.	

**FARMACEUTAS**

De Bernard Carlos	Saavedra E. Euclides
Fonseca Oscar	Tapia U. Carlos

1933

**MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA**

1er. Puesto de Honor: Ruiz Agustín  
 2do. Puesto de Honor: Aguilar Samuel  
 3er. Puesto de Honor: Villaláz Manuel R.  
 Guírola Víctor (atención Honorífica)

Acosta Apolonio	Mosquera Pastora
Aizpurúa Bolívar	Melo Berta
Aizpurúa Nicomedes	Moreno Leonardo
Arosemena Faustino	Ortega Hilda
Arroyo Mercedes	Porras Lilia
Avila Gratimiano	Quintero Francisco
Bayard Vicente	Quirós Tereso
Benacerraf Nidia	Reina María
Bravo Nicanor	Reyes Ninfa
Bustavino Miguel	Silva Julio
Chacón Salustiano	Tejada Eligio
Chamizo Silvia	Torrijos Moisés
Domínguez Miguel	Urrutia Angel M.
Filós Eduardo	Urrutia Ramona
Garibaldi Julio	Vásquez Elvira
Gustavino Miguel	Velásquez Federico
Guillén Marco T.	Vergara Benigno
Jiménez Simona	Cedeño Pedro
Luna Hildebrando	Valdés Fernando
Luzcando Jorge	

**BACHILLERES EN CIENCIAS**

1er. Puesto de Honor: Yanis Víctor  
 2do. Puesto de Honor: Escobar Erasmo  
 3er. Puesto de Honor: Silvera Américo

Campo Víctor	Molina Manuel B.
Carrizzo V. Aristóbulo	Patiño Heliodoro
Chiappetto Carlos	Sossa José A.
Márquez Emiliano	Varela Ramón

**BACHILLERES EN LETRAS**

Benjamín Joel	Pareja Víctor
Bermúdez Carlos	Ríos Viterbo
Ferrer Manuel	Ruiz Camilo
Guevara Andrés	Simons Esperanza
Motta Jorge	Vásquez Ramiro
Paredes Humberto	

**PERITOS COMERCIALES**

1er. Puesto de Honor: López Camilo  
 2do. Puesto de Honor: Jurado Alvaro  
 3er. Puesto de Honor: Tinker Alfredo

Barragán Raúl	O'Neill Carlos
Briceno Alberto	Orozco Armando
Caballero Berta	Ortiz Antonio
Carrillo Marta	Paredes Cecilia
Cáseres Ana	Pérez Carlos A.
Cleghora Anastasia	Ponce Josefina
de la Guardia Matilde	Rangel María E.
de León Rodrigo	Rodríguez Gabriel
Egca Ana I.	Roquebert Luis
Fong Daniel	Srlecdo Modesta
Fuentes Elba	Tapia Conrado
Garay Viviana	Terrientes Fermina
González Julio	Torres Everardo
Hernández Bonifacio	Williams Federico
Mateo Américo	Wong Raúl
Morales Angela	Toureaux Luis Carlos
Nazas Atilano	Del Rios Josefa

**BACHILLERES EN AGRIMENSURA**

Arroyo A. Saturnino	Morales Francisco J.
Carrizo V. Aristóbulo	Pinzón C. Adolfo J.
Hernández Aquileo	Yanis Víctor
Icaza Ramón	

**AGRIMENSOR TOPOGRAFO**  
 Botello Dámaso J.

## FARMACEUTICOS

Botello Luis M.	Pujolás G. Ramón.
Calderón Gonzalo	Pérez Ffías A.
Carvajal José A.	Salazar Rubén D.
Ceballos Piutarco	Van der Hans Rafael
González Roque J.	Chapman V. Camilo
Palma S. Manuel I.	Sánchez Oteiza Marian

## BACHILLER EN FARMACIA

García Inocencio

1934

## MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

1er. Puesto de Honor:	Crespo Eligio
2do. Puesto de Honor:	Ladestero Maximino
3er. Puesto de Honor:	Zamora Guillermo

Aizpuru Nina	Méndez Carmela
Aimagué Víctor	Morales Genoveva
Añino Calixto	Moreno Melodoro
Ballestero Francisco	Muñoz Ocha
Barrera D. Manuel F.	Muñoz Dina
Bonilla Rafael	Pabito Rosario
Botello Miguel C.	Pardo Luisa Luque
Carrión Isaac	Pareja Raquel
Castillero Pablo E.	Patiño Delia
Cedulo Abel	Pérez Guillermina
Cedeño Francisco	Pinzón Pedro Plinio
Centella Concepción	Pinzón Rafael
Castillero Ramón	Quiel María
Correa Clementina	Quintanar Catalina
Correa Mauricio	Quiñonez Evela
De la Torre Aida	Reyna Ana Luisa
De León Modesto	Rivera Ana C.
De León Ovidio	Rivera María de los A.
Díaz Eroida	Robles Rogelio
Escartín Enriqueta	Rodríguez Carlos
Espinosa Josefa	Royo Julio César
Ferrer Alicia	Samaniego Deyanira
Galvez Alberto	Sánchez Carmen E.
Gallardo Marcelo	Simons Esperanza
Garrido Isabel	Simons Lina
Gómez Elena	Sucre Anibal
González Raquel	Tribaldos Santiago
Gordón Angela	Vargas José
Icaza Ricardo	Villalaz Augusto
Jaén Alicia	Villanueva Zúñilda
Jaén Aminta	Zambrano José A.
Jiménez Ismael	Eliecer Carlos
Jiménez Luis	Pedreschi Luis E.
Jiménez Sara	Villalobos Petra
Martín Victoria	García Bernardo
Martínez Adilia	Rojas Hildebrando
Meléndez Georgina	

## BACHILLERES EN CIENCIAS

1er. Puesto de Honor:	Morales Francisco
2do. Puesto de Honor:	Camba Hermelinda
3er. Puesto de Honor:	Hugo Víctor

Amaya Guillermo	Franco Joaquín P.
Arango Rolando	Gerbaud Tulio
Bissot Alberto	Icaza Ramón
Bustos Raúl	Monteza Manuel
Chu Francisco	Solano Celso Nicolás

## BACHILLERES EN LETRAS

1er. Puesto de Honor:	Moreno Arturo
2do. Puesto de Honor:	Moreno David
3er. Puesto de Honor:	Sayaora Carlos

Aizpurúa Virgilio	Carrasquilla Manuel
Arrocha Arturo	De León Jaime
Becerra Gustavo Alonso	Díaz Alberto
Bethancourt Roberto	Echeverría Ernesto

Garay Carlos	Moreno Germán A.
Garay Narciso	Páez Gumersinda
González Guillermo	Sierra Benjamín
Guillén Olegario	Vega Sebastián
Jaime Alberto	Avarado Octavio M.
Martín Rafael	Delgado José del C.
Morales Jorge	Alencses Vicente

## PERITOS COMERCIALES

1er. Puesto de Honor:	Medina Concepción
2do. Puesto de Honor:	López Aurelio
3er. Puesto de Honor:	Vásquez Luis

Adés Rafael	Morán Javier Jr.
Ayala Francisco	Monterrey Juan A.
Carbone Carlos H.	Morán Azael
Cárcamo José M.	Ramírez Carlos
Chá Manuel	Ramos Dalila
Ducary Pablo	Ramos Orluis
Dyett Eduardo	Rodríguez Guillermina
Echeverría Joaquín	Rosas Ricardo
Echevers Evangelina	Rojer Antonia María
Espinosa Victoria	Salabarría Felipe
García Carlos	Santos Elisa
Garriga Francisco	Sucre Emma
González Arturo	Torres Carmen
González Débora	Urdaneta Milta
González Gregorio	Vásquez Francisco
Hassan Graciela	Grinion Vernon
Herrera Héctor Homcio	Vila Lilia
Hueca Jorge	Yanis Angel M.
Jaén Nereida	Olivares Luis A.
López Miguel	García Clemente
Marck Benigno	Rodríguez Félix

## BACHILLERES EN FARMACIA Y FARMACEUTICOS

Alvarado Angel Darío	López Jr. Carlos L.
Arjona José Guillermo	Marcos Julio
Benedetti Ernesto	Meléndez Julio A.
Burke Ernesto	Moscoso Alcibiades
Calderón José S.	Sosa Octavio
Cantorol Tolentino	Vence Orlando
Collazos Aristides	

## BACHILLERES EN AGRIMENSURA

Hugo Víctor	Rodríguez Manuel
Monteza Manuel	

1934-1935

## MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

1er. Puesto de Honor:	Fong Dora María
2do. Puesto de Honor:	Tribaldos Amilcar
3er. Puesto de Honor:	Sagandares Lucila

Alemán C. Alberto	Cedeño Eliseo
Apéstegui Aura	Cedeño Hermila
Alvarez Mirán	Cedeño Juan M.
Alverola Sabina Esther	Coches Carolina
Arjona Laurentino	Contrera Abdulla
Arroyo Alejandro	Correa Dora
Arrué José C.	Díaz Julio C.
Avila Julio C.	Duff Basilio
Ayala Judith	Eliet Carmela de
Ayala Matilde	Espino Domicio
Ayala Otilia	Espino Sara
Barrios Pedro A.	Estrella Cecilia
Bazán Andrea	Estribé Emelia
Bernal Eustaquia	Códer Rita
Bernal María	Góndola V. Juan
Bolaños Angela	González Salvador
Bonilla Elías	Guerra Eduardo Alberto
Botello Hermelinda	Grimaldo Dídimo
Brown Hilda	Hallman Esther
Cardoze Joaquín	Herrera José María
Castillero U. Adonai	Hendriks María

Luna Armando  
Mendoza Laura  
Meneses, Vicente  
Montero Hugo  
Moreno José M.  
Naranjo Guillermo  
Parra Carmen  
Pérez Rubén D.  
Pinel Sara M.  
Phillips Naida  
Poveda C. Miguel J.  
Rangel Nidia  
Ricard Luisa

Rivera Guillermo  
Rodríguez María de la C.  
Rojas Rosa  
Ronmoser Marta  
Román Cecilia A. de  
Roque Ana M. de  
Ruíz Luisa  
Ureña Digna  
Vega Ena Elida  
Vega Olivia  
Villalobos Petra  
Zúñiga Delio

1935-1936

MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

1er. Puesto de Honor: Crespo Ricaurte  
2do. Puesto de Honor: Silvera Arquimedes  
3er. Puesto de Honor: Quintero César

Alfaro Elidora D.	Fábrega Rubén D.
Agostini Xenia	Falcón Florinda
Almengor Petra	Fasano Humberto
Altamar Antonio	Ferro Fredesvinda de
Alvarado Emérita	García Ana I
Arjona César	García Nubia
Arrocha Arturo	George Blanca
Arroyo Aura	Hassán Griselda
Arroyo Dulio	Heart Carlos
Barba Julio F.	Herrera Raquel
Barria Antonia	Jeanette Rosaura
Berbey Carmen	Jiménez Olivia
Bernal Elida	Lao Isaac
Boutet Dorila	Alegria Abigail
Burgos Juan Manuel	Ardines Narcisca
Calzadilla Carlos	Leblanc José
Carrillo Dora	Lizárraga Mercedes de
Clavel César	López Alicia
Correa Cristina	Morales Alcides A.
Correa Miguel	Morales Elías
Chang Soledad	Moreno Carlos O.
Chanis Temistocies	Moreno José L.
Chiari Gilberto	Pascual Juan
Chu Francisco	Pérez Rosalba
Navarrete Graciela	Pinzón Demetrio
Ortega Mercedes	Pinzón Virgilio
Delgado Enoch	Quirós Ezequiel
Díaz Amalia	Rodríguez Elvira
Díaz Felicidad	Sánchez Lucas E.
Díaz Vicente	Sanjur Ofilio
Domínguez Misael	Urriola Everardo
Donado Graciela	Tejada Elizondo
Escartín Dídimo	Vargas Nicasio
Estero Jilma	Vergara Celmira
Estribi Heriberto	White José J.
	Zarzavilla Manuel de J.

BACHILLERES EN CIENCIAS

1er. Puesto de Honor: Guevara Emérita  
2do. Puesto de Honor: Vergara Demóstenes  
3er. Puesto de Honor: Martínez J. Olga

Campos José Adolfo	Rivas Abel
Castillo Tarquino	Rodríguez Elvira
Franco Luis A.	Sierra José María
Lombardo Bernardo	Silvera Ricardo
Molina Marco	Silvera Eudoro
Molina Mario	Sogandares Camilo
Patino Alirio	Tapia Arturo A.
Quintero César	Tarté Alejandro
Rangel Matilde	

BACHILLERES EN LETRAS

1er. Puesto de Honor: Ferrer Alfonso	
Barragán Nelson	Guevara Hivona
Berguido Guillermo	Filós Rodrigo
Casís Isabel	Heart Carlos
Delgado Raquel	Márquez Guillermo
Fasano Humberto	Piñango Alejandro
Ferrer Carlos Octavio	Sáenz Alberto
	Guevara Hiroma A.

PERITOS COMERCIALES

1er. Puesto de Honor: Gonzalez Hugo  
2do. Puesto de Honor: Carrilo Caruen  
3er. Puesto de Honor: Prado Juan A

Abad Carmen	Jayes Alfonso
Abad Guadalupe	Jiménez Domingo
Achén Dora	Lawrence Cliton
Amat Miguel	Lepori Alberto
Bambú Ivonna	Lombardo Danilo
Barrios Julia Elena	Martínez R. Olga
Bértoli Nivia	Mata Luis A.
Boyke Ida	Miró Carmen
Boza Jr. Lino A.	Muñoz Dolores
Campos Lega Doris	Navarro Aurelia
Castrellón Enrique	Núñez Delfina
Castillo Rolando	Ortega Carmen
Cupas Manuel A.	Pérez Juan S.
Díaz Tobías	Pérez Julio E.
Edwards Roy	Pomares Carmen
García Pedro	Reyes Flor de María
Gittens Rolando	Rodríguez Rogelio
Gómez Alicia	Santanach Carlos E.
González Angela	Sedas Diego de
Gutiérrez Julieta	Sierra Jorge
Hall Arcndel	Vásquez Carlos

FARMACEUTICOS

Arjona Leonidas	Ríos Eleazar
Campo Víctor M.	Roquebert Luis
Carrizo Vicente	Valverde Aura María
Ramos Armando	

BACHILLER EN AGRIMENSURA

Guevara Daniel

BACHILLERES EN CIENCIAS

1er. Puesto de Honor: Patiño Teresina de J.  
2do. Puesto de Honor: Bolt Clifford

González R. Gonzalo	Oro Rubén
Jované Juan Antonio	Sarasqueta Germinal

BACHILLERES EN LETRAS

Cajar José A.	Robles César
Calandre Gustavo	Roquebert Héctor
Cornejo Crispín	Serrato Estanislao
Faúndez José Manuel	Hernández Juvenal
Mata Julio Ernesto	Lindo Lloyd
López Andrés	Richardson Lilia
Pinzón Carlos A.	García Vega Rogelio
Puy Maximiliano de	

PERITOS COMERCIALES

1er. Puesto de Honor: Jones Douglas  
2do. Puesto de Honor: Sasso Glifford  
3er. Puesto de Honor: Villaláz Raquel

Adames Ricardo	Domínguez Edilberto
Anguizola José	Drew Edwards
Arjona Isabel	Fábrega César
Benacerraf Dora	Filós Syddia
Brown Rafael	García Luis
Calandra Clara	Gavilanes Severina
Carrillo Carlos A.	Cutiérrez Pedro Moisés
Cochéz Héctor	Itazá Albertina
Casís Carmen	Iglesias José
Coello Clara Rosa	Leyton Elena
Colunje Violeta	Leyton Rosa Matilde
Collado Delfina	López Dimas Arturo
Despaigne Juan	

Contreras Carlos  
 Contreras S. Delfina  
 Cuadra O. Genarina  
 Chang Isaura  
 Díaz Juana O.  
 Díaz Tobías  
 Escartín Plácido  
 Estrada Jorge  
 Fassano R. Abigail S.  
 González Bernardo K.  
 Gordón Juan  
 Grimaldo Anibal  
 Grosso Ricardo  
 Guillén Adela  
 Luttrell Josefa  
 Medina Pedro J.  
 Melo Josefa A. de  
 (alumna libre)  
 Méndez Carlos  
 Méndez Juan M.  
 Narvaéz Eudisia de  
 Navarrete María  
 (alumna libre)  
 Naudeau Francisca de P.  
 Daudeu, Francisca de P.  
 Otero Raquel  
 Palacio Natalia R.  
 Perea Francisca C.  
 Pereira Anibal A.  
 Quintero Cecilia

Ramírez Aura Elena  
 Rivera Elías  
 Romero S. Pastora  
 Sánchez Luisa  
 Sousa Luis C.  
 Suman Oscar  
 Tachar Carmen Rosa  
 Terreros Plinio  
 Terrientes Fermina  
 Torres Moreno Ismael  
 Tristán B. César A.  
 Urriola G. Tomás Gabriel  
 Valderrama Georgina de  
 (alumna libre)  
 Vargas Adolfo  
 Vargas A. Azael A.  
 Vásquez M. Zenaida  
 Vega Humberto  
 Villar Tomás  
 Wong M. Raúl  
 Yanis Olga  
 Pérez Guillermo  
 Rivera Aida Rebeca  
 Solís Adriana  
 De León Luis  
 Murillo Manuela  
 Ramos Dora  
 Rita Carmen  
 Ponce Rafael

Alvarez Ramón  
 Arenas Cecilia  
 Baker Arturo  
 Bernard Mercedes  
 Byran Federico  
 Burbano Emérita  
 Cabezas Carlos  
 Caries Arnulfo  
 Contreras Enrique  
 Córdoba Domingo  
 Córdoba Grimaldo  
 Cepas Tomás A.  
 Dawson Jorge  
 D'Cross Guillermo  
 Despaigne Eugenio  
 Espino Cándida  
 Francisco Manuel  
 Ferrer Manuel  
 García de Paredes Rogelio  
 Gardellini Alberto  
 Guardia Alfredo de la  
 Guerra Hermenegilda  
 Guerrero Juan  
 Guevara Carmen H.  
 Gutiérrez Malvina  
 Jiménez Alejandro  
 Levy Luis Roberto  
 Loaiza Enrique  
 Manzzo Juan H.

(alumna libre)  
 Medina Enrique  
 Millán Hortensia  
 Montenegro Dolores  
 Morrison Gilberto  
 Muñoz Horacio  
 Nota Daniel Enrique  
 Perea Rogelio  
 Pérez Emilio R.  
 Quiñones Dolores Elena  
 Ramos Victor M.  
 Ríos José  
 Rodríguez Natividad  
 Rodríguez Raquel  
 Romero Luis  
 Ruddy Delmira  
 Russo Alejandro  
 Salazar Policarpo  
 Samudio Berta  
 Silvera Clementina  
 Solano Carmen R.  
 Solano César  
 Ulloa Max  
 Velasco Thelma  
 Vega Félix  
 Villaláz Jorge  
 Wong Telba  
 Yard John

**PERITOS MERCANTILES**

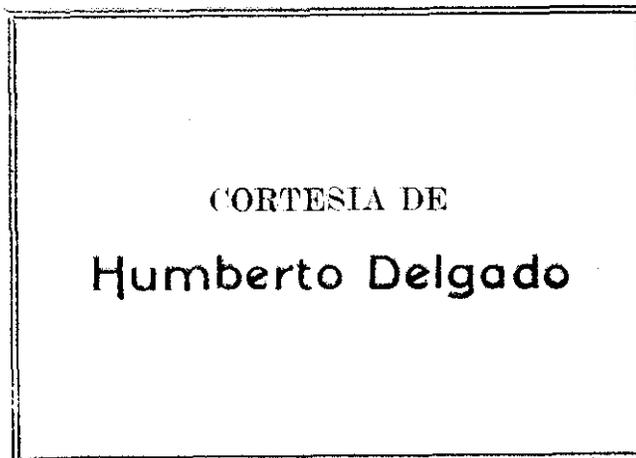
1er. Puesto de Honor: Chú César

Abbott Agustín  
 Alvarado Cecilia

Mass P. Rafael  
 Mata María

**INSTITUTO PEDAGOGICO**

Profesor de Castellano  
 Ricardo Franco Jr.



Mata Gabriel  
Morales Marco A.  
Nicholson Estela  
Olave María Eulogia  
Parra Georgina  
Patterson Juan  
Perdomo Domingo  
Puertaz Rosa  
Risco Tacna

Ritter Carolina  
Solís Manuel  
Souza David Elías  
Torre Miguel de la  
Torres Harold  
Thomas Alberto  
Valdés Elsa  
Villaláz Oscar

Bosquez Gilberto  
Carbonell Pedro  
Castro José del C.  
Causadías José Luis  
Charier Ivan  
Díaz Teodoro  
Duque Augusto A.  
Dutary Florentino  
Espinosa Nila  
Fisher Arturo  
Karica Evangelino  
Lerna José María

Lombana Ana J.  
Martínez Camilo  
Martínez Carlota  
Niño Natividad  
Oduber Hiram  
Paredes Elisa  
Quezada Julio  
Rodríguez Martín  
Sarasqueta Edith (libre)  
Urriola Manuel de J.  
Varela Guillermo  
Zamora Dora

#### FARMACEUTICOS

Barria Manuel O.  
Calvo Alberto  
Chapman V. Jorge  
Dijis Arnold Oscar van der  
Hernández Aquileo  
Herrera Martín  
Lambraño Guillermo

Luzcando Eugenio  
Martínez Ricardo  
Moreno Arturo  
Moscoso Octaviano  
Palm Guillermo  
Pérez Joaquín  
Suere Carolina

1936-1937

#### BACHELLERES EN CIENCIAS

Beleño Guillermo E.  
Bynoe Ernesto  
Bynoe Herbert

Cedeño Guillermo  
Córdova Elías  
Moscoso Pedro

#### BACHILLERES EN LETRAS

Bynoe Herbert  
Arango Gladys  
Calonge Pedro  
Crespo Eligio  
Crespo Ricaurte  
Dominguez José R.  
Martínez Anibal  
Quiel Laura C.

Ritter Eduardo  
Rodríguez Carlos A.  
Tejeira Orlando  
Vieta Celia (libre)  
Villalobos Adalberto  
Iglesias Jr. Roberto T.  
Zanetti Guillermo F.  
Martínez D. Alonso

#### MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

1er. Puesto de Honor: Varela Raúl  
2do. Puesto de Honor: Medina Gerardo  
3er. Puesto de Honor: Guevara Elia C.

Abrego María del C.  
Alverola Ana L.  
Amaya Modesto  
Angeliard Nidia A.  
Arcia Amado  
Arrieta Inés (libre)  
Arrocha Elio  
Avila L. Carmen  
Ballesteros Carlos M.  
Batista Miguel  
Bustavino Manuel  
Cano Elisa  
Carles Olmedo  
Carrizo Maximino  
Cavalli Hermenegilda  
Cedeño Adilia M.  
Cragwell Basilio  
Crespo Daniel  
Crespo Digna D.  
Crespo Silvia R.  
Chú Esteban  
De León Tomás  
De Sales Flora  
Emiliani Jr. Generoso  
Fajardo Otilia M.  
García Leovigilda  
Gracia Diógenes R.  
Quintero G. Benjamín.  
Del Río Olga.

González Darío  
Grimaldo G. Gilberto  
Guardia Arcesio  
Henríquez Cira  
Hill Rosalía  
López Miguel  
Manconi Josefina  
Meléndez Cleopatra  
Mon Jr. Medín  
Monterrey Jr. Juan A.  
Mosquera Joaquín  
De Pérez Lúgía Cecilia  
Pérez Ventura  
Falcón Gil  
Reyes Alicia  
Rodríguez José E.  
Rosas Manuel S.  
Salazar Isaura  
Sanguillén Cesarea  
Sanguillén Aurelia  
Sanjur Genarina  
Segura Demetria  
Testa Dora F. de  
Tobares Emilia  
Valderrama Ezequiel  
Varela Lilia M.  
Vega Demóstenes E.  
Velarde Argimiro  
Velarde Horacio

#### PERITOS COMERCIALES

1er. Puesto de Honor: Spencer Héctor  
2do. Puesto de Honor: Rangel Cristóbal  
3er. Puesto de Honor: Rosas Armando

#### AGRIMENSORES TOPOGRAFICOS

Arroyo Sturnino A. Teodoro E. Méndez  
Guevara T. Daniel A.

#### BACHILLERES EN FARMACIA

Amado Miguel Conzani Emanuel

#### FARMACEUTICOS

López Carmen  
López Ernestina  
Morgan Ena  
Neuman Augusto  
Roy José María

Cedeño Miguel A.  
Anguizola Miguel A.  
Herrera G. José María  
Riviera Ana de  
Moscoso Emilio

#### PROFESORES SECUNDARIOS DE CASTELLANO

Ayala C. Augusta  
Barnett Cristina  
Boyd Lola E. (libre)  
Cohn Libertaria de  
Delgado Raquel  
García S. Ismael

Hendriks Isabel  
Moreno H. José M.  
Pérez M. Dora  
Salamín Modesto  
Testa Armando  
Cabeza Berta

1937-1938

#### BACHILLERES EN CIENCIAS

1er. Puesto de Honor: Wilson Juan E.  
2do. Puesto de Honor: Malo I. Adolfo  
Mención Honorífica: Roy Alonso

Argote Z. Domóstenes  
Delgado Alberto  
Delgado Tulia Elena  
Fernández Rafael  
González Jorge T.  
Herrera Josefa  
Frieto Luis C.

Quesada Judith  
Sotillo Rodrigo  
Vega Esther María  
Yanis Heracio  
Iglesias José  
Mendoza Servio T.

#### BACHILLERES EN LETRAS

1er. Puesto de Honor: Velarde Ana I  
2do. Puesto de Honor: Martínez Alberto

Carmona Antonio  
Casis Carlos  
Castillo Julián F.  
Díaz Fernando  
Echeverría Lorenzo  
Gálvez Guillermo  
Gracia Evangelina de  
Cranados Camilo  
Jaén Augusto  
Maitín Alberto O.

Ortega José Félix  
Peters Nicolás Martín  
Puyol Luis A.  
Karlson Enrique  
Rodríguez Rolando  
Sánchez José María  
Sivera José D.  
Velásquez Pablo  
Medina Francisco  
Galván Manuel S.

#### MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

1er. Puesto de Honor: Patiño Marina  
2do. Puesto de Honor: Sibauste Francisco  
Mención Honorífica: Caray Rufo

Alain Elías  
Almarío Ezequiel  
Angulo Lúgía Angélica  
Ballesteros G. Fidedigna  
Becerra Gustavo Adolfo  
Belinfante Andrea

Broce Guillermo de J.  
Cano de la Cruz Víctor M.  
Carrión S. Adelina  
Castillero Virgilio  
Castillo Waldo  
(alumno libre)

SECCION

de

A V I S O S

# El Banco Hipotecario de Panama, S. A.

felicita a los jóvenes graduandos del  
año 1939, y les desea toda dicha  
y prosperidad en la nueva  
vida que comienzan.

## LA COOPERATIVA

  
Viveres finos.

Teléfono No. 186

Calle 14 Oeste y Ave. A.

## LEWIS SERVICE INC.

124, Central Avenue.

Phone: 1234

Panama City, R. P.

**LIBROS      REVISTAS**  
**NOVEDADES**

## Cía. Panameña de Alimentos Lácteos, S. A.

**FABRICANTES DE LOS PRODUCTOS NESTLE**

**DESEA MUCHO EXITO A LOS**

**GRADUANDOS DEL INSTITUTO NACIONAL**



CORTESIA DE  
**Lyons Hardware Co**

CORTESIA DE  
**Fanahela**

Gasolina "SHELL"  
Aceite "SHELL"  
Grasa "SHELL"

Carros DE SOTO  
Carros DODGE  
Llantas GOODYEAR

## **GARAGE DE STERLING**

Almacén Principal: Calle 14 y Ave. Bolívar.

Línea Completa de Accesorios de  
Automóviles y Bicycletas.

ALMACENAJE BATERIAS  
DE WILLARD

Teléfono No. 130                      Colón, R. P.

**C. G. STERLING**  
Apartado 1, Cristóbal, C. Z.

CORTESIA DEL  
**Almacén 5 y 10**

CORTESIA  
**Luis Sanchez é Hijos**

**La Compañía Panameña de Fuerza y Luz**

*desea buen éxito a los*  
**ALUMNOS GRADUANDOS**  
*del*  
*Instituto Nacional de este año*

55

55

## ISSAR SING y HERMANOS

Prop.: Hirasing P. K.

---

---

Ventas al por Mayor y Menor.

Especialidades: Perfumería Oriental y  
Francesa. Sombreros Montecristi.  
Artículos de Seda.

Apartado 1638. Cristóbal, Z. del C.  
Avenida del Frente, Colón, R. P.

18

18

## PREMSING é HIJOS

Ventas al por Mayor y Menor.

Ave. del Frente. Colón, R. P.

Especialidades: Perfumería Oriental y  
Francesa. Sombreros Montecristi.  
Artículos de Seda.

Apartado 1633. Cristóbal, Z. del C.

62

62

## “La Flor de Bombay”

T. N. Parrani

Calle 11—Colón, R. de P.

Sombreros Panamá, Artículos de Seda.  
Háganos una Visita y se  
convencerá.

## Sastrería GITTENS



CUMPLIMIENTO



Colón, R. de P.

# Jóvenes Graduandos:

**NUESTRAS FELICITACIONES POR EL FELIZ TERMINO  
DE VUESTROS ESTUDIOS.**



Adquirid una de nuestras "Pólizas de Ahorro y Capitalización". Mediante un pequeño ahorro mensual de Bl. 4.85, por quince años, recibiréis al término de veinte, la suma de MIL BALBOAS

AMORTIZACIONES mensuales de acuerdo con los sorteos de la Lotería Nacional de Beneficencia.

Préstamos con garantía de la Póliza misma

Para detalles, ocurra a nuestras Oficinas, en la Avenida Central, No. 20,  
o a nuestros Agentes en las Provincias.

## Compañía Internacional de Seguros, S.A.

J. A. ZUBIETA,  
Gerente.

SASTRERIA

**JUSTINIANO GARDENAS**



Calle 14 Oeste, No. 59

UN PRODUCTO NACIONAL  
DE FAMA MUNDIAL



LECHE CONDENSADA

**NESTLÉ**

— 1 9 3 9 —

Nueva legión de aguiluchos parten hoy del Alma Mater en varias direcciones, violentos temporales encontrarán en sus rutas pero no los detendrán, llegarán a la meta y pondrán sobre las nubes el nombre de Panamá.

Nuestras felicitaciones a ellos y a las águilas que les enseñaron a volar.

**Fundación Panamá**

de CHEPOTE E HIJOS

Calle 27 Oeste, Chorrillo, No. 21

Teléfono No. 970-B.

# "El Esfuerzo"

**TALLER DE EBANISTERIA**  
de Constantino Sáenz

Avenida del Chorrillo, No. 25  
Teléfono 1897-J      Apartado 1074  
Panamá, R. de P.

**ALMACEN:**

Ave. B y Calle 7a., No. 13 — Tel. 1677

CORTESIA DEL

## Bazar Internacional

# Panama Import & Export — Co. —

PEICHER KARDONSKI GHITIS LTDA  
Importadores & Exportadores.

Cable: PEIKARD, Panamá.

Teléfono 1166      Apartado 310

Avenida Central, No. 59

Panamá, R. de P.

P. & K.  
Curacao.  
Prinsenstraat, 21  
D. W. I.



# *Precia loy Cía. Ltda.*

(LIBRERIA)

CORTESIA

COMPRE SU LICOR EN  
LA CASA  
**Diers & Ullrich**

Ave. del Frente, Colón, R. P.  
Teléfono 101

La licorería más antigua del Istmo con  
los precios más bajos y el  
surtido más grande.

VISITE

**W. J. Lum**

Los almacenes de muebles y novedades  
orientales más grandes del Istmo.

Al Contado, a Plazos  
y Sistema de Club.

COLON  
9126, Ave. Bolívar.

PANAMA  
Calle Sa., Ave. Central

**Imperio Oriental**

CHOITHRAM IEMRAJ

20—Ave. del Frente—20

Perfumes Franceses—Sombreros  
Panamá.

**MEJOR SURTIDO DE LINOS**

Apartado 301.

Colón, R. de F.

**Dr. Próspero Meléndez**



Un Cordial Saludo

a los Alumnos Graduandos

del Instituto Nacional.

Máquinas de Escribir Portátiles marca

**"Remington"**

Plumas de Fuente de las afamadas marcas

**Shaeffer, Parker y Waterman.**

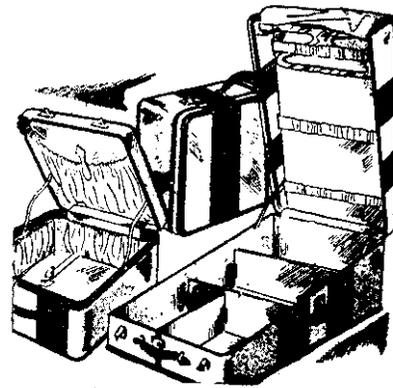
UTILES DE ESCRITORIO

Artículos para deporte **"SPALDING"**



*J. V. Beverhoudt*

COLON. R. P.



**Fábrica Nacional de Baúles y Maletas**

**"HERCULES"**

Surtido Completo de Artículos  
para Viaje.

Reparaciones en General.

Avenida Nacional, No. 28

Teléfono 2662

P. O. Box 235



**O. VALENCIA**

**Julio A. Salas**

COLON

CORTESIA

CORTESIA DE  
*J. L. Maduro Jr.*

Lic. Angel L. Casís  
Abogado — Attorney at Law.

Oficina:

Calle 7a., No. 9-A — Tel. 36

# LA ROYAL

PRESENTA

Una Nueva Máquina de Escribir,  
Dramáticamente Diferente....

Jamás en su vida ha visto Ud. una máquina de escribir tan primorosa, tan atractiva a la vista! Adelantada a la época en su concepto de rendimiento en materia de máquinas de escribir. Ventajas sorprendentes.... facilidad de funcionamiento silencioso.... rapidez y exactitud en la producción de cartas perfectas, hacen de la Royal, ahora más que nunca, la Máquina de Escribir No. 1 del Mundo. Artífices expertos, diseñadores e ingenieros hábiles—todos han contribuido con su destreza, su honor y su integridad, a perfeccionar esta gran máquina de escribir. ¡Desde todos los ángulos, desde todos los puntos de vista, ésta es la mejor y la más eficaz máquina de escribir que jamás se haya producido!

**The Office Service Co.**

Plaza Catedral.

Panamá.

## “Bazar Panamá”

COLON y PANAMA

Ofrece a su estimada clientela, cada 10 días, un nuevo  
y completo surtido de

**Calzados “Elic”**

para damas; el calzado preferido por su comodidad,  
duración y estilo.

Además artículos para caballeros de las mejores marcas.

Ave. Bolívar y Calle 6a.,  
Colón.

Avenida Central, No. 104,  
Panamá.

L A

# Cía. de Productos de Arcilla, S. A.

felicita efusivamente a los graduandos  
de 1938-1939

y les recuerda que fuera de las aulas también  
se impone la calidad sobre las  
apariencias.



Por esto los bloques y tejas de terracotta son los preferidos  
en las mejores construcciones.



## “Hotel BOLIVAR”

Cuando visite Panamá, visítenos; esta-  
rá usted como en su casa por  
un precio ínfimo.



Desde Bl. 1.50 Diario.

JUAN FOLCH, Propietario.

Ave. Central, 159. Frente a la Estación



Panadería y Galletería

## “La Venezolana”

Calle 14 Oeste, No. 45-47

Teléfono 94

# Rómulo V. Remón C.

Maestro Plomero.

**Especialidad en Instalaciones.**

Servicio a Domicilio.

Calle 14 Oeste, 44

FABRICA DE ZAPATITOS

# LA INFANTIL

**Especialidad en zapatitos de  
1 mes a 2 años.**

Calle 14 Oeste, No. 65

Teléfono 620

Apartado 947—Panamá, R. P.

# Compañía de Noriega S. A.

Calle de Fábrega, Pasadena,

Teléfono No. 1240

**CORTESIA**

Calle B, No. 52

Panamá, R. P.

# Casimiro Moreno

---

**MARMOLISTA Y CONSTRUCTOR  
DE TUMBAS**

Taller: Calle Mateo Iturralde.

Apartado 1093

Teléfono 1144

CORTESIA DE LA

**"Botica Francesa"**

# Imprenta Beluche

**LOS MEJORES SELLOS DE GOMA**

Ave. "A", No. 58

Teléfono 87

Cable address: "GREBIEN"  
Codes A. B. C. 6th EDITION  
BENTLEY'S

P. O. Boxes:  
486, Colon — 1016, Cristóbal

# Grebién & Hauke

**ARCHITECTS, ENGINEERS AND CONTRACTORS**

Phone 589, Colon

Colón, R. P.

# ***Clinica Dental***

---

Dr. R. Lyma Young

**DENTISTA**

•

Avenida Bolívar, 8099

Apartado 621

Teléfono 331

Colón, R. P.

Dr. Carlos R. Smart

CUMPLIMIENTO

Colón, R. P.

## **Dr. Julio Jiménez S.**

Superintendente y Jefe de la Sección  
de Medicina

**HOSPITAL AMADOR GUERRERO**

•

Un Cordial Saludo a los Alumnos  
Graduandos del Instituto  
Nacional.

## **Dr Hubert C. Edwards**

---

Médico Cirujano.

CUMPLIMIENTO

Calle 11, No. 1002

Colón, R. P.

NO ES SECRETO:

TODO EL MUNDO SABE QUE EN PANAMA

los mejores retratos y los  
precios más económicos

LOS ENCUENTRA EN LA

**FOTO WOLF**

AVENIDA CENTRAL, 101

TELEFONO 676

T O M E

**Coca-Cola**  
TRADE MARK  
REGISTERED

THE PANAMA COCA-COLA BOTTLING COMPANY

Teléfonos:

Panamá 65

Colón 84

TELEFONO 667  
APARTADO 622

Salón de Belleza  
**"DORA"**

PLAZA DE ARANGO NUMERO UNO

Ferretería "Central"

**KAI MENG & CO.**

Avenida Central, No. 114

Teléfono 609

Apartado 365.—Panamá, R. P.

LA PRIMERA SEDERIA DE PANAMA

**ESTRELLA DEL ESTE**

MERCANCIAS ORIENTALES

Avenida Central, 91 — Panamá, R. P.

LUGAR DE REUNION DE LOS  
TURISTAS

*La Junta del Carnaval de 1939*

*Integrada por el Club de Leones de Panamá, saluda y  
felicit a todos los*

**GRADUANDOS DE 1939**

# Ricardo González

(CONSTRUCTOR)

CORTESIA

## El Pequeño Paris

RESTAURANT



Heladería y Dulcería

## Panama Plumbing & Contracting

T. W. FARRELL

"I" Street R. de Panamá. Tel. 2152

P. O. Box 1573, Ancón, C. Z.

CORTESIA DE LA

Farmacia "El Istmo"

Si quieres refrescarte toma

## **IRON BEER**

la reina, la gloria de las sodas.

•

VIVA IRON BEER!

VIVA LA SODA DE LAS  
SODAS

CORTESIA

*Zapatería CECILIA*

# **Corporación de Ingeniería, S. A.**

Engineering Corporation, Inc.

Panamá, R. de P.

**INGENIEROS CONTRATISTAS**



Cable: CORINGE — Correos: Apartado No. 890

Acueductos, Alcantarillados, Carreteras, Estructuras Metálicas y de Concreto

Armado, Obras de Ingeniería en General.



**PLANOS. ESPECIFICACIONES Y SUPERVIGILANCIA  
DE OBRAS**

ALMACENES DE CALZADOS

**BROADWAY**

PANAMA y COLON

•

Los mejores zapatitos para colegiales  
los encontrarán en estas casas.

Ultimas creaciones en zapatos de señoras,  
caballeros y niños.

•

**BROADWAY**

PANAMA y COLON

CUMPLIMIENTO

**Chial Hermanos**

Cortesía de

**Villanueva y Tejeira**

# *Fotografía Heron*



Se Revela y se Imprime  
en el mismo día.

9037, Calle del Frente.

Colón, R. P.

# **La Voz de la Víctor**



**CUMPLIMIENTO**

Colón, R. P.

# Carlos A. Prado

**Corredor de Aduana Autorizado**

de conformidad con las Leyes de la  
República.

Teléfono 776

Apartado 118

Colón, R. P.

# *Botica FRANCESA*

VICENTE DELGADO

Esta es siempre la botica preferida por la excelente calidad de sus artículos, por sus precios equitativos y por la competencia y cultura de su personal.

Apartado 79

Teléfono 240

Colón, R. P.

# Antonio Tagarópulos,

## Hnos. y Cía., Ltda.

IMPORTADORES - EXPORTADORES

IMPORTERS — EXPORTERS

Cable: "TONIO", Colón

Claves en uso

A. B. C. 5a. Edición 5 letras

LIEBER'S     "     "     "

BENTLEY'S    "     "     "

4041, Ave. Federico Boyd

Teléfono, Colón, 771

P. O. Box 1711, Cristóbal

Colón, Rep. de Panamá

CORTESIA DEL

*Jardín Balboa*

Felicitaciones a los

graduandos del 39.



*Dr. J. E. Arjona*

**MUCHACHOS!!**

**RECORDAD SIEMPRE, QUE SOLO EL**

**BAZAR ESPAÑOL**

**OS DA EN TODO LO QUE NECESITAIS**

**La MEJOR CALIDAD al MEJOR PRECIO**

# "El Progreso"

de TITO GAITAN

Agente de Productos del País.

Calle 5a., y Ave. Herrera. Colón, R. P.



Servicio a Domicilio.



Puntualidad. Eficiencia. Esmero

Teléfono 2851

# Víctor Navas

Comisiones en General.

Administrador de Propiedades.

Apartado No. 36

Calle 7a. (Frente al National City Bank)

Colón, R. P.

# Geo. L. Cohen

Representante Manufacturero.

Importador y Exportador.



Oficina y depósito: 7078, Ave. Balboa.

Tel. 678 Apartado 378

Colón, R. P.

Apartamentos y Cuartos para Alquiler  
con o sin muebles.

Si Ud. necesita ayuda financiera,  
pase por esta casa.



# Vicente Lara F.

(CASA DE EMPEÑOS)

Teléfono 182

Ave. Herrera

Colón, R. P.

CORTESIA DE LAS MUEBLERIAS

## Colón, Kingston, Danubio

Prop.: José María González

Distribuidores de los productos:  
Simmons, Máquinas de Coser Paff  
y Westinghouse.

Colón, R. P.

ALMACEN DE VESTIDOS

## Paramount

CORTESIA

Colón, R. P.

## Botica NUEVA

Prop.: E. P. van Kwartel

CUMPLIMIENTO

Avenida Amador Guerrero y Calle 5a.

Colón, R. P.

## Jaboneria 'El Progreso'

12--118, Ave. Central.

Teléfono 384

Apartado 550

Colón, R. P.

---

La calidad y el precio de nuestro jabón  
es nuestra mejor recomendación.

# 'La Competencia'

CASA DE EMPEÑO

Avenida Herrera y 9a.

Colón, R. P.

Donde Ud. puede comprar alhajas  
bonitas a precios sumamente  
bajos.

También se alquilan Departamentos  
y Cuartos.

# *Novedades Arboix*

COLON, R. P.

Vestidos, Sombreros de Señoras, Encajes de Seda,  
Bolsas de Mano, Bonito Equipaje, Mantelitos, Bor-  
dados a Mano, Novedad en Joyería, Juegos de Por-  
celana, Utensilios de Cristal Parisiense.



El único Agente de las Medias  
de Seda Marca KAISER.

# *Colon Import & Export Co. Ltd.*



DESEA A LOS GRADUANDOS

FELICES EXITOS

Teléfono 69

Apartado 138

# *Clemente Delgado V.*



Agente de Aduana, Acarreos  
y Embarques.

Calle 6a., No. 1.001

Colón, R. P.

Puntualidad y Esmero.

# **Erasmus Fuentes**

desea felicidades a los graduandos  
del 39.

CORTESIA

# **Café Moka**

CORTESIA DE

# **ANGELINI**

(Establecido en 1890)



La casa licorera más antigua y de más  
prestigio en el Istmo.

**Toda clase de artículos nacionales  
y extranjeros.**

Avenida Central, No. 179

Teléfono 887

Panamá, R. P.

CORTESIA DE

# **Ochoa Bros.**

Avenida Central, No. 89

Panamá, R. P.

CORTESIA DE

# **La Escuela Ideal**

Directora: Pastora Sousa.

CORTESIA

# **Casa Tito**

# Hotel "Colón"

Calle "B" y 12 Oeste.

Panamá, R. P.

---

## HABITACIONES ECONOMICAS

JUARTOS CON TELEFONOS CUARTOS PARA VIAJEROS  
Y FAMILIAS

---

**El Hotel más céntrico de la ciudad**

Apartado 292, Panama.  
Teléfono 2322.

CORTESIA DE

**SEDERIA 'LA LUNA'**

---

**SAM QUONG & CO.**

♦

Avenida Central, No. 34. Plaza de Santa Ana.

Teléfono 845. Apartado 955

Panamá, R. P.

CUMPLIMIENTO

**KITO CHEN**

Calle 12 Este, No. 1. (Frente al Mercado)

CORTESIA DE LA

CANTINA

**LA CITA**

## PERSIANAS VENECIANAS DE ACERO

Se hacen en todos los tamaños  
y no cuestan más que las  
de madera.

Damos presupuestos sin obligación.

ALMACEN DE PINTURAS  
**DEVOE**

Calle J, No. 13

Teléfono 134

*Molino & Moreno*

Plaza de Francia, No/ 4.

Teléfono 1546

Apartado 1076—Panamá, R. de P.

*De un Amigo*

COLON

CORTESIA



*Proteja la verdadera Industria nacional:*

# Gladiola

cuyos productos son confeccionados por panameños, con materia prima netamente nacional y con capital del país.

El agricultor panameño encuentra mercado ilimitado para sus productos,—tomates, zapallos y frutas tropicales de toda especie—en la fábrica “Gladiola”, que los compra para sus dulces, pastas y jaleas. Y muy pronto extenderá su radio de acción, pues la fábrica ha montado, a todo costo, un anexo para la fabricación de chocolate de toda especie, usando para ello el cacao nacional.

**PUEDE HABER MUCHAS CLASES DE CONFITES,  
PERO EXISTE UNA SOLA:**

# Gladiola

# Beauty Parlor

Remy de Tablada, recién llegada de Europa ofrece sus servicios de belleza en

CALLE 36 ESTE Y AVENIDA PERU  
(Arriba de la Heladería Vista del Mar)



Permanentes—(cualquier modelo . . . . .)	B. 3.00
Peinados . . . . .	0.50
Ondulación Marcel . . . . .	0.75
Corte de Pelo . . . . .	0.50
Manicura . . . . .	0.25
Cejas . . . . .	0.25
Shampoo . . . . .	0.25

TINTES A PRECIOS ECONOMICOS

Abonos por mensualidades.

Visítenos y quedará complacida.

FABRICA DE HIELO

# Ameglio & Compañía

Calle Juan B. Sosa

Para obtener los mejores  
Sombreros Panamá,

visite a

# MOTTA'S

PANAMA

COLON

J. C. CABRERA

# La Conveniencia

Teléfono 429—Colón.

Almacén de Abarrotes y Víveres  
en general.

Esmerado Reparto a Domicilio.

OFICINA DEL

Dr. Gmo. Patterson Jr.

CORTESIA

Tel. No. 678-L. Calle 5a., No. 11

Tenga Cuidado con la ANEMIA

Azote del Trópico.

○○○○

Aumente sus Glóbulos Rojos

Tomando

**CREMA DE AVENA SEVERINO,**

un Alimento Nutritivo

y Siempre Fresco.

○○○○

De venta en las tiendas principales.

*Cuando se gradúe fúmesese un*

**“*Jabaco Habano*”**

*y verá Ud. lo que es bueno*

★★

**Exposición y Venta**

AVENIDA CENTRAL, No. 96

# *Dr. Henry Simons*

<                      ◉                      >

**CUMPLIMIENTO**

COLON, R. P.

## **Sing Kee & Compañía**

Felicita a los graduandos del 39.

Calle 13 Este, No. 13    Panamá, R. P.

## **“La Pluma de Oro”**

Calle 14 Oeste, No. 55

Panamá, R. P.

Cuadernos y Revistas.

CORTESIA



COLON,

C. CASULLO

*Limpien sus vestidos dónde*

# “Crott el limpiador”

LLAME TELEFONO 453

PANAMA, R. P.



## Alfombras Chinas 'Nichols'

Frente al Parque de Lesseps.

Teléfono 338

Para impresos nítidos y de elegante  
estilo ordénelo a la

•  
*Imprenta*  
*Minerva*  
•

S. B. GUAJARDO

Calle 10a., No. 8056

Colón, R. P.

**Muebleria Bazar Alemán**

—y—

**MUEBLERIA INGLESA**

•  
ALCIDES GONZALEZ

♦  
Colón, R. P.

Nuestro Club de Muebles ofrece seguridad absoluta. Suscribase para ganar y quedar completamente satisfecho.

Agentes de la Casa Simmons  
y General Electric.

**S. CHENALLOY**

AGENTE

◁▷

**SEGURO DE VIDA E INCENDIO**

◁▷

Colón, R. P.

**J. H. STILSON -E- Hijos, LTD.**

•  
CUMPLIMIENTO

**FERRETERIA Y PINTURAS**

Apartado 301

Colón, R. de P.